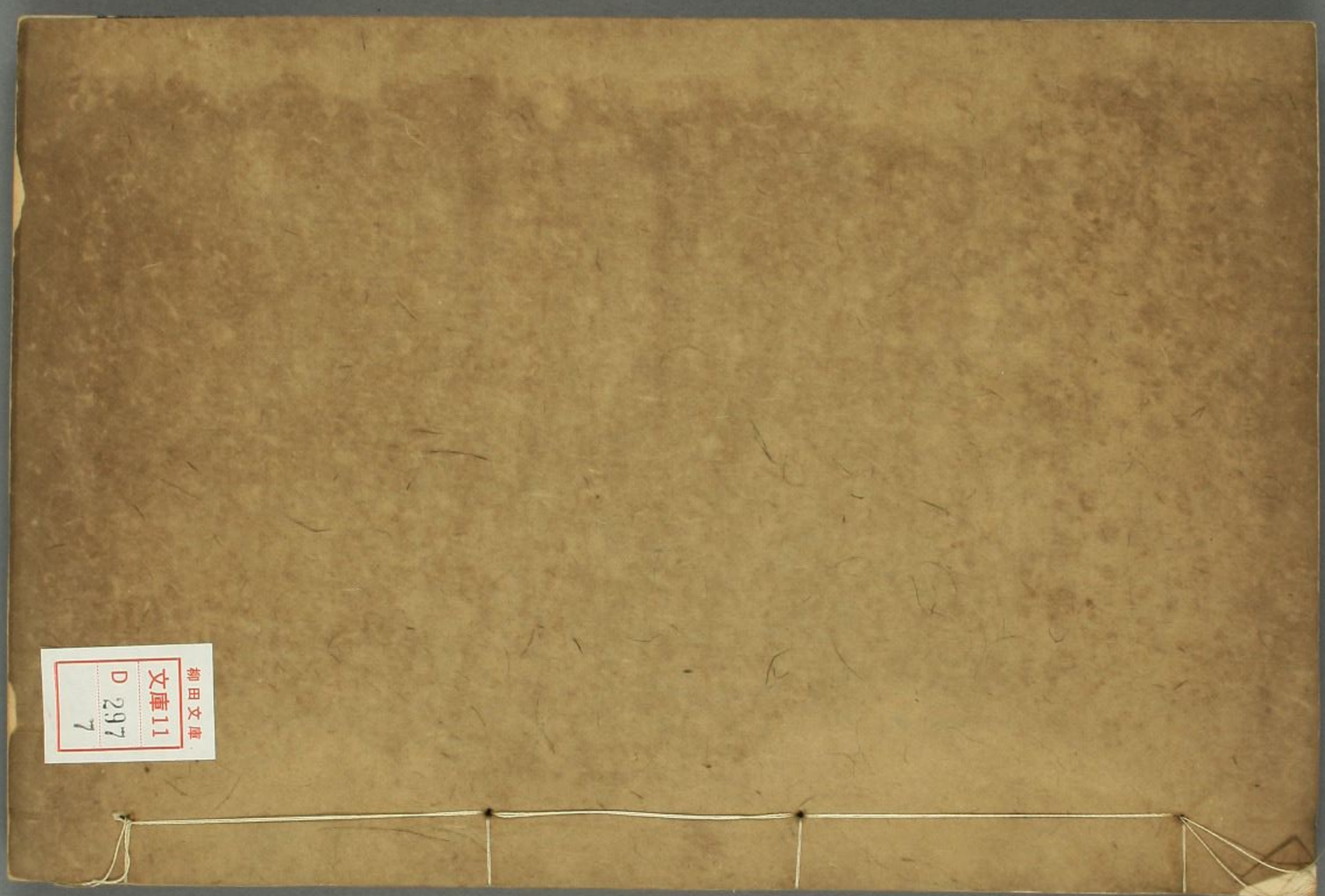
柳田文庫
文庫11
D 297
7

遼史卷七十

元中書右丞相總裁托克托等修

表第八

屬國表

周有天下不期而會者八百餘國遼居松漠最爲彊盛天命有歸建國改元號令法度皆遵漢制命將出師臣服諸國人民皆入版籍貢賦悉輸內帑東西朔南何啻萬里視古起百里國而致太平之盛不可不著作屬國表之

紀年	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
太祖元年												和州回鶻來貢

烏江文庫
文庫11 D297 7
抑田泉文庫
010190566620

神冊 御正
元年 殿授
百僚
暨諸
國人
使朝
賀

三年

渤海 高麗
高麗 泊西
回鶻北諸
準布 蕃皆
原作 遣使
阻卜

四年

党項來貢
各遣回鶻
使來獻珊
貢瑚樹

五年

天贊 二年

波斯
國來
貢

征党
項

師次裕
庫哷原作
骨里國
分路擊
之舉國
歸附

三年

四年

大元帥耀庫濟（原作蓋略）地覓項

攻小蕃下之回鶻烏（母主可汗）穆珠汗（原作烏）遣使貢謝

西討托歡（原作吐渾）覓項準布（原作卜）阻卜

大食國遣兵踰隴（原作甘州）來貢流沙拔（回鶻烏）回鶻伯（原作里伯）浮圖城穆珠汗（原作烏）遣使來（母主可）鄙都部汗貢

攻準布（原作卜）阻卜

日本國來貢

新羅國來貢

征渤海國來貢

天顯元年

回鶻新羅吐蕃覓項沙陀從征有功賞之

濊貊鐵驪靺鞨來貢

跋渤海國爲東丹國輝罕（原作忽汗）城爲

二年太宗不改元										
三年	達曜克（原作達盧古）來貢									
六年	西南邊將以慕化哈噶斯（原作幹覩斯國）來貢									
		天福城								

十一年
十二年
會同元年

女直國遣使來貢
女直國遣使來貢
鐵驪女直國來貢
女直國遣使來貢
吐谷渾來貢
女直國遣使進貢
弓矢
西南
邊大
砮箘來貢
吐谷渾烏孫蘇鶻答來貢
托歡原作吐渾來貢
女直國遣使來貢
回鶻來貢
鐵驪來貢

二年
三年

女直國來貢
女直國來朝貢
詳衮原作詳穩鄧羅卜科原作魯不古秦党項之捷
吐谷渾來貢
滻布原作阻卜來貢
鐵驪燉煌遣使來貢
滻布原作阻卜女直來貢國來
滻布原作阻卜及斡里原作質剌國來貢

四年

五年

鐵驪來貢

羅卜（卜原作魯未不古）伐党項回獻俘

鐵驪來貢

蘇邑（原作素撒）遣布（原作阿卜）國人來貢

遣布（原作阿卜）來貢

遣布（原作阿卜）貢方物

党項逆命伐之

嗒谷渾降

遣布（原作阿卜）來貢

女直國遣使來貢

六年

七年

八年

九年

鐵驪來貢

回鶻來貢

吐谷渾來貢

紳穆里（原作維沒里）約囉（原作約囉作要等國）里貢方物

回鶻遣使請婚不許

鐵驪來貢

鐵驪來貢

女直來貢

托歡（托歡原作吐渾）進俏克齊（俏克齊原作吐渾）來貢

埒里（原作賃）約囉（原作約囉作要等國）來貢

穆宗			
應歷			
元年			
二年女直來貢		鐵驪貢鷹鶻	
三年	鐵驪來貢		
十二年			

來貢			
生口 原作白可久			
來附			

八年	九年	十年	乾亨元年	四年	聖宗党項統和十五年部寇邊西南面招討
	女直國遣使來貢	阿爾斯蘭原作薩蘭回鶻遣使來貢	女直國宰相遣使來貢		韓德威破党項上俘獲之數
		女直國遣使來貢			
	女直國二十一人來請宰相額爾奇木原作夷离堇之職以次授之				
		回鶻遣使來貢			
	女直國侵貴德州				
		耶律容渾沙以叛入党項太原降酋四百克翰原作酋餘戶可敦原作醜約買及還之來賜詔撫諭			
		女直國遣使來貢			
	哈喝斯原作喝斯國遣使來貢				
					討潼布原作阳卜

四年	六年	七年
		圖骨闍阿思懶師子等國王闍辖來貢
		党項哩轄原作烈三國遣使來貢
		吐蕃來貢
	閏月党項阿爾太保斯蘭鄂勒歡原作阿薩蘭剌悅原作阿囘鶻來朝	
	女直宰相薩喇勒堇原作速魯里來朝	
原作尤里補來朝		
準布原阻遣使來貢		
党項來貢		
于闐遣張文寶進丹書		

二年	三年
使韓德威破之破準布原作阻卜韓德威討党項諸部	
女直宰相哈里原作等八族內附	
女直國宰相哲垺伯	
蘇色滅原作等詩準布原作阻卜殺其酋長達爾罕原作特	

八年	九年	十年	十一年
	女直國遣使來貢		回鶻來貢
于闐回鶻各遣使來貢 女直國遣使來貢		烏舍原作慈鐵驪來貢	
女直國遣使來貢 女直國宰相阿斯蘭原作阿薩蘭海來朝	回鶻來貢		
阿爾遣使來貢 裕悅原作于越達剌宰原作達剌于遣女直遣使來貢	突厥來貢		
北女準布直國原作阻卜四部遣使來貢	女直國進鴨鹿人		
回鶻來貢 女直國遣使來貢	阿爾斯蘭原作阿薩蘭回鶻來貢	鐵驪回鶻來貢	

十二年	十三年
高麗高麗遣使來貢回鶻所貢 俘生口詔贖還之	
回鶻遣使來貢 女直國遣使來貢	女直國遣使來貢 夏國遣使來貢
党項吐谷渾來貢 準布原作阻卜來貢	
烏舍原作慈鐵驪女直國以宋人由海道略本國及說烏舍原作斡遣使來告	阿爾斯蘭原作阿薩蘭回鶻遣使來貢 高麗進鷹
	李德原作昇骨德高麗遣使來貢 童子十人來學

十四年	十五年	十六年	十七年
回鶻韓德遣使威奏來貢討党項之遣使捷來貢	河西党項韓德威奏叛詔破党項之韓德討捷	首長武周來降女直國遣使來貢	
	韓德党項來貢河西党項乞內附	烏哲圖原作烏昭慶歲時來貢鷹馬貂皮以其地遣詔生辰正旦外並免	夏國女直遣使國遣使來貢
鐵驪回鶻來貢回鶻來貢	鐵驪禁托歡原作吐渾別部駱南來貢		鐵驪來貢
	党項叛詔破党項之韓德討捷		
	烏舍原作烏舍之		烏舍原作烏舍
	党項威奏河西党項韓德討捷		
	烏舍原作烏舍之		
	蕭達林原作撻凜奏討準布原作阻卜之捷		
來貢本國語阿爾斯蘭原作阿薩蘭回鶻遣使為子求婚不許			

| | | |

二十二年

女直國遣使來貢

貢烏舍（原作元卷）渤海鄂羅木里米（原作奧伊哷圖（原作越伊哷濟原作越里吉部來貢

進布（原作嘿原作鐵剌里）酋長來朝

德埒哩（原作鐵剌里）率諸部來降

党項女直來貢國遣使獻進布（原作嘿下同）酋德所獲埒哩烏哲（原作鐵剌里）圖烏昭慶妻來朝德埒哩（原作鐵剌里）嫁

二十三年

振党女直項部國及阿爾回鶻斯蘭來貢（原作阿薩蘭）

回鶻各遣使來貢

鐵驪來貢

党項來寇

進布（原作嘿下同）党項來寇

酋德（原作德下同）烏爾古埒哩（原作鐵剌里）烏古來貢

女直國遣使來賀與遣使來宋和貢

阿爾斯蘭（原作阿薩蘭）回鶻遣使來貢詢先留使者皆遣之

二十四年

沙州燉煌王曹壽遣使進大食馬及美玉以對衣銀器等物賜之

二十五年

西北路招討使蕭托雲（原作圖玉）

二十六年

高麗進文武功兩殿龍殿鬚草地席

圖玉（原作阿卜）討叛命進布璽之

蕭托雲（原作圖玉）駝（原作馳）奏曾州鶻降其王伊鳴勤（原作耶剌里）撫慰而還

二十八年

西北路招討使蕭托雲（原作圖玉）

開泰元年國太保佛寧原作滿撚等來朝

女直

鐵驪納蘇原作那沙等送烏舍原作元卷百餘戶至賓州賜綵絹以賞之

托雲原作玉圖安撫西鄙置準布原作阻卜等部節度使

二十九年

奏伐甘州回鶻破其屬郡肅州盡俘其生口詔修托輝原作土渾口故城以實之

詔西北路招討使馬都尉蕭

二年	三年	四年	五年
	準布（原作酋阻卜）長邑（原作烏入）朝貢封烏巴（原作入烏）爲王女直國及鐵驪各遣使來	貢于闐耶律國來世良等破準布（原作阻卜）上俘獲之數女直國遣使來貢	耶律準布（原作阻卜）叛命世良（原作党項）與蕭酋長（原作烏八）善寧來朝庫克東討高麗
	沙州回鶻曹順遣使來貢回賜衣幣		

太平元年	二年	九年	八年
大食國王復遣使請婚以王子班郎君和索（原作索哩）女思母（原作母思）嚕老（原作嚕嚕）作可封公主降之			破之鐵驪來貢
鐵驪遣使進烏舍（原作元惹）人二十			
準布（原作卜）阻（原作扎）拉（原作扎）剌部來貢		遣使賜沙州回鶻王煌（原作燉）鶻（原作燉）煌郡王曹順（原作曹）貢物	諾（原作布）卜（原作阻）依舊馬貢貂鼠青鼠皮等物
党項酋長赫噜（原作易魯）來貢		大食國王遣使（哥册婚象）請（原作格）子策爲（原作曹）其郡王遣使回鶻沙州回賜（原作遣）方物及順王煌（原作燉）郡王曹（原作遣）順（原作遣）貢物	

	六年	七年	八年	興宗 重熙二年
	詔党項別部塔入寇西北招討使蕭惠將兵伐甘州回鶻		党項寇邊破之	女直國詳袞原作稳塔鴉克臺押率所部
	蕭惠攻甘州不克還自是西滙布原作阻卜諸部皆叛我軍績尼嚕古等原作洪觀特哩袞原作隗耶律鴻於陳遣呂哲殺勒原作烏不原作涅里姑額布討之		詔蕭惠再討準布原作阻卜	
六戶				

十年	九年	七年	六年	
				來貢
		高麗　夏國 遣使　遣使 來貢　來貢		
		準布（原作阻卜） 長通特（原作古斯） 遣使來貢	酋（阻卜）	
夏國				
				準布（原作阻卜）酋長來貢
回鶻	拒之	驛軍	侵邊 發黃	國人

十二年	十一年		
高麗　夏國 國以　遣使			
準布（原作阻卜）大王			
準布（原作阻卜）來貢			
夏人侵掠		遣使獻所俘宋將及生口	
		遣使來貢	
	以托（原作歡）及（阻卜）之	覺項多鬻馬于夏國詔沿邊築障塞以防	

十三年

加上進馬尊號駟遣使來賀

高麗南院羅漢準布遣使大王（又原作濊原作阻卜）酋長耶律奏所（原作烏八）長鳥巴來朝使來貢果實發部戰不（阿雅葛）勝援使者（原作遣）詢高麗（原作泰）党項等部（原作家奴）叛附（原作高十）利夏國

通特（原作古斯）古斯（原作屯秃古斯）太尉薩（原作撒葛里）哈勒（原作來）朝（原作回鶻）遣使來賀

党項遣延昌宮（原作高）使高嘉努問之

夏國夏國（原作西）遣使復遣（原作阻卜）來朝使來詢

準布（原作回改作宗）獲叛命党項偵人射鬼箭元昊親執党項三部

十四年

高麗遣使來貢

通特（原作古斯）古斯（原作屯秃古斯）太尉薩（原作撒葛里）哈勒（原作來）朝（原作回鶻）遣使來貢

準布（原作阻卜）大王通特（原作古斯）古斯（原作屯秃古斯）諸酋長來貢夏國遣使來貢

以兵助戰從之

阿爾斯蘭（原作阿薩蘭）回鶻遣使來貢

酋長來降

十五年

高麗遣使來貢

十六年

十七年

圖伯特（原作鐵）遣使來貢

高麗準布（原作阻卜）遣使來貢

準布（原作阻卜）進馬駝二萬

準布（原作阻卜）大王逼特古斯（原作禿古斯）來朝進方物

鐵驪（仙門原作）星莽來朝以前此未嘗入貢仍加右監門衛大將軍

女直國遣使來貢阿爾蘭（原作阿蘭回鶻）玉公主生子遣使來告

十八年

十九年

二十年

高昌國遣使來貢

不許

準布（原作阻卜）來貢馬駝珍玩

高麗遠夷遣使博索（原作博索）來貢摩（原作摩挲）部伐夏（原作拔黑）之捷遣使來貢

高麗準布遣使（原作阻卜）酋酋長來賀長和塔（原作長和塔拉）楚齊格爾（原作楚齊格爾）之弟鄂巴爾（原作鄂巴爾）德（原作德轉得）斯（原作噴只馬拔里斯）來朝加太尉遣來朝

準布（原作阻卜）長和塔（原作長和塔拉）遣使來貢

吐蕃遣使

	物	道宗清寧二年	咸雍二年	四年	五年
				準布原作阻卜酋長	
				阿爾斯蘭原作阿薩蘭回鶻遣使來貢	
		準布原作阻卜酋長及方物	回鶻來貢	準布酋長來朝及貢方物	吐蕃遣使
			準布原作阻卜酋長來貢		
					晉王仁先
				夏國遣使來貢	

	物	二十一年	二十二年	二十三年
				夏國遣使貢方
	來貢		阿爾斯蘭原作阿薩蘭回鶻爲鄰國所侵遣使求援	
				高麗夏國遣使來貢
				吐蕃遣使來貢
			高麗準布遣使原作阻卜大來貢王逼特古斯原作屯禿古斯率諸部長進馬駝	
	阿爾斯蘭原作阿薩蘭回鶻遣使貢名曼豹			
			準布酋長來貢	

六年

準布原作卜阻酋長來朝且貢方物

振以南京留守晉王仁先爲西北路招討司領禁軍討之

準布原作卜阻酋長來貢

西北路招討司以所降準布原作卜阻酋長來獻

遣使奏準布原作卜阻之捷

七年

女直國進馬

吐蕃來貢

高麗遣使來貢

回鶻來貢

高麗回鶻遣使來貢

八年

高麗遣使來貢

振易州貧民

回鶻來貢

高麗夏國並遣

九年

所降準布原作卜阻酋長圖們通古原作圖木同刮來

五年	四年	三年	太康元年	十年
				準布（原作阻卜）諸酋長來朝
	高麗遣使乞賜鴨淥江以東地不許			
	準布（原作阻卜）酋長來貢進良馬	回鶻來貢	吐蕃來貢	
使來貢	高麗遣使來貢	回鶻遣使來貢		

九年	八年	七年	六年
	鐵麗並長貢方物	女直國貢良馬	
			酋長來貢
		女直國遣使來貢	
		準布（原作阻卜）與余古納（原作訛）來貢	
	準布（原作阻卜）酋長來貢		
準布（原作阻卜）酋長來貢			
		高麗遣使來貢	

十年	大安二年	三年	四年
女直國貢良馬及犬	女直國來貢良馬	女直國來貢良馬	
準布原作阻卜諸酋長來貢	準布原作阻卜諸酋長來	高麗遣使來貢	免高麗歲貢
		高麗遣使來貢	
		高麗遣使來貢	
		高麗遣使來貢

九年 磨古西北路招討司入寇 磨古斯還都監蕭章古特（原作古吉）張遇賊（原作拽剌）北王府特們（原作特滿）羣牧宮分等

斯律和羅木薩噶（原作阿魯）掃古追

貢

殺金吾特古斯（原作充古斯）以叛遣癸六部圖哩（原作充耶律哩）果桑（原作郭堺）諸三番部兵討之

有司奏磨古斯詣西北路招討使耶律托古嘉（原作遥不也）馮害附近蒲

斯還都監蕭章古特（原作古吉）張遇賊（原作拽剌）北王府特們（原作特滿）羣牧宮分等

眾與戰不利二室韋伊喇（原作拽剌）伊喇（原作拽剌）北王府特們（原作特滿）羣牧宮分等

室韋伊喇（原作拽剌）伊喇（原作拽剌）北王府特們（原作特滿）羣牧宮分等

伊喇（原作拽剌）北王府特們（原作特滿）羣牧宮分等

北王府特們（原作特滿）羣牧宮分等

王府特們（原作特滿）羣牧宮分等

特們（原作特滿）羣牧宮分等

羣牧宮分等

宮分等

分等

等

烏古（原作烏古敵）烈北（原作烏古敵）烈察（原作烏古敵）烈叛去（原作達里）及底（原作達里）及達勒（原作達里）及博索（原作摩）摩（原作摩）摩（原作摩）摩

十年烏古察原作面招烏古扎討使等來奏博降達索摩原作拔思母勒達原作達里底之捷奏達二部博索達勒達來降摩原作拔思母達里底二部入寇

軍多陷于賊

山北閏月路副達勒部署達原作蕭阿達里底博嚕岱索摩原作阿思母魯帶之捷

西南準布原作阻卜來寇倒塌嶺西路羣牧及渾河北牧馬皆為所掠東北路統軍

準布原作阻卜來寇

西北路統軍司獲準布原作刮秦討酋博原作阻卜酋摩古碩和原作拍渾里底斯之撒葛里底的等來富魯原作蒲魯降達勒達等來獻

原作轄底侵掠西路羣牧

壽隆元年西南高麗面招遣使討司來貢奏博索摩原作拔思母入寇擊敗之蕭阿嚕岱原作阿魯帶討博索

女直國遣使來貢

準布準布原作阻卜酋長約長敏曜嗏原作秃里底及達蘇原作猛達斯塔瑪來貢嗏原作圖木葛來朝貢

使耶律實嚕原作石柳以兵及盡獲所掠

寇山北副部署阿嚕岱原作阿魯帶擊敗之

女直國遣使進馬

	摩（原作拔思母）破之				
二年 西南面招討使討博索摩（原作拔思母）破之					
三年 準布（原作阻卜）酋長穆色 克（原作猛撒）葛及年 布爾古（原作粘八年）酋長托	額特埒（原作斡特剌）討準布（原作阻卜）敗之	額特埒（原作斡特剌）遣人奏黙爾吉（原作梅里急）之捷	西北路統軍司奏討黙爾吉（原作梅里急）之捷	準布（原作阻卜）來貢	高麗來貢
四年					
五年 詔夏國王李乾順伐宋索摩（原作拔思母）等部	果斯（原作禿骨撒）黙爾古（原作梅里急）酋長呼剌巴（原作忽魯八）等請復舊地以貢方物	準布（原作阻卜）酋長來貢	準布（原作阻卜）來貢	女直國遣使來	
六年					

來獻	七年	天祚乾統二年	三年 女直國臬蕭哈哩（原作海）酋聖遣使
貢鐵驪來貢	準布（原作阻鐵驪卜）酋長來貢	準布（原作阻卜）入寇額特埒（原作幹特剌）等戰敗之	
吐蕃遣使來貢			

來獻	四年	六年	八年	九年
吐蕃遣使來貢	準布（原作阻卜）來貢	西北路招討司	高麗遣使來謝	高麗遣使來貢
		蕭敵里率諸番酋長來朝		
				夏國以宋不歸地遣

十年		使來告	
天慶二年			
三年			
四年			

		淮布（原作匪卜）來貢	
		和州囘鶻來貢	
		準布（原作匪卜）酋長來貢	
		烏梁海（原作韓鼬改）國遣使來獻良犬	
		女直阿息國復保還阿蘇主之	
		女直國遣使索叛人阿蘇（原作阿疏）不發	
		女直國遣使言女寧江州來取直（原作阿疎）不意若發卽還阿蘇（原作蘇）遣侍御阿（阿疎）朝貢如舊	
		女直國下鐵驪烏舍（原作烏拔）歸女直息保往問不然境上築能建城已	
		囘鶻遣使來貢	
		高麗遣使來謝	

五年 遣僧嘉努（原作僧奴）持書約和斥女直國主遣名女葛呼實布（原作統石保）塔喇古（原作得里底）等齎書使女直國斥其名以諭

遣耶律章嘉努（原作張家奴）女直國主復遣章嘉努（原作張家奴）等以奴等還朶等女直國及女主復書直軍書來亦指其戰于白馬名諭之遣蕭績（原作辮）使降潔敗績以往色埒（原作阿疏）人阿疏遷黃龍府

遣耶律章嘉努（原作張家奴）家奴原作布色（原作蒲阿息）保聶（原作攝）葛呼實布（原作統石保）塔喇古（原作得里底）等齎書使女直國斥其名以諭

章嘉努（原作張家奴）等以奴等還朶等女直國及女主復書直軍書來亦指其戰于白馬名諭之遣蕭績（原作辮）使降潔敗績以往色埒（原作阿疏）人阿疏遷黃龍府

女直軍下潘州族人赫伯（原作赫）痕寺道拉（原作鐸剌）烏舍（原作吳十）托卜嘉（原作撻）不也道剌綽哈

女直軍下潘州族人赫伯（原作赫）痕寺道拉（原作鐸剌）烏舍（原作吳十）托卜嘉（原作撻）不也道剌綽哈

六年 別地然後圖之

速降

八年 遣耶律復遣耶律努克 努克原作努哥 克原作努哥 還奴使金

人皆降復下泰州

努克 遣呼圖金朝 努克托迴原作突迭 努克原作努哥 以克琨原作呼圖克 復遣原作奴哥托迴 見留努原作努哥 書來約胡突衮 齎琨原作突迭 特金原作突迭 克原作奴哥

山敗績 女直軍復攻拔顯州 是歲女直國王即皇帝位 建元天輔 國號金

以議定冊禮遣

七年 女直軍攻春州 孟古原作古皮 宇部及四海

原作酬斡彭 嘉原作平甲 羅卜科原作盧僕古 必塔哩原作闊 南剌 罕噶原作 噶岛原作 遣烏十 克原作那 赫嚕原作 十二人皆歸女直國

都統元帥 晉王浩 遣兵十萬 戰於蒺藜

奴哥等使金主復書大略和好以兄事保安軍節度使張崇上言如復議以雙州民二百戶歸金國

不諭三國衰以金朝還金主書此月書詔書來議冊主復來見報表牒免所禮書謂龍化復遣復使取質努克金國及上使金雙遼中府以酌之民州郡中之八百裁減議餘戶歲幣金主歸附之數遣呼如能如約

努克原作奴哥使于金寧昌軍節度使劉完以懿州民三戶于歸金

我行人與元給信牌并宋高麗往復書詔表以如約

前所約等各率眾歸于金

九年金遣烏林達原作烏林荅贊謖等來貢

遣知右伊勒希巴原作巴喇謝等來貢

準布原作卜博斯齊原作補疏只等來貢

金復遣烏林達原作烏林荅贊謖等來貢

復遣蕭實納塔原作訥泥烈楊近等來貢

遣使送贊謨以還

奴哥原作努哥通祺京與使金雙遼中府以酌之民州郡中之八百裁減議餘戶歲幣金主歸附之數遣呼如能如約

現原作胡突衮與努克原作奴哥持書來大略如

努克原作奴哥使于金寧昌軍節度使劉完以懿州民三戶于歸金

勿復劉仲遣使良渤遣努海額克原作勒格復使原作等金朝率眾蕭博歸附和睦原作實訥貢

原作特默野特默原作特末實

遼原作鐵哥和王伯龍

持書來迎冊禮
事肅實訥（訥原作圻習泥烈大抑）寺提點楊勉等冊金主爲懷東國皇帝
持書來責冊文無兄事之語不言大金而金東云懷及垂體式如依前書所定然後可從楊詢
忠先持冊纂使于金

十年
金復以金遣贊朝所謨以定冊書并草內冊文二字副本與先以來世稱仍責號相乞兵同復于高遣實（訥訥原作習泥烈持）麗
金主親師攻上京已克外郭留守托卜嘉（原作撻不也）出降
卿羅子章率衆歸金

| | | |

州降閏三
金州款
附金

金師地
圍轄夏國
重于王李
青家乾順
硬寨請臨
金遣其國
人以
書來
招回
書請
和
金師
以兵
送族
屬東
行乃
遣兵
邀戰

四年
金師
來攻
上棄

于白
水濼
爲金
師所
敗
金師
以書
來招
以書
荅之
金師
復書
不許
請和

蕭托
建州興中
卜嘉降金府降
原作撻不也
金

元中書右丞相總裁托克托等修

列傳第一

后妃

肅祖昭烈皇后蕭氏

懿祖莊敬皇后蕭氏

元祖簡獻皇后蕭氏

德祖宣簡皇后蕭氏

太祖淳欽皇后舒嚕氏

太宗靖安皇后蕭氏

世宗懷節皇后蕭氏

世宗妃甄氏

穆宗皇后蕭氏

五年營北遁特黙格作特母哥歸金党項上至小呼應州嚕原作斜祿新城遣人爲金請臨師完其地顏羅上過索原作沙漠妻等金師室所獲忽至徒步出走

察剌歸金

德陽劉子雄校字
成都方守道覆校

景宗睿知皇后蕭氏
聖宗仁德皇后蕭氏
聖宗欽哀皇后蕭氏
興宗仁懿皇后蕭氏
興宗貴妃蕭氏
道宗宣懿皇后蕭氏
道宗惠妃蕭氏
天祚皇后蕭氏
天祚德妃蕭氏
天祚文妃蕭氏
天祚元妃蕭氏

書始嬪虞詩興關雎國史記載往往自家而國以立天下之本然尊卑之分不可易也司馬遷列呂后于紀班固因之而傳元后於外戚之後范氏登后妃于帝紀天子紀年以敘事謂之紀后曷爲而紀之自晉史列諸后以首傳隋唐以來莫之能易也遼因突厥稱皇后曰哈屯（原作可敦）國語謂之多爾吉（原作腻哩寨）尊稱曰納額默（原作耨斡）慶蓋以配后土而母之云太祖稱帝尊祖母曰太皇太后母曰皇太后等以徽稱加以美號質於隋唐文於故俗后族唯伊蘇（原作乙室）巴哩（原作拔里）氏而世任其國事太祖慕漢高皇帝故耶律儼稱劉氏以伊蘇（原作乙室）巴哩（原作拔里）比蕭相國遂爲蕭氏耶律儼陳大任遼史后妃傳大同小異酌取其當著于篇

肅祖昭烈皇后蕭氏小字卓沁（原作卓眞）歸肅祖生四子見皇子表乾統三年追尊昭烈皇后

懿祖莊敬皇后蕭氏小字伊勒希（原作里辛）肅祖嘗過其

家曰同姓可結交異姓可結婚知爲蕭氏爲懿祖聘焉
生男女七人乾統三年追尊莊敬皇后
元祖簡獻皇后蕭氏小字鄂爾多（原作里朶）月元祖爲朗德
（原作狠德）所害后嫠居恐不免命四子往依鄰家耶律塔雅
克（原作臺押）乃獲安太祖生后以骨相異常懼有陰圖害者
鞠之別帳重熙二十一年追尊簡獻皇后
德祖宣簡皇后蕭氏小字伊木沁（原作巖母斤）約尼（原作遙輦）氏
宰相剔剌之女男女六人太祖長子也天顯十一年崩
祔德陵重熙二十一年追尊宣簡皇后
太祖淳欽皇后舒嚕（原作述律）氏諱平小字月理朶其先同
鶻人諾蘇（原作糯思）生諤尼沙哩勒（原作魏寧舍利）諤尼沙哩勒生
舒舒梅楞（原作愼思梅里）舒舒梅楞生巴嘎穆爾（原作婆姑梅里）巴嘎
穆爾（原作婆姑梅里）娶伊勒都齊（原作德恕）勻王女生后于契丹右
大部巴嘎穆爾（原作婆姑梅里）名淵（原作月椀）仕約尼（原作遙輦）氏爲額
珍尼郭齊喀（原作阿札割只）后簡重果斷有雄略嘗至遼土二
河之會有女子乘青牛車倉卒避路忽不見未幾童謠
曰青牛嫗曾避路蓋諺謂地祇爲青牛嫗云太祖卽位
羣臣上尊號曰地皇后神冊元年大冊加號應天大明
地皇后行兵御眾后嘗與謀太祖嘗渡磧擊党項黃頭
臭泊二室韋乘虛襲之后知勒兵以待奮擊大破之名
震諸夷時晉王李存勗欲結援以叔母事后幽州劉守
光遣韓延徽求援不拜太祖怒留之使牧馬后曰守節
不屈賢者也宜禮用之太祖乃召延徽與語大悅以爲
謀主吳主李昇獻猛火油以水沃之愈熾太祖選三萬
騎以攻幽州后曰豈有試油而攻人國者指帳前樹曰
無皮可以生乎太祖曰不可后曰幽州之有土有民亦

由是耳吾以三千騎掠其四野不過數年困而歸我矣何必爲此萬一不勝爲中國笑吾部落不亦解體乎其平渤海后與有謀太祖崩后稱制攝軍國事及葬欲以身殉親戚百官力諫因斷右腕納于柩太宗卽位尊爲皇太后會同初上尊號曰廣德至仁昭烈崇簡應天皇太后初太祖謂太宗必興我家后欲令皇太子貝（原作倍）避之太祖冊貝（原作倍）爲東丹王太祖崩太宗立東丹王避之唐太后嘗屬意於少子魯呼（原作胡）太宗崩世宗卽位于鎭陽太后怒遣魯呼（原作胡）以兵逆擊魯呼（原作胡）敗太后親率師遇於潢河之橫渡賴耶律烏哲（原作屋質）諫罷兵遷太后於祖州應歷三年崩年七十五祔祖陵謚曰貞烈重熙二十一年更今謚

太宗靖安皇后蕭氏小字溫涓欽皇后弟實嚕（原作魯）之女帝爲大元帥納爲妃生穆宗及卽位立爲皇后性聰慧潔素尤被寵顧雖軍旅田獵必與天顯十年崩謚彰德葬奉陵重熙二十一年更今謚

世宗懷節皇后蕭氏小字蘇克濟（原作撒只）涓欽皇后弟阿古齊（原作阿古只）之女帝爲永康王納之生景宗天祿四年立爲皇后明年秋生孟古（原作萌古）公主在蓐察克（原作察割）作亂弒太后及帝后乘步輦直詣察克（原作察割）請畢收殮明曰遇害謚曰孝烈皇后重熙二十一年更今謚

世宗妃甄氏後唐宮人有姿色帝從太宗南征得之寵遇甚厚生寧王扎穆（原作只沒）及卽位立爲皇后嚴明端重風神閑雅內治有法莫干以私劉知遠郭威稱帝世宗承强盛之資奄奄歲時后與參帷幄密贊大謀不果用察克（原作察割）作亂遇害景宗立葬二后于醫巫閭山建廟

陵寢側

穆宗皇后蕭氏父知璠內供奉翰林承旨后生有雲氣馥郁久之幼有儀則帝居藩納爲妃及正位中宮性柔婉不能規正無子

景宗睿知皇后蕭氏諱綽小字燕燕北府宰相思溫女早慧思溫嘗觀諸女掃地惟后潔除喜曰此女必能成家帝卽位選爲貴妃尋冊爲皇后生聖宗景宗崩尊爲皇太后攝國政后泣曰母寡子弱族屬雄强邊防未靖奈何耶律色珍（原作斜軫）韓德讓進曰信任臣等何慮之有於是后與色珍（原作斜軫）德讓參決大政委裕悅（原作于越）休格（原作休哥）以南邊事統和元年上尊號曰承天皇太后二十四年加上尊號曰睿德神略應運啓化承天皇太后二十七年崩謚曰聖神宣獻皇后重熙二十一年更今謚

后明達治道聞善必從故羣臣咸竭其忠習知軍政澶淵之役親御戎車指麾三軍賞罰信明將士用命聖宗稱遼盛主后教訓爲多

聖宗仁德皇后蕭氏小字菩薩格（原作菩薩哥）睿知皇后弟烏延（原作隗因）之女年十二美而才選入掖庭統和十九年冊爲齊天皇后嘗以草莖爲殿式密付有司令造清風天祥八方三殿旣成益寵異所乘車置龍首鴟尾飾以黃金又造九龍輅諸子車以白金爲浮圖各有巧思夏秋從行山谷間花木如繡車服相錯望若神仙生皇子二皆早卒開泰五年宮人訹木錦（原作鵭斤）生興宗后養爲子帝大漸訹木錦（原作鵭斤）自立爲皇太后是爲欽哀皇后扶后出帝崩訹木錦（原作鵭斤）詈后曰老物寵亦有旣耶左右后護衞馮嘉努（原作馮家奴）吉遜（原作喜孫）等希旨誣告北府宰

相蕭楚布（原作泥卜）國舅蕭必塔（原作匹敵）謀逆詔令鞫治連及后興宗聞之曰皇后侍先帝四十年撫育眇躬當爲太后今不果反罪之可乎欽哀曰此人若在恐爲後患帝曰皇后無子而老雖在無能爲也欽哀不從遷后于上京車駕春蒐欽哀慮帝懷鞠育恩馳遣人加害使至后曰我實無辜天下共知卿待我浴而後就死可乎使者退比反后已崩年五十是日若有見后于木葉山陰者乘青蓋車衞從甚嚴追尊仁德皇后與欽哀並祔慶陵

聖宗欽哀皇后蕭氏小字訥木錦（原作耨斤）涪欽皇后弟阿古齊（原作阿古只）五世孫黝面狠視母嘗夢金柱擎天諸子不能上后後至與僕從皆升異之久之入宮嘗拂承天太后榻獲金雞吞之膚色光澤勝常太后驚異曰是必有奇子已而生興宗仁德皇后無子取而養之如己出

后以興宗侍仁德皇后謹不悅聖宗崩令馮嘉努（原作馮家奴）等誣仁德皇后與蕭楚布（原作泥卜）蕭必塔（原作匹敵）等謀亂從上京害之自立爲皇太后攝政以生辰爲應聖節重熙元年尊爲法天應運仁德章聖皇太后二十三年加上尊號曰仁慈聖善欽孝廣德安靜貞純懿和寬厚崇覺儀天皇太后三年后陰召諸弟議欲立少子重元重元以所謀白帝帝收太后符璽遷于慶州七括宮八年秋帝悔之親馭奉迎侍養益孝謹后常不懌帝崩殊無戚容見崇聖皇后悲泣如禮謂曰汝年尚幼何哀痛如是清寧初尊爲太皇太后崩謚曰欽哀皇后后初攝政追封曾祖爲蘭陵郡王父爲齊國王諸弟皆王之雖漢五侯無以過

興宗仁懿皇后蕭氏小字托里（原作撻里）欽哀皇后弟孝穆

之長女性寬容姿貌端麗帝即位入宮生道宗重熙四年立爲皇后二十三年號貞懿慈和文惠孝敬廣愛崇聖皇后道宗即位尊爲皇太后清寧二年上尊號曰慈懿仁和文惠孝敬廣愛宗天皇太后九年秋敦睦宮使耶律良以重元與其子尼嚕古（原作涅魯古）反狀密告太后乃言于帝帝疑之太后曰此社稷大事宜早爲計帝始戒嚴及戰太后親督衛士破逆黨太康二年崩謚仁懿皇后仁慈淑謹中外感德凡正旦生辰諸國貢幣悉賜貧瘠嘗夢重元曰臣骨在太子山北不勝寒栗寤即命屋之慈憫類此

興宗貴妃蕭氏小字繳察（原作三嬉）駙馬都尉匹勒（原作匹里）之女選入東宮帝即位立爲皇后重熙初以罪降貴妃道宗宣懿皇后蕭氏小字觀音欽哀皇后弟樞密使惠之女姿容冠絶工詩善談論自制歌詞尤善琵琶重熙中帝王燕趙納爲妃清寧初立爲懿德皇后皇太叔重元妻以艷冶自矜后見之戒曰爲貴家婦何必如此后生太子濬有專房寵好音樂伶官趙惟一得侍左右太康初宮婢單登教坊朱頂鶴誣后與惟一私樞密使耶律伊遜（原作乙辛）以聞詔伊遜（原作乙辛）與張孝傑劾狀因而實之族誅惟一賜后自盡歸其屍於家乾統初追謚宣懿皇后合葬慶陵

道宗惠妃蕭氏小字塔斯（原作坦思）駙馬都尉錫默（原作霞抹）之妹太康二年伊遜（原作乙辛）譽之選入掖庭立爲皇后居數歲未見皇嗣后妹額特坿（原作特懶）先嫁伊遜（原作乙辛）子蘇葉（原作綏）也后以宜子言于帝離婚納宮中八年皇孫延禧封梁王降爲惠妃徙乾陵額特坿（原作特懶）還其家頃之

其母燕國夫人厭魅梁王伏誅貶妃爲庶人幽於宜州
諸弟沒入興聖宮天慶六年召還封太皇太妃後二年
奔黑頂山卒葬太子山
天祚皇后蕭氏小字多囉羅原作里懶奪宰相繼先五世孫
大安三年入宮明年封燕國王妃乾統初冊爲皇后性
閑淑有儀則兄弟奉先保先等緣后寵柄任女直兵至
從天祚西狩以疾崩
天祚德妃蕭氏小字實古原作師姑北府宰相常格原作常哥之
女壽隆二年入宮封燕國妃生子塔魯原作撻魯乾統三年
改德妃以柴冊禮封塔魯原作撻魯爲燕國王加妃號贊翼
王薨以哀戚卒
天祚文妃蕭氏小字色色原作瑟瑟國舅大父房之女乾統
初帝幸耶律撻葛第見而悅之匿宮中數月皇太叔和

囉噶原作魯斡和勸帝以禮選納三年冬立爲文妃生蜀國
公主晉王額嚕溫原作盧斡赦尤被寵幸以柴冊加號承翼
善歌詩女直既强日見侵迫帝畋遊不恤忠臣多被疏
斥妃作歌諷諫其詞曰勿嗟塞上兮暗紅塵勿傷多難
兮畏强鄰不如塞姦邪之路兮選取賢臣直須臥薪嘗
膽兮激壯士之捐身可以朝清漠北兮夕枕燕雲又歌
曰丞相來朝兮劍佩鳴千官側目兮寂無聲養成外患
兮嗟何及禍盡忠臣兮罰不明親戚並居兮藩屏位私
門潛畜兮爪牙兵可憐往代兮秦天子猶向宮中兮望
太平天祚見而銜之播遷以來郡縣所失幾半上頗有
倦勤之意諸皇子額魯溫原作盧斡最賢素有人望元妃
兄蕭奉先深忌之誣南軍都統伊都原作余覩謀立晉王以
妃與聞賜死

天祚元妃蕭氏小字貴格（原作貴哥）皇后之妹年十七冊爲
元妃性沈靜嘗晝寢近侍盜貂裯妃覺而不言宮掖稱
其寬厚從天祚西狩以疾薨

論曰遼以鞍馬爲家后妃往往長於射御軍旅田獵未
嘗不從如應天之奮擊睿聖承天之御戎澶淵仁懿之
親破重元古所未有亦其俗也靖安無毀無譽齊天巧
思乃奢侈之漸宣懿度曲知音豈致誣讒之階乎文妃
能歌詩諷諫而謂謀私其子非矣若簡憲之艱危保孤
懷節之從容就義雖烈丈夫何以過之欽哀狠桀賊殺
嫡后而興宗不能防閑其母惜哉

遼史卷七十一

德陽劉子雄校字
成都方守道覆校

遼史卷七十二

元　中書右丞相總裁托克托等修

列傳第二

宗室

義宗貝（子平王隆先晉王道隱子宋王喜隱）

章肅皇帝魯呼（晉王額嚕溫）

順宗濬

義宗名貝（原作倍）小字托雲（原作圖欲）太祖長子母淳欽皇后
舒嚕氏幼聰敏好學外寬內摯神冊元年春立爲皇太
子時太祖問侍臣曰受命之君當事天敬神有大功德
者朕欲祀之何先皆以佛對太祖曰佛非中國教貝（原作倍）
曰孔子大聖萬世所尊宜先太祖大悅即建孔子廟
詔皇太子春秋釋奠嘗從征烏爾古（原作烏古）党項爲先鋒

都統及經略燕地太祖西征留貝（原作倍）守京師因陳取渤海計天顯元年從征渤海拔扶餘城上欲括戶口貝（原作倍）諫曰今始得地而料民必不安若乘破竹之勢徑造輝罕（原作忽汗）城克之必矣太祖從之貝（原作倍）與大元帥德光爲前鋒夜圍輝罕（原作忽汗）城大誼譔窮蹙請降尋復叛太祖破之改其國曰東丹名其城曰天福以貝（原作倍）爲人皇王主之仍賜天子冠服建元甘露稱制置左右大次四相及百官一用漢法歲貢布十五萬端馬千匹上諭曰此地瀕海非可久居留汝撫治以見朕愛民之心駕將還貝（原作倍）作歌以獻陛辭太祖曰得汝治東土吾復何憂貝（原作倍）號泣而出遂如儀坤州未幾諸部多叛大元帥討平之太祖計至貝（原作倍）即日奔赴山陵貝（原作倍）知皇太后意欲立德光乃謂公卿曰大元帥功德及人神中外攸屬宜主社稷乃與羣臣請於太后而讓位焉於是大元帥即皇帝位是爲太宗太宗既立見疑以東平爲南京徙貝（原作倍）居之盡遷其民又置衛士陰伺動靜貝（原作倍）既歸國命王繼遠撰建南京碑起書樓于西宮作樂田園詩唐明宗聞之遣人跨海持書密召貝（原作倍）貝（原作倍）因畋海上使再至貝（原作倍）謂左右曰我以天下讓主上今反見疑不如適他國以成吳泰伯之名立木海上刻詩曰小山壓大山大山全無力羞見故鄉人從此投外國攜高美人載書浮海而去唐以天子儀衛迎貝（原作倍）貝（原作倍）坐船殿眾官陪列上壽至汴見明宗明宗以莊宗后夏氏妻之賜姓東丹名之曰慕華改瑞州爲懷化軍拜懷化軍節度使瑞懷等州觀察使復賜姓李名贊華移鎮滑州遙領虔州節度使貝（原作倍）

倍雖在異國常思其親問安之使不絕後明宗養子從珂弒其君自立貝原作倍密報太宗曰從珂弒君盡討之及太宗立石敬瑭爲晉王加兵于洛從珂欲自焚召貝原作倍與俱貝原作倍不從遣壯士李彥紳害之時年三十八有一僧爲收瘞之敬瑭入洛喪服臨哭以王禮權厝後太宗改葬于醫巫閭山謚曰文武元皇王世宗卽位增謚文獻欽義皇帝廟號義宗及謚二后曰端順曰柔貞貝原作倍初市書至萬卷藏于醫巫閭絕頂之望海堂通陰陽知音律精醫藥砭炳之術工遼漢文章嘗譯陰符經善畫本國人物如射騎獵雪騎千鹿圖皆入宋祕府然性刻急好殺嬖妾微過常加刦灼夏氏懼而求削髮爲尼五子長世宗次隆科原作要國舒稍隆先道隱平王隆先字團隱母大氏景宗卽位妬封平王未幾兼政事令留守東京薄賦稅省刑獄恤鰥寡數薦賢能之士後與統軍耶律實嚕原作魯同討高麗有功還薨葬醫巫閭山之道隱谷平王爲人聰明博學能詩有閭苑集行于世保寧之季其子辰格原作陳哥與渤海官屬謀殺其父舉兵作亂上命輾裂于市

晉王道隱字留隱母高氏道隱生于唐人皇王遭李從珂之害時年尚幼洛陽僧匿而養之因名道隱太宗滅唐還京詔賜外羅山地居焉性沈靜有文武才時人稱之景宗卽位封蜀王爲上京留守乾亨元年遷守南京號令嚴肅民獲安業居數年從封荊王統和初病薨追封晉王

論曰自古新造之國一傳而太子讓豈易得哉遼之義

宗可謂盛矣然讓而見疑豈不兆於建元稱制之際乎斯則一時君臣昧於禮制之過也東書浮海寄跡他國思親不忘問安不絕其心甚有足諒者焉觀其始慕泰伯之賢而爲遠適之謀終疾陳恆之惡而有請討之舉志趣之卓蓋已見於早歲先祀孔子之言歟善不令終天道難詰得非性刻嗜殺之所致也雖然終遼之代賢聖繼統皆其子孫至德之報昭然在茲矣

章肅皇帝小字魯呼（原作李胡）一名鴻觀（原作洪古）字奚隱太祖第三子母淳欽皇后舒嚕氏少勇悍多力而性殘酷小怒輒黥人面或投水火中太祖嘗觀諸子寢魯呼（原作李胡）縮項臥內曰是必在諸子下又嘗大寒命三子採薪大宗不擇而取最先至人皇王取其乾者東而歸後至魯呼（原作李胡）取少而棄多既至袖手而立太祖曰長巧而次成少不及矣而母篤愛魯呼（原作李胡）天顯五年遣徇地代北攻寰州多俘而還遂立爲皇太弟兼天下兵馬大元帥太宗親征常留守京師世宗卽位鎭陽太后怒遣魯呼（原作李胡）將兵擊之至泰德泉爲安圖（原作安端）瑠格（原作留哥）所敗太后與世宗隔潢河而陣各言舉兵意耶律烏哲（原作屋質）入諫太后曰主上已立宜許之時魯呼（原作李胡）在側作色曰我在烏雲（原作兀欲）安得立烏哲（原作屋質）曰奈公酷暴失人心何太后顧魯呼（原作李胡）曰昔我與太祖愛汝異於諸子諺云偏憐之子不保業難得之婦不主家我非不欲立汝汝自不能矣及會議世宗使解劍而言和約既定趨上京會有告魯呼（原作李胡）與太后謀廢立者徙魯呼（原作李胡）祖州禁其出入穆宗時其子喜隱謀反辭逮魯呼（原作李胡）囚之死獄中年五十葬玉峯山西谷統和中追謚欽

順皇帝重熙二十一年更謚章肅后曰和敬二子宋王
喜隱衛王完
喜隱字完德雄偉善騎射封趙王應歷中謀反事覺上
臨問有狀以親釋之未幾復反下獄景宗卽位聞有赦
自去其械而朝上怒曰汝罪人何得擅離禁所詔誅守
者復寘于獄及改元保寧乃宥之妻以皇后之姊復爵
王宋喜隱輕僄無恆小得志卽驕上嘗召不時至怒而
鞭之由是憤怨謀亂敗而復召適見上與劉繼元書辭
意卑遜諫曰本朝於漢爲祖書旨如此恐虧國體帝尋
改之授西南面招討使命之河東索吐蕃戶稍見進用
復誘羣小謀叛上命械其手足築圜土囚祖州宋降卒
二百餘人欲劫立喜隱以城堅不得入立其子留禮壽
上京留守楚實勒原作除室擒之留禮壽伏誅賜喜隱死

論曰魯呼原作李胡殘酷驕盈太祖知其不才而不能教太
后不知其惡而溺愛之初以烏哲原作屋質之言定立世宗
而復謀廢立子孫繼以逆誅幷及其身可哀也已夫自
太祖之世堺克原作剌葛安圖原作安端首倡禍亂太祖旣不之
誅又復用之固爲有君人之量然惟太祖之才足以駕
馭庶乎其可也魯呼原作李胡而下宗王反側無代無之遼
之內難與國始終厥後嗣君雖嚴法以繩之卒不可止
烏庫創業垂統之主所以貽厥孫謀者可不審歟
順宗名濬小字伊曜幹原作斡魯朶原作耶律道宗長子母宣懿皇后
蕭氏幼而能言好學知書道宗嘗曰此子聰慧殆天授
歟六歲封梁王明年從上獵矢連發三中上顧左右曰
朕祖宗以來騎射絕人威震天下是兒雖幼不墜其風
後遇十鹿射獲其九帝喜設宴八歲立爲皇太子太康

庶人將出曰我何罪至是錫沙原作十三叱登車遣衛士闔其扉徙于上京囚圜堵中伊遜原作乙辛尋遣達曜克原作達魯古薩巴原作撒八往害之太子年方二十上京留守蕭塔坦原作撻得紿以疾薨聞上哀之命有司葬龍門山欲召其妃伊遜原作乙辛陰遣人殺之州後知其冤悔恨無及謚曰昭懷太子以天子禮改葬玉峯山乾統初追尊大孝順聖皇帝廟號順宗妃蕭氏貞順皇后一子延禧卽天祚皇帝

論曰道宗知太子之賢而不能辨伊遜原作乙辛之詐竟絕父子之親爲萬世惜伊遜原作乙辛知爲一身之計不知有君臣之義豈復知有太子乎姦邪之臣亂人家國如此可不戒哉可不戒哉

晉王小字額嚕溫原作斡盧朶天祚皇帝長子母曰文妃蕭

元年兼領北南樞密院事及母后被害太子有憂色耶律伊遜原作乙辛爲北院樞密使常不自安會護衛蕭和克原作忽古謀害伊遜原作乙辛事覺下獄副點檢蕭錫沙原作十三謂伊遜原作乙辛曰臣民心屬太子公非閱閱一日若立吾輩措身何地迺與同知北院宣徽事蕭特爾特原作特裏謀搆陷太子陰令護尉太保耶律察喇原作查剌誣告都宮使耶律薩喇原作撒剌知院耶律蘇色原作速撒護衛蕭和克原作忽古謀廢立詔案無迹不治伊遜原作乙辛復令牌印郎君蕭額圖琿原作訛斡等言察喇原作查剌前告非妄臣實與謀欲殺耶律伊遜原作乙辛等然後立太子臣若不言恐事發連坐帝信之幽太子於別室以耶律雅克原作燕哥鞫案太子具陳枉狀曰吾爲儲副尚何所求公當爲我辨之雅克原作燕哥乃伊遜原作乙辛之黨易其言爲款伏上大怒廢太子爲

氏甫髫齔馳馬善射出爲大丞相耶律隆運後封晉王
性樂道人善而矜人不能時宮中見讀書者輒斥額嚕
溫（原作敖盧斡）嘗入寢殿見實達爾（原作小底察喇茶剌）閱書因
取觀會諸王至陰袖而歸之曰勿令他人見也一時號
稱長者及長積有人望內外歸心保大元年南軍都統
耶律伊都（原作余覩）與其母文妃密謀立之事覺伊都降金文妃伏誅額嚕溫（原作敖盧斡）實不與謀免二年耶律
薩巴（原作撒八）等復謀立不克上知額嚕溫（原作敖盧斡）得人心
不忍加誅令縊殺之或勸之亡額嚕溫（原作敖盧斡）曰安忍
爲最爾之軀而失臣子之大節遂就死聞者傷之
論曰天祚不君臣下謀立其子適以殺之額嚕溫（原作敖盧斡）
斡重君父之命不亡而死申生其恭矣乎

遼史卷七十三
元中書右丞相總裁托克托等修
列傳第三
耶律赫嚕 蕭達魯阿古齊
耶律實納齊（隆科顏德） 耶律欲穩
耶律哈里
耶律赫嚕（原作曷魯字琨原作控溫一字洪隱德哼原作迭剌部人祖
實默克（原作匣馬葛）簡獻皇帝兄父烏蘇（原作偶思）約尼（原作遙輦時
爲本部額爾奇木（原作夷離堇）赫嚕（原作曷魯）其長子也性質厚
在髫髽與太祖遊從父實嚕（原作釋魯）奇之曰興我家者必
二兒也太祖既長相與易裘馬爲好然赫嚕（原作曷魯）事太
祖彌謹會華格（原作滑哥）弒其父實嚕（原作釋魯）太祖顧赫嚕（原作
曷魯）曰華格（原作滑哥）弒父料我必不能容將反噬我今彼歸

罪特依順原作臺晒爲解我姑與之是賊吾不忘也自是赫
嚕原作曷魯常佩刀從太祖以備不虞居久之赫嚕原作曷魯曰安巴堅原作保機阿神略天授
烏蘇原作偶思病召赫嚕原作曷魯者他日可委以事吾
汝率諸弟赤心事之已而太祖來問疾烏蘇原作偶思執其
手曰爾命世奇才吾兒赫嚕原作曷魯者他日可委以事吾
已諭之矣既而以諸子屬之太祖爲塔瑪噶賽特原作撻馬
狻沙里參預部族事赫嚕原作曷魯領數騎召小黃室韋來附
太祖素有大志而知赫嚕原作曷魯賢軍國事非赫嚕原作曷魯
議不行會討裕爾庫原作越兀與烏爾古原作烏古部赫嚕原作曷魯
爲前鋒戰有功及太祖爲德哷原作迭剌部額爾奇木原作夷离
菫討奚部其長珠爾原作术里倡險而壘攻莫能下命赫嚕
原作曷魯持一笥往諭之既入爲所執酒說奚曰契丹與奚
言語相通實一國也我額爾奇木原作夷离菫豈有輟轝之

心哉漢人殺我祖奚首額爾奇木原作夷离菫怨次骨日夜
思報漢人顧力單弱使我求援於奚傳矢以示信耳額
爾奇木原作夷离菫受命於天撫下以德故能有此眾也今
奚殺我違天背德不祥莫大焉且兵連禍結當自此始
豈爾國之利乎珠爾原作术里感其言乃降太祖爲裕悅原作
于越秉國政欲命赫嚕原作曷魯爲德哷原作迭剌部額爾奇木原作
夷离菫辭曰賊在君側未敢遠去太祖討黑車子室韋幽
州劉仁恭遣養子趙霸率眾來救赫嚕原作曷魯伏兵桃山
侯霸眾過半而要之與太祖合擊斬獲甚眾遂降室韋
太祖會李克用于雲州時赫嚕原作曷魯侍克用顧而壯之
曰偉男子爲誰太祖曰吾族赫嚕原作曷魯也會約尼原作遙輦
哈陶津汗原作痕德菫可汗殁羣臣奉遺命請立太祖太祖辭
曰昔吾祖額爾奇木原作夷离菫哷原作雅里嘗以不當立而

辭今若等復爲是言何歟赫嚕原作曷魯進曰曩吾祖之辭
遺命弗及符瑞未見第爲國人所推戴耳今先君言猶
在耳天人所與若合符契天不可逆人不可拂而君命
不可違也太祖曰遺命固然汝焉知天道赫嚕原作曷魯曰
聞裕悅原作于越之生也神光屬天異香盈幄夢受神誨龍
錫金佩天道無私必應有德我國削弱齮齕於鄰部日
久以故生聖人以興起之汗原作可汗知天意故有是命且
約尼原作遙輦九營基布非無可立者小大臣民屬心裕悅
原作于越天也昔者裕悅原作于越伯父實嚕原作釋魯嘗曰吾猶蛇
兒猶龍也天時人事幾不可失太祖猶未許是夜猶召
赫嚕原作曷魯責曰衆以遺命迫我汝不明吾心而亦俛隨
耶赫嚕原作曷魯曰在昔額爾奇木原作夷離堇咿雅里雖推
戴者衆辭之而立蘇爾威原作阻午爲汗原作可汗相傳十餘世

君臣之分亂紀綱之統隳委質他國若綴旒然羽檄逢蝗
午民疲奔命興王之運實在今日應天順人以答顧命
不可失也太祖乃許明日卽皇帝位命赫嚕原作曷魯總軍
國事時制度未講國用未充扈從未備而諸弟埒克原作剌曾等往往覬非望太祖宮行營始置腹心部選諸部豪
健二千餘充之以赫嚕原作曷魯及蕭達魯原作敵魯總焉已而
諸弟之亂作太祖命赫嚕原作曷魯總領軍事討平之以功
爲德呼原作迭剌部額爾奇木原作離堇時民更兵焚剽日以
抏敝赫嚕原作曷魯撫輯有方畜牧益滋民用富庶乃討烏
爾古原作烏古部破之自是震懾不敢復叛迺請制朝儀建
元率百官上尊號太祖既備禮受冊拜赫嚕原作曷魯爲阿
勒達爾裕悅原作于越敦者遼言盛名也後太祖
伐西南諸夷數爲前鋒神冊二年從逼幽州與唐節度

使周德威拒戰汗（原作可汗）州西敗其軍遂圍幽州未下太祖以時暑班師留赫嚕（原作曷魯）與盧國用守之俄而救兵繼至赫嚕（原作曷魯）等以軍少無援退三年七月皇都旣成燕羣臣以落之赫嚕（原作曷魯）是月得疾薨年四十七旣葬賜名其阡諳達（原作宴荅）山曰裕悅（原作于越）峪詔立石紀功清寧間命立祠上京初赫嚕（原作曷魯）病革太祖臨視問所欲言赫嚕（原作曷魯）曰陛下聖德寬仁羣生咸遂帝業隆興臣旣蒙寵遇雖瞑目無憾惟析德哷（原作迭剌）部議未決願亟行之及薨太祖流涕曰斯人若登三五載吾謀蔑不濟矣後太祖二十一功臣各有擬以赫嚕（原作曷魯）爲心云子孫不仕

論曰赫嚕（原作曷魯）以肺腑之親任帷幄之寄言如著龜謀成戰勝可謂算無遺策矣其君臣相得之誠庶吳漢之於光武歟夫信其所可信智也太祖有焉故曰惟聖知聖惟賢知賢斯近之矣

蕭達魯（原作敵魯）字敵輦（原作胡母里）其母爲德祖女弟而淸欽皇后又其女兄也五世祖曰瑚穆里（原作胡母里）約尼（原作遙輦）氏時嘗使唐唐留之幽州一夕折關遁歸國由是世爲決獄官

達魯（原作敵魯）性寬厚膂力絕人習軍旅事太祖潛藩日侍左右凡征討必與行陣旣卽位達魯（原作敵魯）與弟阿古齊（原作阿古只）耶律實嚕（原作釋魯）耶律赫嚕（原作曷魯）北府宰相世其官太祖征奚及討劉守光達魯（原作敵魯）略地海濱殺獲甚衆頃之坿克（原作剌葛）等作亂潰而北走達魯（原作敵魯）率輕騎追之兼晝夜行至榆河敗其黨獲坿克（原作剌葛）以獻太祖嘉之錫賚甚渥後討西南夷功居諸將先神冊三年十二月卒達魯（原作敵魯）有膽略聞敵

所在即馳赴親冒矢石前後戰未嘗少衂必勝乃止以
故在太祖功臣列喻以手云弟阿古齊（原作阿古只）
阿古齊（原作阿古只）字薩巴（原作撒本）少卓越自放不羈長驍勇
善射臨敵敢前每射甲楯輒洞貫太祖爲裕悅（原作于越）時
以材勇充任使既即位與達魯（原作敵魯）總腹心部埒克（原作剌葛）
之亂也淸欽皇后軍黑山阻險自固太祖方經略奚
地命阿古齊（原作阿古只）統百騎往衛之逆黨達勒達（原作迭里）
特耶律華格（原作滑哥）素憚其勇略相戒曰是不可犯也埒
克（原作剌葛）既北走與達魯（原作敵魯）追擒于榆河神冊初元討
西南夷有功徇山西諸郡縣又下之敗周德威軍三年
以功拜北府宰相世其職天贊初與王郁略地燕趙破
磁窯鎭太祖西征悉委以南面邊事攻渤海破扶餘城
獨將騎兵五百敗老相軍三萬渤海旣平改東丹國頃

之已降郡縣復叛盜賊蜂起阿古齊（原作阿古只）與康默記
討之所向披靡會賊游騎七千自鴨淥府來援勢張甚
阿古齊（原作阿古只）帥麾下精銳直犯其鋒一戰克之斬馘
二千餘遂進軍破輝發（原作同跋）城以病卒功臣中喻阿古
齊（原作阿古只）爲耳云子安團官至右皮室詳衮（原作詳穩）
耶律實納齊（原作涅赤斜）字薩喇（原作撒剌）六院部錫里（原作舍里）尼
古察（原作裏古直）之族始字堆音（原作鐸盌）早隸太祖幕下嘗有
疾賜鐏酒飲而愈遼言酒尊曰撒剌故詔易字焉太祖
即位掌腹心部天贊初分德濟（原作迭剌）部爲北南院實納
齊（原作涅赤斜）爲北院額爾奇木（原作离堇）帝西征至流沙威
聲大振諸夷潰散命實納齊（原作涅赤斜）撫集之及討渤海
破扶餘城實納齊（原作涅赤斜）從太子大元帥率衆夜圍輝
罕（原作忽汗）城大諲譔降已而復叛命諸將分地攻之詰旦

實納齊（原作斜涅赤）感勵士伍鼓譟登陴敵震懾莫敢禦遂破之天顯中卒年七十居佐命功臣之一姪隆科（原作老古）

頗德

隆科（原作老古）字薩蘭（原作撒懶）其母淑欽皇后姊也隆科（原作老古）幼養宮掖既長沈毅有勇略隸太祖帳下既卽位屢有戰功塔克（原作剌葛）之亂也欲乘我不備爲掩襲計紿降太祖將納之命隆科（原作老古）耶律欲穩嚴號令勒士卒控轡以防其變逆黨知有備懼而遁以功授右皮室詳衮（原作詳穩）典宿衞太祖侵燕趙遇唐兵雲碧店隆科（原作老古）恃勇輕敵直犯其鋒戰久之被數創歸營而卒太祖深悼惜之佐命功臣其一也

頗德字烏庫哩（原作兀古鄰）弱冠事太祖天顯初爲左皮室詳衮（原作詳穩）典宿衞遷南院額爾奇木（原作夷离堇）治有聲石敬瑭破張敬達軍於太原北時頗德勒兵爲援敬達遁敬瑭追至晉安寨圍之頗德領輕騎襲潞州塞其餉道唐諸將懼殺敬達以降會同初改德時（原作迭剌）部額爾奇木（原作夷离堇）爲大王卽拜頗德既而加採訪使舊制肅祖以下宗室稱院德祖宗室號三父房稱橫帳百官子弟及籍沒人稱著帳耶律實迪（原作斜的）言橫帳班列不可與北南院並太宗詔在廷議皆曰然乃詔橫帳班列居上頗德奏曰臣伏見官制北南院大王品在特哩衮（原作惕隱）上今橫帳始圖爵位之高願與北南院參任茲又恥與同列夫橫帳與諸族皆臣也班列奚以異帝乃諭百官曰朕所不知卿等不宜面從詔仍舊制其強直不撓如此頗德狀貌秀偉初太祖見之曰是子風骨異常兒必爲國器後果然卒年四十九

耶律欲穩字錫里雅（原作轄刺）于圖嚕卜（原作突呂不）部人祖搭雅克（原作臺押）約尼（原作遙輦）時爲北邊伊喇（原作拽剌）簡獻皇后與諸子之罹難也嘗倚之以免太祖思其功不忘又多欲穩嚴重有濟世志乃命典司近部以遏諸族窺覬之想欲穩既見器重益感奮思報太祖始置宮分以自衞欲穩率門客首附宮籍帝益嘉其忠詔以塔雅克（原作臺押）配享廟廷及平垺克（原作剌葛）等亂以功遷奚德哷（原作迭剌部）額爾奇木（原作夷離堇）從征渤海有功天顯初卒後諸帝以太祖與之有故往往取其子孫爲友宮分中稱八房皆其後也弟轄哩（原作霞里）終奚六部圖哩（原作禿里）

耶律哈里（原作海里）字鼎爾琨（原作剌昆）約尼（原作遙輦）兆古汗（原作昭古可汗）之裔太祖傳位哈里（原作海里）與有力焉初受命屬籍遙輦糺破輝罕（原作忽汗）城班師卒

帝知人之明而素服太祖威德獨歸心焉以故太祖詰爲耳目數從征討既靖內亂始置約尼（原作遙輦）常袞（原作徽稳）令哈里（原作海里）領之天顯初征渤海哈里（原作海里）將約尼（原作

德陽劉子雄校字
成都方守道覆校

元中書右丞相總裁托克扎等修

列傳第四

耶律達喇　蕭罕都

康默記　延壽　韓延徽　紹勳

韓知古　匡嗣　德樞　紹芳

德源　德凝　資讓

耶律達喇原作合　約尼原作遙輦　森濟汗原作鮮質

耶律達喇原作敵剌　字和掄原作魯隱　約尼原作遙輦　森濟汗原作鮮質

可汗之子太祖踐阼與常袞原作敵穩　哈里原作海里　同心輔政太

祖深知其忠實命掌禮儀且委以軍事後以平內亂功

代轄哩原作轄里爲奚六部圖哩原作吐里　卒達喇原作敵剌　善騎射

好禮文

蕭罕都原作痕篤　字裕勒沁原作元　德哷原作迭剌　部人其先相

約尼原作遙輦　氏罕都原作痕篤　少慷慨以才能自任早隸太祖

帳下數從征討既踐阼除北府宰相罕都原作痕篤事親孝爲政尚寬簡

康默記本名照少爲薊州衙校太祖侵薊州得之愛其材隸麾下一切蕃漢相涉事屬默記折衷之悉合上意時諸部新附文法未備默記推析律意論決重輕不差毫釐羅禁網者人人自以爲不冤頃之拜左尚書神冊三年始建都默記董役人咸勸趨百日而訖事五年爲皇都伊勒希巴原作夷离畢會太祖出師居庸關命默記將漢軍進逼長蘆水寨停戞甚衆天贊四年親征渤海默記與韓知古從後大譚譔叛命諸將攻之默記分薄東門率驍勇先登既拔與韓延徽下長嶺府軍還已下城邑多叛默記與阿古齊原作阿平之既破蹕發原作回跋城歸營太祖山陵畢卒佐命功臣其一也孫延壽字允昌

少倜儻謂其所親大丈夫爲將當效節邊垂馬革裹屍景宗特授千牛衞大將軍宋人攻南京諸將既成列延壽獨奮擊陣前敵遂大潰以功遙授保大軍節度使乾亨三年卒

韓延徽字藏明幽州安次人父夢殷累官薊儒順三州刺史延徽少英敏燕帥劉仁恭奇之召爲幽都府文學平州錄事參軍同馮道祗候院授幽州觀察度支使後守光爲帥延徽來聘太祖怒其不屈留之舒嚕原作述律后諫曰彼秉節弗撓賢者也奈何困辱之太祖召與語合上意立命參軍事攻党項室韋服諸部落延徽之籌居多乃請樹城郭分市里以居漢人之降者又爲定配偶教墾藝以生養之以故逃亡者少居久之慨然懷其鄉里賦詩見意遂亡歸唐已而與他將王緘有隙懼及難

乃省親幽州匿故人王德明舍德明問所適延徽曰吾將復走契丹德明不以爲然延徽笑曰彼失我如失左右手其見我必喜既至太祖問故延徽對曰忘親非孝棄君非忠臣雖挺身逃臣心在陛下臣是以復來上大悅賜名曰實喇原作匣列匣列遼言復來也即命爲守政事令崇文館大學士中外事悉令參決天贊四年從征渤海大諲譔乞降既而復叛與諸將破其城以功拜左僕射又與康默記攻長嶺府拔之師還太祖崩哀動左右太宗朝封魯國公仍爲政事令使晉還改南京三司使世宗朝遷南府宰相建政事省設張理具稱盡力吏天祿三年六月河東使請行冊禮帝召延徽定其制延徽奏一遵太宗冊晉帝禮從之應歷中致仕子德樞鎮東平詔許每歲東歸省九年卒年七十八上聞震悼贈尚書令葬幽州之魯郭世爲崇文令公初延徽南奔太祖夢白鶴自帳中出比還復入帳中詰旦謂侍臣曰延徽至矣已而果然太祖初元庶事草創凡營都邑建宮殿正君臣定名分法度井井延徽力也爲佐命功臣之一子德樞年甫十五太宗見之謂延徽曰是兒卿家之福朕國之寶眞英物也未冠守左羽林大將軍遷特進太尉時漢人降與轉徙者多寓東平丁歲苗饑饉疾癘德樞請往撫字之授遼興軍節度使下車整紛剔蠹恩煦信孚勸農桑興教化期月民獲蘇息入爲南院宣徽使遙授天平軍節度使平灤營三州管內觀察處置等使門下平章事已而加開府儀同三司行侍中封趙國公保寧元年卒孫紹勳紹芳紹勳仕至東京戶部使會大延琳叛被執辭不屈賊以鋸解之憤罵至死紹芳重熙

間參知政事加兼侍中時廷議征李元昊力諫不聽出
爲廣德軍節度使聞敗嘔血卒孫資讓壽隆初拜中書
侍郎平章事會宋嶽宗嗣位遣使來報有司按籍有登
寶位文坐是出爲崇義軍節度使改鎮遼興卒
韓知古薊州玉田人善謀有識量太祖平薊時知古六
歲爲滑欽皇后冗欲穩所得后來嬪知古從焉未得省
見久之負其有怏怏不得志挺身逃庸保以供資用其
子匡嗣得親近太祖因問言太祖召見與語賢之命參
謀議神冊初遙授彰武軍節度使久之信任益篤總知
漢兒司事兼主諸國禮儀時儀法疏闊知古援據故典
參酌國俗與漢儀雜就之使國人易知而行頃之拜左
僕射與康默記將漢軍征渤海有功遷中書令天顯中
卒爲佐命功臣之一子匡嗣

匡嗣以善醫直長樂宮皇后視之猶子應歷十年爲太
祖廟詳衮原作詳穩後宋王喜隱謀叛辭引匡嗣上置不問
初景宗在藩邸善匡嗣即位拜上京留守頃之王燕改
南京留守保寧末以留守攝樞密使時耶律和克原作虎古
使宋還言宋人必取河東合先事以爲備匡嗣詆之曰
寧有是已而宋人果取太原乘勝逼燕匡嗣與南府宰
相沙特哩衮原作惕隱休格原作休哥侵宋軍于滿城方陣宋人
請降匡嗣欲納之休格原作休哥曰彼軍氣甚銳疑誘我也
可整頓士卒以禦匡嗣不聽俄而宋軍鼓譟薄我眾蹙
踐塵起漲天匡嗣倉卒諭諸將無當其鋒眾既奔遇伏
兵扼要路匡嗣棄旗鼓遁其眾走易州山獨休格原作休哥
收所棄兵械全軍還帝怒匡嗣數之曰違爾眾謀深入
敵境爾罪一也號令不肅行伍不整爾罪二也棄我師

旅挺身鼠竄爾罪三也偵候失機守禦弗備爾罪四也
捐棄旗鼓損威辱國爾罪五也促令誅之皇后引諸內
戚徐爲開解上重違其請良久威稍霽乃杖而免之既
而遙授晉昌軍節度使乾亨二年改西南面招討使卒
睿知皇后聞之遣使臨弔賻贈甚厚後追贈尚書令五
子德源德讓後賜名隆運德威德崇德凝德源德凝附
傳餘各有傳

德源性愚而貪早侍景宗邸及卽位列近侍統和間官
崇義與國二軍節度使加檢校太師以賄名德讓貽書
諫之終不悛以故論者少之後加同政事門下平章事
遙攝保寧軍節度使乾亨初卒

德凝謙遜廉謹保寧中遷護軍司徒開泰中累遷護衛
太保都宮使崇義軍節度使移鎭廣德秩滿部民請留
從之改西南面招討使党項隆伊特原作益荅隆叛平之遷
大同軍節度使卒于官子果桑原作郭三終天德軍節度使
孫高嘉努原作家奴高終南院宣徽使果實原作高十終遼興軍
節度使

遼使卷七十四

德陽劉子雄校字
成都方守道覆校

遼史卷七十五

元中書右丞相總裁托克托等修

列傳第五

耶律迪里伊濟　耶律都沁古　圖魯卜

耶律圖勒錦

王郁

耶律迪里原作覿烈字裕勒沁原作只里軫兀六院部巴古濟原作蒲古只額爾奇木原作离董之後父烏蘇原作偶思亦爲額爾奇木原作离董初太祖爲裕悅原作于越時迪里原作覿烈以謹愿寬恕見器使既卽位兄赫嚕原作曷魯典宿衞以故迪里原作覿烈入侍帷幄與聞政事神冊三年赫嚕原作曷魯屢命迪里原作覿烈爲德哷原作迭剌部額爾奇木原作离董屬以南方事會討党項皇太子爲先鋒迪里原作覿烈副之軍至天德雲內分道並進迪里原作覿烈率偏師渡河力戰斬獲甚衆天贊初析

德哷原作迭剌部爲北南院置額爾奇木原作夷離堇時大元帥率師由古北口略燕地迪里原作覿烈徇山西所至城堡皆下太祖嘉其功錫賚甚厚從伐渤海拔扶餘城留迪里與伊德實原作寅底石守之天顯二年留守南京十年卒年五十六弟伊濟

伊濟原作羽之小字烏里原作兀里字伊德森原作寅底哂幼豪爽不羈長嗜學通諸部語太祖經營之初多預軍謀天顯元年渤海平立皇太子爲東丹王以伊濟原作羽之爲中臺省右次相時人心未安左大相特爾格原作迭剌不踰月薨伊濟原作羽之莅事勤恪威信並行太宗卽位上表曰我大聖天皇始有東土擇賢輔以撫斯民不以臣愚而任之國家利害敢不以聞渤海昔畏南朝阻險自衞居輝罕原作忽汗城今去上京遼邈旣不爲用又不罷戍果何爲哉先帝因彼離心乘釁而動故不戰而克天授人與彼一時也遺種寖以蕃息今居遠境恐爲後患梁水之地乃其故鄉地衍土沃有木鐵鹽魚之利乘其微弱徙還其民萬世長策也彼得故鄉又獲木鐵鹽魚之饒必安居樂業然後選徒以翼吾左突厥党項室韋夾輔吾右可以坐制南邦混一天下成聖祖未集之功貽後世無疆之福表奏帝嘉納之是歲詔徙東丹國民於梁水時稱其善人皇王奔唐伊濟原作羽之鎭撫國人一切如故以功加守太傅遷中臺省左相會同初以冊禮赴闕加特進表奏左次相渤海蘇貪墨不法事卒子和哩原作和里終東京留守

耶律都沁原作鐸臻字敵輦六院部人祖巴古濟原作古只約尼原作遥輦氏時再爲本部額爾奇木原作夷離堇耶律朗德原作

狠德等既害元祖暴橫益肆巴古濟（原作蒲古只）以計誘其黨悉誅夷之都泌（原作鐸臻）幼有志節太祖爲裕悅（原作于越）常居左右後卽位梁人遣使求轅軸材太祖難之都泌（原作鐸臻）曰梁名求材實覘吾輕重宜答曰材之所生必深山窮谷有神司之須白鼻赤驢禱祠然後可伐如此則其語自塞矣已而果然天贊三年將伐渤海都泌（原作鐸臻）諫曰陛下先事渤海則西夏必躡吾後請先西討庶無後顧憂太祖從之及淳欽皇后稱制惡都泌（原作鐸臻）囚之誓曰鐵鎖朽當釋汝既而召之使者欲去鎖都泌（原作鐸臻）辭曰鐵未朽可釋乎后聞嘉歎趣召釋之天顯二年卒弟古圖魯卜（原作呆不）

古字棄爾琨（原作混刺昆）初名實默克（原作霞馬葛）太祖爲裕悅（原作于越）嘗從略地山右會李克用於雲州古侍克用異之曰是兒骨相非常不宜使在左右以故太祖頗忌之時方西討諸弟亂作聞變太祖問古與否曰無喜曰吾無患矣趣召古議古陳殄滅之策後皆如言以故錫賚甚厚神冊末南伐以古佐右皮室詳袞（原作詳穩）隆科（原作老古）與唐兵戰于雲碧店隆科（原作老古）中流矢傷甚太祖疑古陰害之古知上意跪曰陛下疑臣恥居隆科（原作老古）麾下耶及今隆科（原作老古）在請遣使問之太祖使問隆科（原作老古）對曰臣於古無可疑者上意乃釋隆科（原作老古）卒遂以古爲右皮室詳袞（原作詳穩）既卒太祖謂左右曰古死猶長松自倒非吾伐之也

圖魯卜（原作呆不）字鐸袞幼聰敏嗜學事太祖見器重及製契丹大字圖魯卜（原作呆不）贊成爲多未幾爲文班林牙領國子博士知制誥明年受詔撰決獄法太祖略燕

詔與皇太子及王郁攻定州師還至順州幽州馬步軍
指揮使王千率眾來襲圖魯卜原作突呂不射其馬蹶擒之
天贊二年皇子耀庫濟原作堯骨爲大元帥圖魯卜原作突呂不
爲副既克平州進軍燕趙攻下曲陽北平至易州易人
來拒踰濠而陣李景章出降言城中人無鬬志大元帥
將修攻具圖魯卜原作突呂不諫曰我師遠來人馬疲憊勢
不可久留乃止軍還大元帥以其謀聞太祖大悅賜賚
優渥車駕西征圖魯卜原作突呂不與大元帥爲先鋒伐党
項有功太祖犒師水精山大元帥東歸圖魯卜原作突呂不
留屯西南部復討党項多獲而還太祖東伐大諲譔降
而復叛攻之圖魯卜原作突呂不先登渤海平承詔銘太祖
功德于永興殿壁班師已下州郡往往復叛圖魯卜原作突呂不從大元帥攻破之渣欽皇后稱制有飛語中傷者

后怒圖魯卜原作突呂不懼而亡太宗知其無罪召還天顯
三年討烏爾古原作烏古部俘獲甚眾伐唐以圖魯卜原作突呂不爲左翼攻唐軍霞沙寨降之十一年送晉主石敬瑭
入洛及大冊圖魯卜原作突呂不總禮儀事加特進檢校太
尉會同五年卒

王郁京兆萬年人唐義武軍節度使處直之孽子伯父
處存鎮義武卒三軍推其子郜襲處直爲都知兵馬使
光化三年梁王朱全忠攻定州郜遣處直拒于沙河兵
敗入城逐郜郜奔太原亂兵推處直爲留後遣人請事
梁王梁與晉王克用絕好表處直爲義武軍節度使初
郜之亡也郁從之晉王克用妻以女用爲新州防禦使
處直料晉必討張文禮鎮亡則定不獨存益自疑陰使
郁北導契丹入塞以牽晉兵且許爲嗣郁自奔晉常恐

失父心得使大喜神冊六年奉表送款舉室來降太祖以爲養子未幾郁兄都囧父自爲留後帝遣郁從皇太子討之至定州都堅壁不出掠居民而還明年從皇太子攻鎮州遇唐兵于定州破之天贊二年秋郁及阿古齊（原作阿古只）略地燕趙攻下磁窯務從太祖平渤海戰有功加同政事門下平章事改崇義軍節度使太祖崩郁與妻會葬其妻泣訴於淳欽皇后求歸鄉國許之郁奏曰臣本唐主之壻主已被弒此行夫妻豈能相保願常侍大后后喜曰漢人中惟王郎最忠孝以太祖嘗與李克用約爲兄弟故也尋加政事令還宜州卒

耶律圖勒錦（原作圖魯窘）字額哩音（原作阿魯隱）肅祖子學順（原作沿之孫勇而有謀略太宗立晉之役其父達噜噶（原作古爲五院額爾奇木（原作夷離堇）殁于兵帝卽以其職授圖勒錦（原作圖魯窘）會同元年改北院大王嘗屏左右與議大事占對合上意從討石重貴杜重威擁十萬餘衆拒滹沱橋力戰數日不得進帝曰兩軍爭渡人馬疲矣計安出諸將請緩師爲後圖帝然之圖勒錦（原作圖魯窘）厲色進曰臣愚竊以爲陛下樂於安逸則謹守四境可也既欲擴大疆宇出師遠攻詎能無靡聖慮若中路而止適爲賊利則必陷南京夷屬邑若此則爭戰未已吾民無奠枕之期矣且彼步我騎何慮不克況漢人足力弱而行緩如選輕銳騎先絕其餉道則事蔑不濟矣帝喜曰國强則其人賢海巨則其魚大於是塞其餉道數出師以牽撓其勢重威果降如言以功獲賜甚厚明年春卒軍中

論曰神冊初元將相大臣拔起風塵之中翼扶王運以

任職取名者固一時之材亦由太祖推誠御下不任獨
斷用能總攬羣策而爲之用歟其投天隙而列功庸至
有心腹耳目手足之喻豈偶然哉討党項走達曾（原作敵魯）
平塔克（原作剌葛）定渤海功亦偉矣若默記治獄不冤頗德
持論不撓延徽立經陳紀紹勳秉節而死圖勒錦（原作圖魯）
窘料敵制勝豈器博者無近用道長者其功遠歟稱爲
佐命固宜

德陽劉子雄校字
成都方守道覆校

元中書右丞相總裁托克托等修

列傳第六

耶律嘉哩
耶律頑格
趙延壽
趙思溫
張礪

耶律巴哩岱
耶律羅卜科
高模翰
耶律烏魯斯

耶律嘉哩（原作解里）字布當（原作潑單）圖魯卜（原作呂不）突部人世爲
小吏嘉哩（原作解里）早隸太宗麾下擢爲軍校天顯間唐攻
定州既陷嘉哩（原作解里）爲唐兵所獲晉高祖立始歸國太
宗賞其罪拜御史大夫會同九年伐晉師次滹沱河奪
中渡橋降其將杜重威上命嘉哩（原作解里）與降將張彥澤

率騎兵三千疾趨河南所至無敢當其鋒既入汴嘉哩（原作解里）等遷晉王重貴于開封府彦澤恣殺掠亂宮掖嘉哩（原作解里）不能禁百姓騷然莫不怨憤車駕至京數彦澤罪斬于市汴人大悅嘉哩（原作解里）亦被詰責尋釋之天祿間加守太子太傅應歷初置本部令公（原作令穩）嘉哩（原作解里）世其職卒

耶律巴哩岱（原作里得拔）字海蘭（原作孩鄰）太祖弟坦克（原作剌葛）之子太宗即位以親愛見任會同七年討石重貴巴哩岱（原作里得拔）進圍德州下之擒刺史師居璠等二十七人九年再舉兵次滹沱河降杜重威戰功居多太宗入汴以功授安國軍節度使總領河北道事師還州郡往往叛以應劉知遠巴哩岱（原作里得拔）不能守而歸世宗即位遷中京留守卒

耶律頗格（原作朔古）字穆克德（原作骨頂）横帳孟父之後幼爲太祖所養既冠爲右皮室詳衮（原作詳穩）從伐渤海戰有功天顯七年授三河烏爾古（原作烏古）部都詳衮（原作詳穩）平易近民民安之以故久其任會同間爲特哩衮（原作陽隱）時晉主石重貴渝盟帝親征晉將杜重威擁衆拒滹沱月餘帝由他渡濟頗格（原作朔古）與趙延壽據中渡橋重威兵却遂降是歲大汗世宗即位頗格（原作朔古）奉太宗喪歸上京佐皇太后出師坐是免官卒

耶律羅卜科（原作不古）字信寧太祖從姪也初太祖制契丹國字羅卜科（原作不古）從伐党項有功會河東率偏師爲西南邊大詳衮（原作詳穩）節度使石敬瑭爲其主所討遣人求援羅卜科（原作不古）以贊成功授林牙監修國史後導送于朝如其請帝親率師往援羅卜科（原作不古）從擊

唐將張敬達于太原北敗之會同初從討党項俘獲最諸將師還天冊中拜裕悅原作于越六年爲北院大王終年五十五

趙延壽本姓劉恆山人父郃令蒋梁開平初滄州節度使劉守文陷蒋其裨將趙德鈞獲延壽養以爲子少美容貌好書史唐明宗先以女妻之及卽位封其女爲與平公主拜延壽駙馬都尉樞密使明宗子從榮恃權跋扈內外莫不震懾延壽求補外避之出爲宣武軍節度使清泰初加魯國公復爲樞密使鎭許州石敬瑭發兵太原唐遣張敬達往討會敬達敗保晉安寨延壽與高行鈞往救聞晉安已破走圍柏峪太宗追及延壽與其父俱降明年德鈞卒以延壽爲幽州節度使封燕王及改幽州爲南京遷留守總山南事天顯末以延壽妻在晉

詔取之以歸自是益自激昂圖報會同初帝幸其第加政事令冬晉人背盟帝親征延壽爲先鋒下貝州授魏博等州節度使封魏王敗晉軍于南樂獲其將賽頂羽軍元城晉將李守貞高行周率兵來逆破之至頓邱會大霖雨帝欲班師延壽諫曰晉軍屯河濱不敢出戰若徑入澶州奪其橋則晉不足平上然之適晉軍先歸澶州高行周至析城

杜重威埽厥眾降上喜賜延壽龍鳳赭袍且曰漢兵皆爾所有爾宜親往撫慰延壽至營杜重威李守貞迎謁馬首後太宗克汴延壽因李崧求爲皇太子上曰吾於魏王雖割肌肉亦不惜但皇太子須天子之子得爲魏王豈得爲也蓋上嘗許滅晉後以中原帝延壽以故摧堅破敵延壽常以身先至是以崧達意上命遷延壽秩翰林學士承旨張礪進擬中京留守大丞相錄尚書事都督中外諸軍事上塗錄尚書事都督中外諸軍事世宗卽位以翌戴功授樞密使天祿二年薨

高模翰一名松渤海人有膂力善騎射好談兵初太祖平渤海模翰避地高麗王妻以女因罪亡歸坐使酒殺人下獄太祖知其才貰之天顯十一年七月唐遣張敬達楊光遠帥師五十萬攻太原勢銳甚石敬瑭遣人求

救太宗許之九月徵兵出太原模翰與敬達軍接戰敗之太原圍解敬瑭夜出謁帝約爲父子帝召模翰等賜以酒饌親饗士卒士氣益振翌日復戰又敗之敬達鼠竄晉安寨模翰獻俘于帝會敬瑭自立爲晉帝光遠斬敬達以降諸州悉下上諭模翰曰朕自起兵百餘戰卿功第一雖古名將無以加乃授上將軍會同元年冊禮告成宴百官及諸國使于二儀殿帝指模翰曰此國之勇將朕統一天下斯人之力也羣臣皆稱萬歲及晉叛盟出師南伐模翰爲統軍副使與僧額原作僧過前驅拔赤城破德貝諸寨是冬兼總左右鐵鷂子軍下關南城邑數十三月勅虎官楊覃赴乾寧軍爲滄州節度使田武名所圍模翰與趙延壽聚議往救俄有光自模翰目中出縈繞旗矛燄燄如流星久之模翰喜曰此天贊之祥

遂進兵殺獲甚衆以功加侍中略地鹽山破饒安晉人震怖不敢接戰加太傅晉以魏府節度使杜重威領兵三十萬來拒模翰謂左右曰軍法在正不在多以多陵少不義必敗其晉之謂乎詰旦以麾下三百人逆戰殺其先鋒梁漢璋餘兵敗走手詔褒美比漢之李陵頃之杜重威等復至滹沱河帝召模翰問計上善其言曰諸將莫及此乃令模翰守中渡橋及戰復敗之上曰朕憑高觀兩軍之勢顧卿英銳無敵如鷹逐雉兎當圖形麟閣爵賜後裔已而杜重威等降車駕入汴加特進檢校太師封燕郡開國公賜玺書劒器爲汴州巡檢使平汜水諸山土賊遷鎮中京天祿二年加開府儀同三司賜對衣鞍勒名馬應歷初召爲中臺省右相至東京父老歡迎曰公起戎行致身富貴爲鄉里榮相如買臣輩不是過也九年正月遷左相卒

趙思溫字文美盧龍人少果銳膂力兼人隸燕帥劉仁恭幕李存勗問罪于燕思溫統偏師拒之流矢中目裂裳漬血戰猶不已爲存勗將周德威所擒存勗壯而釋其縛久之日見信用與梁戰於莘縣以驍勇聞授平州刺史兼平營薊三州都指揮使神冊二年太祖遣大將經略燕地思溫來降及伐渤海以思溫爲漢軍都團練使力戰拔扶餘城身被數創太祖親爲調藥太宗卽位以功擢檢校太保保靜軍節度使天顯十一年唐兵攻太原石敬瑭遣使求救上命思溫自嵐憲間出兵援之既罷兵改南京留守盧龍軍節度使管內觀察處置等使開府儀同三司兼侍中賜協謀靜亂翊聖功臣尋改臨海軍節度使會同初從耶律德光原作牒蟨使晉行冊禮

還加檢校太師二年有星隕于庭卒上遣使賻祭贈太師魏國公子延昭延靖官至使相

耶律烏魯斯（原作渥里思）六院額爾奇木（原作夷離堇）巴古濟（原作蒲古只）之後負勇略每戰被重鎧揮鐵槊所向披靡會同間伐晉上至河而獵適海東青鶻搏雉晉人隔水以鴿引去上顧左右曰誰爲我得此人烏魯斯（原作渥里思）請內廄馬濟河擒之并殺救者數人還上大悅優加賞賚既而晉將杜重威逆于望都據水勒戰烏魯斯（原作渥里思）介馬突陣餘軍繼之破圍眾言陣薄處可出烏魯斯（原作渥里思）曰恐彼有他備竟引兵衝堅而出迴視眾所指皆大塹也其料敵多此類是年總領德哷（原作敵烈）皮室軍坐私免部曲奪官卒

張礪磁州人初仕唐爲掌書紀遷翰林學士會石敬瑭起兵唐主以礪爲招討判官從趙德鈞援張敬達于河東及敬達敗礪入契丹後太宗見礪剛直有文彩擢翰林學士礪臨事必盡言無所避上益重之未幾謀亡歸爲追騎所獲上責曰汝何故亡礪對曰臣不習北方土俗飲食居處意常鬱鬱以是亡耳上顧通事高彥英曰朕嘗戒汝善遇此人何乃使失所而亡礪去可再得耶遂杖彥英而謝礪會同初升翰林承旨兼吏部尚書從太宗伐晉入汴諸將蕭翰耶律郎五滿達達（原作麻答）輩肆殺掠礪奏曰今大遼始得中國宜以中國人治之不可專用國人及左右近習苟政令乖失則人心不服雖得之亦將失之上不聽改右僕射兼門下侍郎平章事頃之車駕北還至欒城崩時礪在恆州蕭翰與滿達達（原作麻答）以兵圍其第礪方臥病出見之翰數之曰汝何故於先帝

言國人不可爲節度使我以國舅之親有征伐功先帝留我守汴以爲宣武軍節度使汝獨以爲不可又譖我與嘉哩原作解里好掠人財物子女今必殺汝趣令鎖之礪抗聲曰此國家大體安危所繫吾實言之欲殺卽殺奚以鎖爲滿達原作麻答以礪大臣不可專殺乃救止之是夕礪恚憤卒

論曰初晉因遼之兵而得天下故兼臣禮而父事之割地以爲壽輸帛以爲貢未久也而會同之師次滹沱矣豈羣帥貪功黷武而致然歟抑所謂信不由衷也哉模翰以功名自終可謂良將若延壽之勳雖著至於覬覦儲位謬矣利令智昏固無足議若乃成末釁以虧濊功如嘉哩原作解里者何譏焉

德陽劉子雄校字
成都方守道覆校

耶律烏哲
耶律安圖
耶律托雲

耶律烏哲原作屋質字敵輦系出孟父房姿簡靜有器識重然諾遇事造次處之從容人莫能測博學知天文會同間爲特哩衮原作楊隱太宗崩諸大臣立世宗太后聞之怒甚遣皇子魯呼原作李胡以兵逆擊遇安圖原作安端瑠格原作劉哥等于泰德泉敗歸魯呼原作李胡盡執世宗臣僚家屬謂守者曰我戰不克先殪此曹人皆恫恫相謂曰若果戰則是父子兄弟相夷矣軍次潢河橫渡隔岸相拒時烏哲

原作屋質從太后世宗以烏哲原作屋質善籌欲行間乃設事奉書以試太后太后得書以示烏哲原作屋質烏哲原作屋質讀竟言曰太后佐太祖定天下故臣願竭死力若太后見疑臣雖欲盡忠得乎爲今之計莫若以言和解事必有成否卽宜速戰以決勝負然人心一搖國禍不淺惟太后裁察太后曰我若疑卿安肯以書示汝烏哲原作屋質對曰魯呼原作李胡永康王皆太祖子孫神器非移他族何不可之有太后宜思長策與永康王和議太后曰誰可遣者對曰太后不疑臣臣請往萬一永康王見聽廟社之福太后乃遣烏哲原作屋質授書於帝帝遣宣徽使耶律哈斯原作海思復書辭多不遜烏哲原作屋質諫曰書意如此國家之憂未艾也能釋怨以安社稷則臣以爲莫若和好帝曰彼眾烏合安能敵我烏哲原作屋質曰卽不敵奈骨肉何況未知孰勝借曰幸勝諸臣之族孰於魯呼原作李胡者無嫌類矣以此計之惟和爲善左右聞者失色帝良久問曰若何而和烏哲原作屋質對曰與太后相見各紓忿恚和之不難不然決戰非晚帝然之遂遣哈斯原作海思詣太后約和往返數日議乃定始相見怨言交讓殊無和意太后謂烏哲原作屋質曰汝當爲我盡之烏哲原作屋質進曰太后與大王若能釋怨臣乃敢進說太后曰汝第言之烏哲原作屋質借謁者籌執之謂太后曰昔人皇王在何故立嗣聖太祖遺旨又曰大王何故擅立不稟尊親帝曰人皇王捨父母之國而奔唐子道當如是耶大王色曰人皇王不立所以去之烏哲原作屋質正見太后不少遜謝惟怨是尋太后牽于偏愛託先帝遺命妄授神器如此何敢望和當速交戰擲籌而退太后

泣曰向太祖遭諸弟亂天下荼毒瘡痍未復庸可再乎
乃索籌一帝曰父不爲而子爲又誰咎也亦取籌而執
左右感激大慟太后謂烏哲（原作屋質）曰議既未定神器竟
誰歸烏哲（原作屋質）曰太后若授永康王順天合人復何疑
魯呼（原作李胡）厲聲曰我在烏雲（原作兀欲）安得立烏哲（原作屋質）曰
禮有世嫡不傳諸弟昔嗣聖之立尙以爲非況公暴戾
殘忍人多怨讟萬口一辭願立永康王不可奪也太后
顧魯呼（原作李胡）曰汝亦聞此言乎汝實自爲之乃許立永
康帝謂烏哲（原作屋質）曰汝與朕屬尤近何反助太后烏哲
（原作屋質）對曰臣以社稷至重不可輕付故如是耳上喜其
忠天祿二年耶律天德蕭翰謀反下獄特哩袞（原作惕隱）瑠
格（原作劉哥）及弟瓚都（原作益都）結天德等爲亂耶律實喇（原作石剌）
潛告烏哲（原作屋質）遽引入見白其事瑠格（原作劉哥）邀駕覲撾捕觴上壽
袖刃而進帝覺命執之親詰其事瑠格（原作劉哥）自誓帝復
不問烏哲（原作屋質）奏曰當使瑠格（原作劉哥）與實喇（原作石剌）對狀
不可輒恕帝曰卿爲朕鞫之烏哲（原作屋質）率劒士往訊之
天德等伏罪誅天德杖翰遷瑠格（原作劉哥）以瓚都（原作益都）使
哈噶斯（原作轄戛斯）國三年表列泰寧王察克（原作察剌）陰謀事
上不聽五年爲右皮室詳衮（原作詳穩）秋上祭讓國皇帝于
行宮與羣臣皆醉察克（原作察剌）弒帝烏哲（原作屋質）聞有言衣
紫者不可失乃易衣而出亟遣人召諸王及喻禁衞長
皮室等同力討賊時壽安王歸帳烏哲（原作屋質）遣弟沖迎
之王意尙猶豫烏哲（原作屋質）曰大王嗣聖子賊若得之必
不容羣臣將誰事社稷將誰賴萬一落賊手悔將何及
王始悟諸將聞烏哲（原作屋質）出相繼而至遲明整兵出賊

不意圍之遂誅察克（原作察割）亂既平穆宗即位謂烏哲（原作屋質）曰朕之性命實出卿手命知國事以逆黨財產盡賜之烏哲（原作屋質）固辭應歷五年爲北院大王總山西事保寧初宋圍太原以烏哲（原作屋質）率兵往援至白馬嶺遣勁卒夜出間道疾馳駐太原西鳴鼓舉火宋兵以爲大軍至懼而宵遁以功加裕悅（原作于越）四年漢劉繼元遣使來貢致幣於烏哲（原作屋質）烏哲（原作屋質）以聞帝命受之五年五月薨年五十七帝痛悼輟朝三日後道宗詔上京立祠祭享樹碑以紀其功云

耶律吼字赫嚕（原作曷魯）六院部額爾奇木（原作夷離堇）巴古濟（原作蒲古只）之後端懿好施不事生產太宗特加倚任會同六年爲南院大王涖事精簡人不敢以年少易之時晉主石重貴表不稱臣辭多倨慢吼言晉罪不可不伐及帝親征以所部兵從既入汴諸將皆取內帑珍異吼獨取馬鎧帝嘉之及帝崩于欒城無遺詔軍中憂懼不知所爲吼詣北院大王耶律幹（原作斡）注議曰天位不可一日曠若請于太后則必屬魯呼（原作李胡）魯呼（原作李胡）暴戾殘忍詎能子民必欲厭人望則當立永康王幹（原作斡）注然之會耶律安圖（原作安搏）來意與吼合遂定議立永康王是爲世宗頃之以功加採訪使賜以寶貨吼辭曰臣位已高敢復求富臣從弟達魯（原作的）之則臣受賜多矣上曰吼舍重賞以族人爲請其賢遠甚許之仍賜宮戶五十時有取當世名流作七賢傳者吼與其一天祿三年卒年三十九子和勒博（原作何魯不）和勒博（原作何魯不）字實訥（原作斜寧）嘗與耶律烏哲（原作屋質）平察克（原作察割）亂穆宗以其父吼首議立世宗故不顯用晚年

爲本族敞史及景宗卽位以平察克原作察剳功授昭德軍節度使爲北院大王時黃龍府軍將雅爾丕勒原作燕頗殺守臣以叛和勒博原作魯不何討之破於鴨淥江坐不親追擊以至失賊杖之乾亨間卒

子祖春博里原作巖木元祖之長子祖春博里耶律安圖原作安搏曾祖揚珠原作夷离堇迭里幼多疾不魯原作楚不爲本部額爾奇木原作夷离堇迭里時太祖爲塔瑪噶賽特原作拽沙里常加撫育神冊六年爲特哩衮原作陽隱從太祖將龍軍討滻布原作阻卜党項有功天贊三年爲南院額爾奇木原作夷离堇征渤海攻輝罕原作忽汗城俘斬甚衆太祖崩淳欽皇后稱制欲以大元帥嗣位迪里原作迭里建言帝位宜先嫡長今東丹王赴朝當立由是忤旨以黨附東丹王詔下獄訊鞫加以炮烙不伏殺之籍其家安圖原作安搏自幼若成人居父喪哀毀過禮見者傷之太宗屢加慰諭嘗曰此兒必爲令器旣長寡言笑重然諾動遵繩矩事母至孝以父死非罪未葬不預宴樂世宗在藩邸尤加憐恤安圖原作安搏密自結納太宗伐晉還至欒城崩諸將欲立世宗以魯呼原作李胡及壽安王在朝猶豫未決時安圖原作安搏直宿衞世宗密召問計安圖原作安搏曰大王聰寬恕人皇王之嫡長先帝雖有壽安天下屬意多在大王今若不斷後悔無及會有自京師來者安圖原作安搏詐以魯呼原作李胡死傳報軍中皆以爲信於是安圖原作安搏詣北南二大王計之北院大王幹原作斡洼聞而遽起曰吾二人方議此事先帝嘗欲以永康王爲儲貳今日之事有我輩在孰敢不從但恐不白太后而立爲國家啟釁安圖原作安搏對曰大王旣知先帝欲以永康王爲儲副況永康王賢明人心樂附今天下

甫定稍緩則大事去矣若白太后必立魯呼（原作李胡）且魯呼（原作李胡）殘暴行路共知果嗣位如社稷何南院大王吼曰此言是也吾計決矣乃整軍召諸將奉世宗卽位于太宗柩前帝立以安圖（原作安搏）爲腹心總知宿衞是歲約和于潢河橫渡太后問安圖（原作安搏）曰吾與汝有何隙安圖（原作安搏）爲之賜奴婢百口寵任無比事皆取決焉然圖（原作安搏）以父死爲對太后默然及置北院樞密使上命性太寬事循苟簡豪猾縱恣不能制天祿末察克（原作察割）兵犯御帳又不能討由是中外短之穆宗卽位以立世宗之故不復委用應歷三年或誣安圖（原作安搏）與齊王雅斯哈（原作罨撒葛）謀亂繫獄死姪薩結（原作撒給）左皮室詳衮（原作詳穩）耶律斡（原作注字敵輦）隋國王實嚕（原作釋魯）孫南院額爾奇木（原作夷離堇）烏蘇（原作紹思）子少有器識人以公輔期之太祖時雖未官常任以事太宗卽位爲特哩衮（原作惕隱）天顯末帝援河東斡（原作注）爲先鋒敗張敬達軍於太原北會同中遷北院大王及伐晉復爲先鋒與梁漢璋戰于瀛州敗之太宗崩于欒城南方州郡多叛士馬困乏軍中不知所爲斡（原作注）與耶律吼定策立世宗乃令諸將曰大行上賓神器無主永康王人皇王之嫡長天人所屬當立有不從者以軍法從事諸將皆曰諾世宗卽位賜宮戶五十拜裕悅（原作于越）卒年五十四

耶律托雲（原作顏昱）字托紐（原作團寧）孟父楚國王之後父摩綽（原作夷離堇）托雲（原作顏昱）性端直會同中末掇（原作石烈）嘗爲額爾奇木（原作離堇）部政濟寬猛世宗卽位爲特哩衮（原作惕隱）領九錫林（原作團寧）郡王及穆宗立以匡贊功天祿三年兼政事令封漆水

嘗許以本部大王後將葬世宗托雲（原作頹昱）懇言於帝曰臣蒙先帝厚恩未能報幸及大葬臣請陪位帝由是不悅寢其議薨

耶律特烈（原作撻烈）字尼嚕古（原作魯袞）六院部郎君尼古察（原作直）之後沈厚多智有任重才年四十未仕會同間爲邊部令公（原作令穩）應歷初升南院大王均賦役勸耕稼部人化之戶口豐殖時周人侵漢以特烈（原作撻烈）都統西南道軍援之周已下太原數城漢人不敢戰及聞特烈（原作撻烈）兵至周主遣郭從義尚鈞等率精騎拒於忻口特烈（原作撻烈）擊敗之獲其將史彥超周軍遁歸復所陷城邑漢主詣特烈（原作撻烈）謝及漢主殂宋師來伐上命特烈（原作撻烈）爲行軍都統發諸道兵救之既出鴈門宋諜知而退保寧元年加兼政事令致政乾亨初召之上見鬚髮皓然精力猶健問以政事厚禮之以疾薨年七十九特烈（原作撻烈）凡用兵賞罰信明得士卒心河東單弱不爲周宋所併者特烈（原作撻烈）有力焉在治所不修邊幅百姓無稱年穀屢稔時耶律烏哲（原作屋質）居北院特烈（原作撻烈）居南院俱有政迹朝議以爲富民大王云

贊曰立嗣以嫡禮也太宗崩非安圖（原作安摶）吼斡（原作注謀）而克斷策立世宗非烏哲（原作屋質）直而能諫杜太后之私折魯呼（原作李胡）之暴以成橫渡之約則亂將誰定四臣者庶幾春秋首止之功哉

德陽劉子雄校字
成都方守道覆校

元中書右丞相總裁托克托等修

列傳第八

耶律伊勒哈　蕭哈里

蕭和斯　蕭思溫

蕭繼先

耶律伊勒哈（原作夷臘葛）字蘇色（原作蘇散）本宮分人檢校太師赫嚕（原作合魯）之子應歷初以父任入侍數歲始爲殿前都點檢時上新卽位疑諸王有異志引伊勒哈（原作夷臘葛）爲布衣交一切機密事必與之謀遷寄班都知賜宮戶時上酣酒數以細故殺人有監雉者因傷雉而亡獲之欲誅伊勒哈（原作夷臘葛）諫曰是罪不應死帝竟殺之以屍付伊勒哈（原作夷臘葛）曰收汝故人伊勒哈（原作夷臘葛）終不爲止

復有監鹿詳袞（原作詳穩）亡一鹿下獄當死伊勒哈（原作夷臘葛）又諫曰人命至重豈可爲一獸殺之良久得免遼法麏歧角者惟天子得射會秋獵善爲鹿鳴者呼一麏至命伊勒哈（原作夷臘葛）射應弦而踣上大悅賜金銀各百兩名馬百匹及黑山東穆辰（原作抹眞）之地後穆宗被弒坐守衛不嚴被誅

蕭哈里（原作海璼）字伊德森（原作的西）其先約尼（原作遙輦）氏時爲本部額爾奇木（原作离堇）父塔列天顯間爲本部令公（原作令穩）哈里（原作海璼）貌魁偉膂力過人天祿間娶明王安圖（原作安端）女阿雅（原作藹因）翁主應歷初察克（原作察割）亂阿雅（原作藹因）連坐繼尚綽哈公主（原作瑰翁主）上以近戚嘉其勤篤命世預北府宰相選頃之總知軍國事時諸王多坐反逆哈里（原作海璼）爲人廉謹達政體每被命案獄多得其情人無冤者縣是知名漢主劉承鈞每遣使入貢必別致幣物詔許受之年五十卒帝愍悼輟朝二日

蕭和斯（原作護思）字延寧世爲北院吏累遷御史中丞總典羣牧部籍應歷初遷左客省使未幾拜御史大夫時諸王多坐事繫獄上以和斯（原作護思）有才幹詔窮治稱旨改北院樞密使仍命世預宰相選和斯（原作護思）辭曰臣子孫賢否未知得一客省使足矣從之上晚歲酣酒用刑多濫和斯（原作護思）居要地蹐蹐自保未嘗一言匡救議者以是少之年五十七卒

蕭思溫小字伊庫（原作寅古）宰相達魯（原作敵魯）之族弟呼哩木（原作忽沒里）之子通書史太宗時爲奚圖哩（原作充里）太尉尚燕國公主爲羣牧都林牙思溫在軍中握蹏修邊幅僚佐皆言非將帥才尋爲南京留守初周人攻揚州上遣思

溫躡其後憚暑不敢進拔緣邊數城而還後周師來侵圍馮母鎮勢甚張思溫請益兵帝報曰敵來則與統軍司併兵拒之敵去則務農作勿勞士馬會敵入東城我軍退渡滹沱而屯思溫勒兵徐行周軍數日不動思溫與諸將議曰敵眾而銳戰不利則有後患不如頓兵以老其師躡而擊之可以必勝諸將從之遂與統軍司兵會飾他說請濟師周人引退思溫亦還已而周主復北侵與其將傅元卿李崇進等分道並進圍瀛州陷益津瓦橋淤口三關垂迫固安思溫不知計所出但云車駕旦夕至麾下士奮躍請戰不從已而陷易瀛莫等州京齊人皆震駭往往遁入西山思溫以邊防失利恐朝廷罪已表請親征會周主榮以病歸思溫退至益津僞言不知所在遇步卒二千餘人來拒敗之是年聞周喪燕

民始安乃班師時穆宗湎酒嗜殺思溫以密戚預政無所匡輔士論不與十九年春蒐上射熊而中思溫與伊勒希巴原作夷离畢伊勒希斯等進酒上壽帝醉還宮是夜爲庖人錫袞原作奴古斯等所弒思溫與南院樞密使高勳飛龍使尼哩原作女里等立景宗保寧初爲北院樞密使兼北府宰相仍命世預其選上冊思溫女爲后加尚書令封魏王從帝獵閼山爲賊所害

蕭繼先字楊隱小字瑠智格原作只哥幼穎悟叔思溫命爲子睿智皇后尤愛之乾亨初尚齊國公主拜駙馬都尉統和四年宋人來侵繼先率邏騎逆境上多所俘獲上嘉之拜北府宰相自是出師繼先必將本府兵先從拔狼山石壘從破宋軍應州上南征取通利軍戰稱捷力及親征高麗以繼先年老留守上京卒年五十八繼

先雖處富貴尚儉素所至以善治稱故將兵攻戰未嘗失利名重戚里

論曰嗚呼人君之過莫大於殺無辜湯之伐桀也數其罪曰並告無辜於上下神祇武王之伐紂也數其罪曰無辜籲天堯之伐苗民也呂侯追數其罪曰殺戮無辜迹是言之伊勒哈（原作夷臘葛）之諫廩廩庶幾古君子之風矣雖然善諫者不諫於已然蓋必先得於心術之微如察脈者先其病而治之則易爲功穆宗沈湎失德蓋其資富彊之勢以自肆久矣使羣臣於造次動作之際此諫彼諍提而警之以防其甚則亦詎至是哉于以知和斯（原作護思）思溫處位優重耽祿取容眞鄙夫矣若哈里（原作海璃）之折獄繼先之善治可謂任職臣歟

遼史卷七十八

遼史卷七十九

元中書右丞相總裁托克托等修

列傳第九

室昉　尼哩　耶律阿穆爾　耶律賢適　郭襲

室昉字夢奇南京人幼謹厚篤學不出外戶者二十年雖里人莫識其精如此會同初登進士第爲盧龍巡捕官太宗入汴受冊禮詔昉知制誥總禮儀事天祿中爲南京留守判官應歷間累遷翰林學士出入禁闥十餘年保寧間兼政事舍人數延問古今治亂得失奏對稱旨上多昉有理劇才改南京副留守決訟平允人皆便之遷工部尚書尋改樞密副使參知政事頃之拜樞密

使兼北府宰相加同政事門下平章事乾亨初監修國史統和元年告老不許進尚書無逸篇以諫太后聞而嘉獎二年秋詔修諸嶺路防發民夫二十萬一日畢功是時防與韓德讓耶律色珍（原作斜軫）相友善同心輔政整析蠹弊知無不言務在息民薄賦以故法度修明朝無異議八年復請致政詔入朝免拜賜几杖太后遣閤門使李從訓持詔勞問令常居南京封鄭國公初晉國公主建佛寺于南京上許賜額防奏曰詔書悉罪無名寺院今以主請賜額不惟違前詔恐此風愈熾上從之表進所撰實錄二十卷手詔褒之加政事令賜帛六百匹九年薦韓德讓自代不從上以防年老苦寒賜貂皮衾褥許乘輦入朝病劇遣翰林學士張幹就第授中京留守加尚父卒年七十五上嗟悼輟朝二日贈尚書令遺

言戒厚葬恐人譽過情自志其墓

耶律賢適字阿克展（原作古眞）裕悅（原作于越）羅卜科（原作魯不古）

之子嗜學有大志滑稽玩世人莫之知惟裕悅（原作于越）烏哲（原作屋質）器之嘗謂人曰是人當國天下幸甚應歷中朝臣多以言獲譴賢適樂於靜退游獵自娛與親朋言不及時事會討烏爾古（原作烏古）還擢右皮室詳衮（原作詳穩）景宗在藩邸常與韓匡嗣尼哩（原作女里）等游言或刺譏賢適勸以宜早疏絕由是穆宗絕不見疑賢適之力也景宗立以功加檢校太保尋遙授寧江軍節度使賜推忠協力功臣時帝初踐阼多疑諸王或萌非望陰以賢適爲腹心加特進同中書門下平章事保寧二年秋拜北院樞密使兼侍中賜保節功臣三年爲西北路兵馬都部署賢適忠介膚敏推誠待人雖燕息不忘政務以故百司

首職罔敢媮惰累年滯獄悉決之大丞相高勳契丹行宮都部署尼哩（原作女里）席寵放恣及帝姨母保母勢薰灼一時納賂請謁門若賈區賢適患之言于帝不報以病解職又不允令鑄手印行事乾亨初疾篤得請明年封西平郡王薨年五十三子觀音大同軍節度使

尼哩（原作女里）字納爾琿（原作渾烈袞）逸其氏族補積慶宮人應歷初爲習馬實達爾（原作不底）以母憂去一日至雅伯山見一巨人惶懼走巨人止之曰勿懼我地祇也葬爾母於斯當速詣闕必貴尼哩（原作女里）從之累遷馬羣侍中時景宗在藩邸以尼哩（原作女里）出自本宮待遇殊厚尼哩（原作女里）亦傾心結納及穆宗遇弒尼哩（原作女里）奔赴景宗是夜集禁兵五百以衞既卽位以翼戴功加政事令契丹行宮都部署賞賚甚渥尋加守太尉北漢主劉繼元聞尼哩（原作女里）素貪同列蕭安巴達（原作不底）亦好賄二人相善人有氈裘爲泉耳子所著者或戲曰若遇尼哩（原作女里）安巴達（原作不底）必盡取之傳以爲笑其貪猥如此保寧末坐私藏甲五百屬有司方案詰尼哩（原作女里）袖中又得殺樞密使蕭思溫賊書賜死尼哩（原作女里）善識馬嘗行郊野見數馬跡指其一曰此奇駿也以己馬易之果然

郭襲不知何郡人性端介識治體仕淹外調景宗卽位召見對稱旨知可任以事拜南院樞密使尋加兼政事令以帝數游獵襲上書諫曰昔唐高祖好獵蘇世長言不滿十旬未足爲樂高祖卽日罷史稱其美伏念聖祖創業艱難修德布政宵旰不懈穆宗湛無厭之欲不恤國事天下愁怨陛下繼統海內翕然望中興之治十餘

年間征伐未已而寇賊未弭年穀雖登而瘡痍未復正宜戒懼修省以懷永圖側聞恣意遊獵甚於往日萬一有銜橛之變搏噬之虞悔將何及況南有强敵伺隙而動聞之得無生心乎伏望陛下節從禽酣飲之樂爲生靈社稷計則有無疆之休上覽而稱善賜協贊功臣拜武定軍節度使卒

耶律阿穆爾原作阿沒里 字布琳原作蒲鄰 約尼原作遙輦 兆古汗原作喲古可汗之四世孫幼聰敏保寧中爲南院宣徽使統和初皇太后稱制與耶律色珍原作斜軫參預國論爲都統以征高麗功遷北院宣徽使加政事令四年春宋將曹彬米信等侵燕上親征阿穆爾原作阿沒里爲都監屢破敵軍十二年行在多盜阿穆爾原作阿沒里立禁捕法盜始息先是叛逆之家兄弟不知情者亦連坐阿穆爾原作阿沒里諫曰

大兄弟雖曰同胞賦性各異一行逆謀雖不與知輒坐以法是刑及無罪也自今雖同居兄弟不知情者免連坐太后嘉納著爲令致仕卒阿穆爾原作阿沒里性好聚斂每從征所掠人口聚而建城請爲豐州就以家奴閻貴爲刺史時議鄙之子賢格原作賢哥左伊勒希巴原作夷離畢論曰景宗之世人望中興豈其勤心庶績而然蓋承穆宗營虐之餘爲善易見亦由羣臣多賢左右弼諧之力也室昉進無逸之篇郭襲陳諫獵之疏阿穆爾原作阿沒里請免同氣之坐所謂仁人之言其利溥哉賢適忠介亦近世之名臣尼哩原作女里貪猥後人所當取鑑者也

遼史卷七十九

德陽劉子雄校字

成都方守道覆校

遼史卷八十

元中書右丞相總裁托克托等修

列傳第十

張儉　馬得臣　耶律巴格　邢抱朴　蕭朴

張儉宛平人性端慤不事外飾統和十四年舉進士第一調雲州幕官故事車駕經行長吏當有所獻聖宗獵雲中節度使進曰臣境無他產惟幕僚張儉一代之寶願以爲獻先是上夢四人侍側賜食人二口至閒儉名始悟召見容止朴野訪及世務占奏三十餘事由此顧遇特異踐歷清華號稱明幹開泰中累遷同知樞密院事太平五年出爲武定軍節度使移鎮大同六年入爲

南院樞密使帝方眷倚參知政事吳叔達與儉不相能
帝怒出叔達爲康州刺史拜儉左丞相封韓王帝不豫
受遺詔輔立太子是爲興宗賜貞亮宏靖保義守節耆
德功臣拜太師中書令加尚父徙王陳重熙五年帝幸
禮部貢院及親試進士皆儉發之進見不名賜詩褒美
儉衣唯紬帛食不重味月俸有餘賙給親舊方冬奏事
便殿帝見衣袍弊惡密令近侍以火夾穿孔記之屢見
不易帝問其故儉對曰臣服此袍已三十年時尚奢靡
故以此微諷喻之上憐其清貧令恣取內府物儉奉詔
持布三端而出益見獎重儉弟五人上欲俱賜進士第
固辭有司獲盜八人既戮之乃獲正賊家人訴冤儉三
乞申理上勃然曰卿欲朕償命耶儉曰八家老稚無告
少加存恤使得收葬足慰存沒矣乃從之儉在相位二
十餘年裨益爲多致政歸第會宋書辭不如禮上將親
征幸儉第尚食先往具饌郤之進葵羹乾飯帝食之美
徐問以策儉極陳利害且曰第遣一使問之何必遠勞
車駕上悅而止復卽其第賜宴器玩悉與之十二年薨
年九十一勅葬宛平縣

那抱朴應州人刑部郎中簡之子也抱朴性穎悟好學
博古保寧初爲政事舍人知制誥累遷翰林學士加禮
部侍郎統和四年山西州縣被兵命抱朴鎭撫之民始
安加戶部尚書遷翰林學士承旨與室昉同修實錄決
南京滯獄還優詔褒美十年拜參知政事以樞密使韓
德讓薦按察諸道守令能否而黜陟之大協人望尋以
母憂去官詔起視事表乞終制不從宰相密諭上意乃
視事人以孝稱及耶律休格原作休哥留守南京又多滯獄

復詔抱朴平決之人無冤者改南院樞密使卒贈侍中
初抱朴與弟抱質受經于母陳氏皆以儒術顯抱質亦
官至侍中時人榮之
馬得臣南京人好學博古善屬文尤長於詩保寧間累
遷政事舍人翰林學士常預朝議以正直稱乾亨初宋
師屢犯邊命爲南京副留守復拜翰林學士承旨聖宗
卽位皇太后稱制兼侍讀學士上閱唐高祖太宗元宗
三紀得臣乃錄其行事可法者進之及扈從伐宋進言
降不可殺亡不可追二三其德者別議詔從之俄兼諫
議大夫知宣徽院事時上擊鞠無度上書諫曰臣竊觀
房元齡杜如晦隋季書生向不遇太宗安能爲一代名
相臣雖不才陛下在東宮幸列侍從今又得侍聖讀未
有裨補聖明陛下嘗問臣以貞觀開元之事臣請略陳

之臣聞唐太宗侍太上皇宴罷則挽輦至內殿元宗與
兄弟歡飲盡家人禮陛下嗣祖考之祚躬侍太后可謂
至孝臣更望定省之餘睦六親加愛敬則陛下親親之
道比隆二帝矣臣又聞二帝耽玩經史數引公卿講學
至于日昃故當時天下翕然嚮風以隆文治今陛下游
心典籍分解章句臣願研究經理深造而篤行之二帝
之治不難致矣臣又聞太宗勇豕唐儉諫之元宗臂鷹
韓休言之二帝莫不樂從今陛下以毬馬爲樂愚臣思
之有不宜者三故不避斧鉞言之竊以君臣同戲不免
分爭君得臣愧彼負此喜一不宜躍馬揮杖縱橫馳驟
不顧上下之分爭先取勝失人臣禮二不宜輕萬乘之
尊圖一時之樂萬一有銜勒之失其如社稷太后何三
不宜儻陛下不以臣言爲迂少賜省覽天下之福羣臣

之願也書奏帝嘉歎良久未幾卒贈太子太保詔有司給葬

蕭朴字延寧國舅少父房之族父魯庫（原作勞古）以善屬文爲聖宗詩友朴幼如老成人及長博學多智開泰初補牌印郎君爲南院承旨權知轉運事尋改南面林牙帝問以政朴具陳百姓疾苦國用豐耗帝悅曰吾得人矣擢左伊勒希巴（原作夷篤畢）時蕭和卓（原作合卓）爲樞密使朴知部署院事以酒廢事出爲興國軍節度使俄召爲南面林牙太平三年守太子太傅明年拜北府宰相遷北院樞密使時太平曰久帝留心翰墨始畫譜牒以別嫡庶由是爭訟紛起朴有吏才能知人主意敷奏稱旨朝議多取決之封蘭陵郡王進王恆加中書令及大延琳叛詔安撫東京以便宜從事興宗即位皇太后稱制國事

壹委弟孝先方仁德皇后以馮家努（原作馮家奴）所誣被害朴屢言其冤不報每念至此爲之嘔血重熙初改王韓拜東京留守及遷太后于慶州朴徙王楚升南院樞密使四年王魏薨年五十贈齊王子道拉（原作鐸剌）國舅詳衮（原作詳穩）

耶律巴格（原作入哥）字烏庫哩（原作古憐）五院部人幼聰慧書一覽輒成誦統和中以世業爲本部吏未幾升扎薩克轄（原作撒狨）尋轉樞密院侍御會宋將曹彬米信侵燕巴格（原作入哥）以扈從有功擢上京留守開泰四年召爲北院樞密副使頃之留守東京七年上命東平王蕭巴雅爾（原作排押）帥師伐高麗巴格（原作入哥）爲都監至開京大掠而還濟茶陀二河高麗追兵至諸將皆欲使敵渡兩河擊之獨巴格（原作入哥）以爲不可曰敵若渡兩河必殊死戰乃危

道也不若擊於兩河之間巴雅爾原作排押從之戰敗績明年還東京奏渤海承奉官宜有以統領之上從其言置都知押班後以茶陀之敗削使相降西北路都監卒論曰張儉名符帝夢遂結主知服徹袍不易志敦薄俗功著兩朝世稱賢相非過也那抱朴甄別守令大愜人望兩決滯獄民無冤濫馬得臣引盛唐之治以諫其君蕭朴痛皇后之誣至於嘔血四人者皆以明經致位忠藎若此宜矣聖宗得人於斯爲盛

遼史卷八十

德陽劉子雄校字

成都方守道覆校

元中書右丞相總裁托克托等修

列傳第十一

耶律實嚕烏魯斯　王繼忠

蕭孝忠　陳扎袞

蕭和卓

耶律實嚕原作室魯字伊實揚原作辛隱乙六院部人魁岸美容儀聖宗同年生帝愛之甫冠補祇候郎君未幾爲宿直官及出師伐宋爲隊帥從南府宰相耶律諾觀原作奴瓜統軍使蕭達林撻覽原作略地趙魏有功加檢校太師爲北院大王攻拔通利軍宋和議成特進門下平章事賜推誠竭節保義功臣以本部俸羊多闕部人空乏請以贏老之羊及皮毛歲易南中絹彼此利之拜北院樞密使封

韓王自韓德讓知北院職多廢曠實嚕原作室魯拜命之日朝野相慶從上獵松林至沙嶺卒年四十四贈守司徒政事令二子實神努原作神奴十神奴南院大王烏魯斯原作歐里斯字留隱少有大志未冠補祇候郎君開泰初爲本部司徒秩滿閒居徵爲郎君班詳衮原作詳穩遷右皮室詳衮原作詳穩將本部兵從東平王蕭巴雅爾原作排押伐高麗至茶陀二河戰不利烏魯斯原作歐里斯獨全軍還帝嘉賞終西南面招討使

王繼忠不知何郡人仕宋爲鄆州刺史殿前都虞候統和二十一年宋遣繼忠屯定之望都以輕騎覘我軍遇南府宰相耶律諾觀原作奴瓜等獲之太后知其賢授戶部使以康默記族女女之繼忠亦自激昂事必盡力宋以繼忠先朝舊臣每遣使必有附賜聖宗許受之二十二年宋使來聘遣繼忠弧矢鞭策及求和劄子有曰自臨大位愛養黎元豈欲窮兵惟思息戰每勑邊事嚴諭守臣至于北界人民不令小有侵擾眾所具悉爾亦備知向以知雄州何承矩已布此懇自後查無所聞汝可密言如許通和卽當別使往請詔繼忠與宋使相見仍許講和以繼忠家無奴隸賜宮戶三十加左武衛上將軍攝中京留守開泰五年爲漢人行宮都部署封瑯邪郡王六年進楚王賜國姓上嘗宴飲議以蕭和卓原作合卓爲北院樞密使繼忠曰和卓雖有刀筆才暗於大體蕭迪里原作敵烈才行兼備可任上不納竟用和卓原作合卓及遣和卓原作合卓伐高麗繼忠爲行軍副部署攻興化鎮月餘不下師還上謂明於知人拜樞密使太平三年致仕

卒子懷玉仕至防禦使

蕭孝忠字薩巴（原作撒板）小字特古斯（原作圖古斯）志慤慨開泰中補祇候郎君尚越國公主拜駙馬都尉累遷殿前都點檢太平中擢北府宰相重熙七年爲東京留守時禁渤海人擊毬孝忠言東京最爲重鎮無從禽之地若非毬馬何以習武且天子以四海爲家何分彼此宜弛其禁從之十二年入朝封楚王拜北院樞密使國制以契丹漢人分北南院樞密治之孝忠奏曰一國二樞密風俗所以不同若併爲一天下幸甚事未及行薨追封楚國王帝素服哭臨赦死囚數人爲孝忠薦福葬曰親臨賜宮戶守冢子阿克蘇（原作阿速）終南院樞密使

陳扎袞（原作昭袞）小字旺玖（原作王九）雲州人工譯擬勇而善射統和中補祇候郎君爲突伊喇（原作捜剌）詳袞（原作詳穩）累遷敦睦宮太保兼掌圍場事開泰五年秋大獵帝射虎以馬馳太速矢不及發虎怒奮勢將犯蹕左右辟易扎袞（原作昭袞）捨馬捉虎兩耳騎之虎駭且逸上命衛士追射扎袞（原作昭袞）大呼止之虎雖軼山扎袞（原作昭袞）終不墮地伺便拔佩刀殺之輦至上前慰勞良久卽日設燕悉以席上金銀器賜之特加節鉞遷圍場都太師賜國姓命張儉呂德懋賦以美之遷歸義軍節度使同知上京留守歷西南面招討都監卒

蕭和卓（原作合卓）字和掄（原作魯隱）圖魯卜（原作呂不）部人始爲本部吏統和初以謹格補南院侍郎十八年北院樞密使韓德讓舉和卓（原作合卓）爲中丞以太后遺物使宋還遷北院樞密副使開泰三年爲左伊勒希巴（原作夷离畢）和卓（原作合卓）久居近職明習典故善占對以是尤被寵渥升北

院樞密使時議以爲無完行不可大用南院樞密使王繼忠侍宴又譏其短帝頗不悅六年遣和卓（原作合卓）伐高麗還時求進者多附之然其服食僕馬不加于舊帝知其廉以族屬女妻其子詔許親友饋獻豪貴奔趨于門太平五年有疾帝欲臨視和卓（原作合卓）辭曰臣無狀猥蒙重任今形容毀瘁恐陛下見而動心帝從之會北府宰相蕭朴問疾和卓（原作合卓）執其手曰吾死君必爲樞密使愼勿舉勝已者朴出而鄙之是曰卒子烏爾古（原作烏古）終本部節度使

論曰統和諸臣名昭王室者多矣實嚕（原作室魯）拜樞密使朝野相慶必有得民心者繼忠既不能死國雖通南北之和有知人之鑑奚足尚哉孝忠扎袞（原作昭袞）皆有可稱者和卓（原作合卓）臨終教蕭朴毋舉勝已者樞密其誤國之罪大矣

遼史卷八十一

德陽劉子雄校字
成都方守道覆校

元中書右丞相總裁托克托等修

列傳第十二

耶律隆運（德威制心）　達嚕噶耶律巴古濟

蕭揚阿克　武白

蕭常格　耶律和克穆爾古

耶律隆運本姓韓名德讓西南面招討使匡嗣之子也統和十九年賜名德昌二十二年賜姓耶律二十八年復賜名隆運重厚有智略明治體喜建功立事侍景宗以謹飭聞加東頭承奉官補樞密院通事轉上京皇城使遙授彰德軍節度使代其父匡嗣爲上京留守權知京事甚有聲尋復代父守南京時人榮之宋兵取河東侵燕五院糺詳衮（原作詳穩）希達（原作奚底）統軍蕭托果（原作討古）等

敗歸宋兵圍城招脅甚急人懷二心隆運登城日夜守禦援軍至圍解及戰高梁河宋兵敗走隆運邀擊又破之以功拜遼興軍節度使徵爲南院樞密使景宗疾大漸與耶律色珍（原作斜軫）俱受顧命立梁王爲帝皇后爲皇太后稱制隆運總宿衞事太后益寵任之統和元年加開府儀同三司兼政事令四年宋遣曹彬米信將十萬衆來侵隆運從太后出師敗之加守司空封楚國公師還與北府宰相室昉共執國政上言西州數被兵加以歲饑宜輕稅賦以來流民從之六年太后觀擊鞠呼勒希（原作胡里室）突隆運嚴軍以待敗走之封楚王九年復言敵乘夜來襲隆運嚴軍以待敗走之封楚王九年復言燕人挾姦苟免賦役貴族因爲囊橐可遣北院宣徽使趙智戒諭從之十一年丁母憂詔強起之明年室昉致

政以隆運代爲北府宰相仍領樞密使監修國史賜興化功臣十二年六月奏三京諸鞫獄官吏多因請託曲加寬貸或妄行掠掠乞行禁止上可其奏又表請任賢去邪太后喜曰進賢輔政眞大臣之職優加賜賚服闋加守太保兼政事令會北院樞密使耶律色珍（原作斜軫）薨詔隆運兼之久之拜大丞相進王齊總二樞府事以南京平州歲不登奏免百姓農器錢及請平諸郡商賈價並從之二十二年從太后南征及河許宋成而還從王晉賜姓出宮籍隸橫帳季父房後乃改賜今名位親王上賜田宅及陪葬地從伐高麗還得久疾帝與后臨視醫藥薨年七十一贈尚書令謚文忠官給葬具建廟乾陵側無子清寧二年以魏王特布（原作貼不）子雅魯（原作耶魯）爲嗣天祚立以皇子額嚕溫（原作敖盧斡）繼之弟德威姪制心

德威性剛介善馳射保寧初歷上京皇城使儒州防禦使改北院宣徽使乾亨初丁父喪彊起復職權西南招討使統和初党項寇邊一戰却之賜劒許便宜行事領圖魯卜（原作突呂不）德哷（原作迭剌）亂軍以討平雙庫赫（原作稍古葛）功眞授招討使夏州李繼遷叛宋內附德威請網之既得繼遷遷諸夷皆從璽書褒奬與特哩袞（原作惕隱）耶律善補敗宋將楊繼業加開府儀同三司政事門下平章事未幾以山西城邑多陷奪兵柄李繼遷受賂潛懷二心奉詔率兵往諭繼遷託以西征不出德威至靈州俘掠而還年五十五卒贈兼侍中子帕克戩（原作雲金）彰國軍節度使二孫色實（原作謝十）袞（原作陽隱）

達噜噶（原作滌魯）字遵寧幼養宮中授小將軍重熙初歷北院宣徽使右林牙副點檢拜特哩袞（原作惕隱）改西北路招討使封滦水郡王請減軍籍三千二百八十人後以私取回鶻使者獺毛裘及私取準布（原作貢）物事覺決大杖削爵免官俄起爲北院宣徽使十九年改爲烏爾古（原作詳穩）尋爲東北路詳袞（原作詳穩）部都詳袞（原作詳穩）封混同郡王清寧初徙王鄧擢拜南府宰相以年老乞骸骨更王漢太康中薨年八十達嚕噶（原作滌魯）神情秀徹聖宗子視之興宗待以兄禮雖貴愈謙初爲都點檢扈從獵黑嶺獲熊上因樂飲謂達嚕噶（原作滌魯）曰汝有求乎對曰臣富貴踰分不敢他望惟臣叔先朝優遇身歿之後不肖子坐罪籍沒四時乏薦享諸孫中得赦一人以主祭臣願畢矣詔免籍復其產子燕五官至南京步軍都指揮使

制心小字汗努（原作可汗奴）父德崇善醫視人形色輒決其病累官至武定軍節度使制心善調鷹隼統和中爲歸化州刺史開泰中拜上京留守進漢人行宮都部署封漆水郡王以皇后外弟恩遇曰隆樞密副使蕭和卓（原作合卓）用事制心奏和卓寡識度無行檢上默然每內宴歡洽輒避之皇后不悅曰汝不樂耶制心對曰寵貴鮮能長保以是爲憂耳太平中歷中京留守特哩袞（原作惕隱）南京留守徙王燕遷南院大王或勸制心奉佛對曰吾不知佛法惟心無私則近之矣一曰沐浴更衣而臥家人聞絲竹之聲怪而入視則已逝矣年五十三贈政事令追封陳王守上京時酒禁方嚴有捕獲私醞者一飲而盡笑而不詰卒之日部民若哀父母

耶律巴古濟（原作勃古哲）字保（原作蒲）寧諾延（原作奴隱）六院額爾奇木（原作夷离堇）巴古濟（原作勃古只）之後勇悍善治生保寧中爲天德軍節度使歷南京侍衞馬步軍都指揮使以討平党項羌阿里沙密（原作阿里撒米）丕勒布密（原作僕里篤米）遷南院大王聖宗卽位太后稱制會羣臣議軍國事巴古濟（原作勃古哲）上疏陳便宜數事稱旨卽日兼領山西路諸州事統和四年宋將曹彬等侵燕巴古濟（原作勃古哲）擊之甚力賜輸忠保節致主功臣總知山西五州會有告巴古濟（原作勃古哲）曲法虐民者按之有狀以大杖決之八年爲南京統軍使卒子雅里（原作爻里）官至詳袞（原作詳穩）蕭揚阿克（原作陽阿）字稍隱端毅簡嚴識遼漢字通天文相法父卒自五蕃部親挽喪車至奚王嶺人稱其孝年十九爲本班郎君歷鐵林鐵鷂大鷹三軍詳袞（原作詳穩）乾統元年由烏爾古（原作烏古）德哷（原作敵烈）部屯田太保爲易州刺

史幸臣劉彥良嘗以事至州怙寵恣橫爲揚阿克（原作陽阿）所沮彥良歸妄加毀訾遣人代揚阿克（原作陽阿）陽阿州民千餘詣闕請留即日授武安州觀察使歷烏爾古（原作烏古）聶咯（原作涅里）順義彰信等軍節度使權知東北路統軍使事聞耶律朗布（原作郎不）都勒斡（原作鲁斡）等叛獨引麾下三十餘人追捕之身被二創生擒十餘人送之行在坐不獲首惡免官未幾權南京留守卒

武白不知何郡人爲宋國子博士差知相州至通利軍爲我軍所俘詔授上京國子博士改臨潢縣令遷廣德軍節度副使先是有訟宰相劉愼行與子婦姚氏私者有司出其罪聖宗詔白鞫之白正其事使新羅還權中京留守時愼行諸子皆處權要以白斷百姓分籍事不直坐左遷未幾遷尚書左丞知樞密事拜遼興軍節度使致仕卒

蕭常格（原作常哥）字和爾沁（原作獨堇）國舅之族祖揚珠（原作約直）同政事門下平章事父實（原作哥魁）老累官節度使常格偉雰言年三十餘始爲祇侯郎君歷本族將軍松山州刺史壽隆二年以女爲燕王妃拜永興宮使及妃生子爲南院宣徽使壽改漢人行宮都部署乾統初加太子太師爲國舅詳袞（原作詳穩）二年改遼興軍節度使召爲北府宰相以柴冊禮加兼侍中天慶元年致仕卒謚曰欽肅

耶律和克（原作虎古）字海蘭（原作海鄰）六院額爾奇木（原作里堇）夷迪里（原作覩烈）之孫少頴悟重然諾保寧初補御琰郎君十年使宋還以宋取河東之意聞于上燕王韓匡嗣曰何以知之和克（原作虎古）曰諸僭號之國宋皆併收惟河東未下

今宋講武習戰意必在漢匡嗣力沮乃止明年宋果伐
漢帝以和克原作虎古能料事器之乃曰吾與匡嗣慮不及
此授涿州刺史統和初皇太后稱制召赴京師與韓德
讓以事相忤德讓怒取護衞所執戎仗擊其腦卒子穆
爾古原作魯古磨爲前鋒手中
穆爾古原作魯古磨字遙隱有智識善射統和初拜南面林
牙四年宋侵燕太后親征穆爾古原作魯古磨爲前鋒手中
流矢拔而復進太后既至穆爾古原作魯古磨以創不能戰
與北府宰相蕭繼先巡邏境上累遷北院大王七年伐
宋爲先鋒與耶律諾觀原作奴瓜破其將李忠吉于定州以
疾卒于軍
論曰德讓在統和間位兼將相其克敵制勝進賢輔國
功業茂矣至賜姓名王齊晉抑有寵於太后而致然歟

宗族如德威平党項達嚕噶原作滑魯完宗祀制心不苟合
家聲益振豈無所自哉若巴古濟原作勃古哲之忠揚阿克
陽原作阿之孝武白之直亦彬彬乎一代之良臣矣

遼史卷八十二

德陽劉子雄校字
成都方守道覆校

元中書右丞相總裁托克托等修

列傳第十三

耶律休格 瑪格

耶律希達

耶律休格（原作休哥）字遜寧祖實嚕（原作糺魯）隋國王父烏蘇（原作烏思）南院額爾奇木（原作夷離堇）休格（原作休哥）少有公輔器烏爾古（原作烏古）室韋二部叛休格（原作休哥）從北府宰相蕭幹（原作斡）討之應歷末爲特哩袞（原作陁隱）乾亨元年宋侵燕北院大王希達（原作突底）統軍使蕭托果（原作討古）等敗績南京被圍帝命休格（原作休哥）代希達（原作突底）將五院軍往救遇大敵于高梁河與耶律色珍（原作斜軫）分左右翼擊敗之追殺三十餘里斬首萬餘級休格（原作休哥）被三創明旦宋主遁去休格

原作休哥以創不能騎輕車追至涿州不及而還是年冬上命韓匡嗣耶律沙伐宋以報圍城之役休格原作休哥率本部兵從匡嗣等戰于滿城翌日將復戰宋人請降匡嗣信之休格原作休哥曰彼衆整而銳必不肯屈乃誘我耳宜嚴兵以待匡嗣不聽休格原作休哥引兵憑高而視須臾南兵大至鼓譟疾馳匡嗣倉卒不知所爲士卒棄旗鼓而走遂敗績休格原作休哥整兵進擊敵乃却詔總南面戍兵爲北院大王車駕親征圍瓦橋關宋兵來救守將張師突圍出帝親督戰休格原作休哥斬師餘衆退走入城宋陣于水南將戰帝以休格原作休哥馬介獨黃慮爲敵所識乃賜元甲白馬易之休格原作休哥率精騎渡水擊敗之追至莫州橫屍滿道矢俱罄生獲數將以獻帝覽賜御馬金千兩勞之曰爾勇過于名若人人如卿何憂不克師還

拜裕悅原作于越聖宗卽位太后稱制令休格原作休哥總南面軍務以便宜從事休格原作休哥均戍兵立更休法勸農桑修武備邊境大治統和四年宋復來侵其將范密楊繼業出雲州曹彬米信出雄易取岐溝涿州陷固安置屯時北南院奚部兵未至休格原作休哥力寡不敢出戰夜以輕騎出兩軍閒殺其單弱以脅餘衆晝則以精銳張其勢使彼勞於防禦以疲其力又設伏林莽絕其糧道曹彬等以糧運不繼退保白溝月餘復至休格原作休哥以輕兵簿之伺彼薦食擊其離伍單出者且戰且却由是南軍自救不暇結方陣墊地兩邊而行軍渴乏井漉淖而飲凡四日始達于涿聞太后軍至彬等冒雨而遁太后益以銳卒追及之彼力窮環糧車自衛休格原作休哥圍之至夜彬信以數騎亡去餘衆悉潰追至易州東聞宋師

尙有數萬瀕沙河而爨促兵往擊之宋師望塵奔竄墮岸相踩死者過半沙河爲之不流太后旋旆休格原作休哥收宋屍爲京觀封宋國王又上言可乘宋弱略地至河爲界書奏不納及太后南征休格原作休哥爲先鋒敗宋兵於望都時宋將劉廷讓以數萬騎並海而出約與李敬源合兵聲言取燕休格原作休哥聞之先以兵扼其要地會太后軍至接戰殺敬源廷讓走瀛州七年宋遣劉廷讓等乘暑潦來攻易州諸將憚之獨休格原作休哥率銳卒逆擊于沙河之北殺傷數萬獲輜重不可計獻于朝太后嘉其功詔免拜不名自是宋不敢北向時宋人欲止兒啼乃曰裕悅原作于越至矣休格原作休哥以燕民疲弊省賦役恤孤寡戒戍兵無犯宋境雖馬牛逸于北者悉還之遠近向化邊鄙以安十六年薨是夕雨木冰聖宗詔立祠

南京休格原作休哥智略宏遠料敵如神每戰勝讓功諸將故士卒樂爲之用身更百戰未嘗殺一無辜二子果巴原作高八官至節度使果實原作高十終裕悅原作于越孫瑪格原作馬哥瑪格原作馬哥字額特原作特懶訛興宗時以散職入見上問卿奉佛乎對曰臣每旦誦太祖太宗及先臣遺訓未暇奉佛帝悅清寧中遷唐古部節度使咸雍中累遷匡義軍節度使太康初致仕卒

耶律色珍原作斜軫字韓隱裕悅原作于越赫嚕原作曷魯之孫性明敏不事生產保寧元年樞密使蕭思溫薦色珍原作斜軫有經國才上曰朕知之第佚蕩豈可羈屈對曰外雖佚蕩中未可量乃召問以時政占對剴切帝器重之妻以皇后之姪命節制西南面諸軍仍援河東改南院大王乾亨初宋再攻河東從耶律沙至白馬嶺遇敵沙等戰不

利色珍（原作斜軫）赴之令麾下萬矢齊發敵氣褫而退是年秋宋下河東乘勝襲燕北院大王耶律希達（原作奚底）與蕭托果（原作討古）逆戰敗績退屯清河北色珍（原作斜軫）取希達（原作奚底）等青幟軍于得勝口以誘敵敵果爭赴色珍（原作斜軫）出其後奮擊敗之及高梁之戰與耶律休格（原作哥）分左右翼夾擊大敗宋軍統和初皇太后稱制益見委任爲北院樞密使會宋將曹彬米信出雄易楊繼業出代州太后親帥師救燕以色珍（原作斜軫）爲山西路兵馬都統繼業陷山西諸郡各以兵守自屯代州色珍（原作斜軫）至定安遇賀令圖軍擊破之追至五臺斬首數萬級明日至蔚州敵不敢出色珍（原作斜軫）書帛射城上諭以招慰意陰聞宋軍來救令都監耶律托色（原作題子）夜伏兵險阨俟敵至而發城守者見救至突出色珍（原作斜軫）擊其背二軍俱潰追至飛狐斬首二萬餘級遂取蔚州賀令圖潘美復以兵來色珍（原作斜軫）逆于飛狐擊敗之宋軍在渾源應州者皆棄城走色珍（原作斜軫）聞繼業出兵令蕭達林（原作撻凜）伏兵于路明旦繼業兵至色珍（原作斜軫）擁衆爲戰勢繼業麾幟而前色珍（原作斜軫）佯退伏兵發色珍（原作斜軫）進攻繼業敗走至狼牙村衆軍皆潰繼業爲流矢所中被擒色珍（原作斜軫）責曰汝與我國角勝三十餘年今日何面目相見繼業但稱死罪而已初繼業在宋以驍勇聞人號楊無敵首建梗邊之策至狼牙村心惡之欲避不可得既擒三日死色珍（原作斜軫）歸闕以功加守太保從太后南伐卒于軍太后親爲哀臨仍給葬具庶子格爾（原作狗兒）官至小將軍耶律希達（原作奚底）孟父楚國王之後便弓馬勇於攻戰景宗時多任以軍事統和四年爲右皮室詳袞（原作詳穩）時宋

將楊繼業陷山西郡縣希達（原作奚低）從樞密使色珍（原作斜軫）討之凡戰必以身先矢無虛發繼業敗于朔州之南匿深林中希達（原作奚低）望袍影而射繼業墮馬先是軍令須生擒繼業希達（原作奚低）以故不能爲功後太后南伐屢有戰績以病卒

耶律學古字伊實（原作辛隱）乙裕悅（原作于越斡特）之庶孫頴悟好學工譯鞮及詩保寧中補御盞郎君乾亨元年宋既下河東乘勝侵燕學古受詔往援始至京宋敗耶律希達（原作奚低）蕭托果（原作托古等）勢益張圍城三周穴地而進城中民懷二心學古以計安反側隨宜備禦晝夜不少懈適有敵三百餘人夜登城學古戰却之會援軍至圍遂解學古開門列陣四面鳴鼓居民大呼聲震天地旋有高梁之捷以功遙授保靜軍節度使爲南京馬步

軍都指揮使二年伐宋乞將漢軍從之改彰國軍節度使時南境未靜民思休息學古禁寇掠以安之會宋將潘美率兵分道來侵學古以軍少虛張旗幟雜丁黃爲疑兵是夜適獨虎峪舉烽火遣人偵視見敵俘掠村野擊之悉獲所掠物擒其將領自是學古與潘美各守邊約無相侵軼民獲安業以功爲特哩袞（原作烏古巴原作烏不呂）字留隱嚴重有膂力善屬文統和中烏爾古巴（原作烏不呂）字留隱嚴重有膂力善屬文統和中伐宋屢任以軍事嘗與揚珠（原作交直）不相能因曰爾奴才何所知揚珠原作交直訟于北院樞密使韓德讓德讓怒問曰爾安得此奴耶烏爾古巴（原作烏不呂）對曰三父異籍時亦易得德讓笑而釋之後從蕭恆德伐博囉滿達勒（原作蒲盧毛朵）部以功爲東路統軍都監及德讓爲大丞相薦其

材可任統軍使太后曰烏爾古巴（原作烏不呂）嘗不遜於卿何善而薦德讓奏曰臣黍相位於臣猶不屈況於其餘以此知可用若任使之必能鎮撫諸番太后從之加金紫崇祿大夫校檢太尉而弟果囉（原作國留）以罪亡烏爾古巴（原作烏不呂）及其母俱下吏恐禍及母陰使人召果囉（原作國留）紿曰太后知事之誣汝第來勿畏果囉（原作國留）至送有司坐誅其後退歸田里以疾卒

論曰宋乘下太原之銳以師圍燕繼遣曹彬楊繼業等分道來伐是兩役也遼亦岌岌乎殆哉休格（原作休哥）奮擊于高梁敵兵奔潰色珍（原作掞斜軫）掞繼業于朔州旋復故地宋自是不復深入社稷固而邊境寧雖配古名將無愧矣然非學古之在南京安其反側則二將之功蓋亦難致故曰國以人重信哉

遼史卷八十三

德陽劉子雄校字
成都方守道覆校

遼史卷八十四

元中書右丞相總裁托克托等修

列傳第十四

耶律沙　耶律穆濟

蕭斡托果　耶律善補

耶律哈里

耶律沙字安隱其先嘗相約尼原作遙輦氏應歷間累官南府宰相景宗卽位總領南面邊事保寧間宋攻河東沙將兵救之有功加守太保乾亨初宋復北侵沙將兵由間道至白馬嶺阻大澗遇敵沙與諸將欲待後軍至而戰冀王迪里原作敵烈監軍耶律穆濟原作抹只等以爲急擊之便沙不能奪迪里原作敵烈等以先鋒渡澗未半爲宋人所擊兵潰迪里原作敵烈及其子斡格原作蛙哥沙之子德里令公

原作令穩圖敏原作都敏詳袞原作詳穩唐古原作唐筈等五將俱死之會北院大王耶律色珍原作斜軫兵至萬矢俱發敵軍始退沙將趨太原會漢駙馬都尉盧俊來奔言太原已陷遂勒兵還宋乘銳侵燕沙與戰于高梁河稍卻遇耶律休格原作休哥及色珍原作斜軫等邀擊敗宋軍宋主宵遁至涿州微服乘驢車間道而走上以功釋前過是年復從韓匡嗣伐宋敗績帝欲誅之以皇后營救得免睿智皇后稱制召賜几杖以優其老復從伐宋敗劉廷讓李敬源之軍賜賚優渥統和六年卒以幹給稱保寧間遷樞密副使宋耶律穆濟原作抹只字留隱仲父隋國王之後初以皇族入侍景宗即位爲林牙監其軍及白馬嶺之敗僅以身免宋乘銳攻燕將奚兵攻河東南府宰相耶律沙爲都統將兵往援穆濟原作抹只

翌休格原作休哥擊敗之上以功釋前過十一年從都統韓匡嗣伐宋戰于滿城爲宋將所紿諸軍奔潰獨穆濟原作抹只部伍不亂徐振旗鼓而歸璽書褒諭改南海軍節度使乾亨二年拜樞密副使統和初爲東京留守宋將曹彬米信等侵邊穆濟原作抹只引兵至南京先繕守禦備及車駕臨幸穆濟原作抹只與耶律休格原作休哥逆戰于涿之東克之遷開遠軍節度使故事州民歲輸稅斗粟折錢五部民便之統和末卒

穆濟原作抹只表請折錢六部民便之統和末卒

蕭斡原作幹小字轄哩原作項烈字博迪原作婆典北府宰相達魯原作敵魯之子性質直初察克原作察割之亂其黨和爾郭勒濟古只胡與斡原作幹善使人召之斡原作幹曰吾豈能從逆臣縛其人送壽安王賊平上嘉其忠拜羣牧都林牙復以伐烏爾古原作烏古功遷北府宰相改圖魯卜原作呂不部

節度使乾亨初宋伐河東乘勝侵燕詔斡原作幹拒之戰于高梁河耶律沙退走斡原作幹與耶律休格原作休哥等併力戰敗之上手勅慰勞自是每征伐必參決軍事加政事令二年宋兵圍瓦橋夜襲我營斡原作幹及耶律允古匀原作骨戰卻之時皇后以父呼斡原作幹及后爲皇太后稱制斡原作幹數條奏便宜多見聽用統和四年卒姪托果原作討古

托果原作討古字固寧原作括寧性忠簡應歷初始入侍會冀王迪里原作敵烈宣徽使哈斯原作海思謀反托果原作討古與耶律阿里原作阿里密告于上上嘉其忠詔尚朴謹公主保寧末爲南京統軍使乾亨初宋侵燕托果原作討古與北院大王希達原作奚底拒之不克軍潰托果原作討古等不敢復戰退屯清河帝聞其敗遣使責之曰卿等不嚴偵候用兵無法遇敵即敗奚以將爲托果原作討古懼頃之援兵至托果原作討古奮力以敗宋軍上釋其罪降爲南京侍衛親軍都指揮使四年卒

耶律善補字瑤昇孟父楚國王之後純謹有才智景宗即位授千牛備大將軍遷大同軍節度使及伐宋韓匡嗣與耶律沙將兵由東路進善補以南京統軍使由西路進善補聞匡嗣失利斂兵還乾亨末與宋軍戰于滿城爲伏兵所圍色珍原作斜軫救之獲免以失備大杖決之統和初爲特哩袞原作惕隱會宋來侵善補爲都元帥逆之不敢戰故嶺西州郡多陷罷特哩袞原作惕隱以其叔安圖原作安端有匡輔世宗功上愍之徵善補爲南府宰相遷南院大王會再舉伐宋欲攻魏府召衆集議將士以魏城無備皆言可攻善補曰攻固易然城大匝量若克其城

士卒負俘掠勢必不可遏且傍多巨鎮各出援兵內有重敵何以當之上乃止善補性懦守靜凡征討憚攻戰急還以故戰多不利年七十四卒

耶律哈里（原作海里）字留隱令公（原作令穩）巴爾達木（舊作里得）援之長子察克（原作察割）之亂其母達魯（原作魯）與焉遣人召哈里（原作海里）哈里（原作海里）拒之亂平達魯（原作魯）以子故獲免哈里（原作海里）儉素不喜聲利以射獵自娛雖居閑人敬之若貴官然保寧初拜彰國軍節度使遷特哩袞（原作惕隱）秩滿稱疾不仕久之復爲南院大王及曹彬米信等來侵哈里（原作海里）有邦敵功賜資忠保義匡國功臣帝屢親征哈里（原作海里）在南院十餘年鎮以寬靜戶口增給時議重之封漆水郡王遷上京留守薨詔以家貧給葬具

論曰當高梁朔州之捷偏裨之將如沙與穆濟（原作抹只）既因休格（原作休哥）色珍（原作斜軫）類見其功所謂失之東隅收之桑榆若蕭斡（原作幹）哈里（原作海里）拒克察（原作察割）之招托果（原作討古）告哈斯（原作海思）之變則不止有戰功而已其視善補畏懦豈不優哉

遼史卷八十四

德陽劉子雄校字
成都方守道覆校

遼史卷八十五

元中書右丞相總裁托克托等修

列傳第十五

蕭達林

耶律托色

耶律諾觀

高勳

蕭塔喇噶

蕭達林（原作撻凜）字駙寧思温之再從姪父珠埒哩（原作尤魯）列善相馬應歷間爲馬羣侍中達林（原作撻凜）幼敦厚有才略通天文保寧初爲宿直官累任藩劇統和四年宋楊繼業率兵由代州來侵攻陷城邑達林（原作撻凜）以諸軍副部署從樞密使耶律色珍（原作斜軫）敗之擒繼業于朔州六年

蕭觀音努

耶律轄哩

蕭柳

奚和碩竈

耶律薩哈勒

秋改南院都監從駕南征攻沙堆力戰被創太后嘗親
臨視明年加右監門衛上將軍檢校太師遥授彰德軍
節度使十一年與東京留守蕭恆德伐高麗破之高麗
稱臣奉貢十二年夏人梗邊皇太妃受命總烏爾古原作烏古及永興宮分軍討之達林原作撻凜爲準布原作詳穩阻卜都詳衮原作詳穩凡軍中號令太妃並委達林原作撻凜師還以功加兼
侍中封蘭陵郡王十五年德埒原作敵烈部人殺詳衮原作詳穩原作阻卜而叛遁西北荒達林原作撻凜將輕騎逐之因討準布
之未服者諸蕃歲貢方物充于國自後往來若一家焉
上賜詩嘉奬仍命林牙耶律昭作賦以述其功達林原作撻凜以諸部叛服不常上表乞建三城以絶邊患從之俄
召爲南京統軍使二十年復伐宋擒其將王先知破其
軍于遂城下祁州上手詔奬諭進至澶淵宋主軍於城
陣間未接戰達林原作撻凜按視地形取宋之羊觀鹽堆鳧
雁中伏弩卒明日轄車至太后哭之慟輟朝五日子繰古原作撻古南京統軍使
蕭觀音努原作觀音奴字伊聶原作耶寧奚王達哈原作塔統之孫統
和十二年爲右祇候郎君班詳衮原作詳穩遷奚六部大王
先是俸秩外給獐鹿百數皆取於民觀音努原作觀音奴奏
罷之及伐宋與蕭達林原作撻凜爲先鋒降祁州下德清軍
上加優賞同知南院事卒

耶律托色原作題子字勝隱北府宰相烏里原作兀里之孫善射
工畫保寧間爲御盞郎君九年奉使於漢具言兩國通
好長久之計其主繼元深加禮重統和二年將兵與西
邊詳衮原作詳穩耶律蘇巴原作速撒討圖勒錦原作羅斤大破之
四年宋將楊繼業陷山西城邑托色原作題子從北院樞密

使耶律色珍（原作斜軫）擊之敗賀令圖于定安授西南面招討都監宋兵守蔚州急召外援托色（原作題子）聞之夜伏兵道傍黎明宋兵果來過未半而擊之城中軍出色珍（原作斜軫）復邀之兩軍俱潰奔飛狐地隘不得進殺傷甚衆賀令圖復集敗卒來襲蔚州托色（原作題子）逆戰破之應州守將自遁進圍寰州冒矢石登城宋軍大潰當色珍（原作斜軫）擒繼業于朔州托色（原作題子）功居多是年冬復與蕭達林（原作撻凜）由東路擊宋俘獲甚衆後聞宋兵屯易州率兵逆之至易境而卒初托色（原作題子）破令圖宋將有因傷而仆者繪其狀以示宋人咸嗟神妙

耶律轄哩（原作古鄰）圖吉（原作突舉）部人統和五年宋將楊繼業來攻山西轄哩（原作諧理）從耶律色珍（原作阻卜）攻圍三剋軍轄哩（原作諧理）與都監耶律尼嚕古（原作魯古）往救至哈屯（原作可敦）城西南遇敵不能陣中流矢卒

耶律諾觀（原作奴瓜）字延寧太祖異母弟南府宰相蘇之孫有膂力善調鷹隼統和四年宋楊繼業來侵諾觀（原作奴瓜）爲黃皮室糺都監擊敗之盡復所陷城邑軍還加諸衛小將軍及伐宋有功遷黃皮室詳衮（原作詳穩）六年再舉將先鋒軍敗宋游兵于定州爲東京統軍使加金紫崇祿大夫從奚王和碩（原作和朔奴）拜南府宰相二十一年復伐宋擒金紫崇祿階十九年拜南府宰相二十一年復伐宋擒其將王繼忠于望都俘殺甚衆以功加同政事門下平

章事二十六年爲遼興軍節度使尋復爲南府宰相開
泰初加尚父卒
蕭柳字圖們（原作徒門）涪欽皇后弟阿古齊（原作古只）阿五世孫
幼養于伯父巴雅爾（原作排押）之家多知能文膂力絕人統
和中叔父恆德臨終薦其才詔入侍衛十七年南伐宋
將范庭召列方陣而待時皇弟隆慶爲先鋒問諸將佐
誰敢當者柳曰若得駿馬則願爲之先隆慶授以甲騎
柳攬轡謂諸將曰陣若動諸君急攻遂馳而前敵少卻
隆慶席勢攻之南軍遂亂柳中流矢裹創而戰衆皆披
靡時巴雅爾（原作排押）留守東京奏柳爲四軍兵馬都指揮
使明年爲北女直詳袞（原作詳穩）政濟寬猛部民畏愛遷東
路統軍使秩滿百姓願留復任許之從伐高麗遇大蛇
當路前驅者請避柳曰壯士安懼此拔劍斷蛇師還致

仕柳好滑稽雖君臣燕飲諔諧無所忌時人比之俳優
臨終謂人曰吾少有致君志不能直遂故以諧進冀萬
有一補俳優名何避頃之被寢衣而坐呼曰吾去矣言
訖而逝耶律觀音努（原作奴觀音）集柳所著詩千篇目曰歲
寒集
高勳字鼎臣晉北平王信韜之子性通敏仕晉爲閤門
使會同九年與杜重威來降太宗入汴授四方館使好
結權貴能服勤大臣多推譽之天祿間爲樞密使總漢
軍事五年劉崇遣使來求封冊詔勳冊崇爲大漢神武
皇帝應歷初封趙王出爲上京留守尋移南京會宋欲
城益津勳上書請假巡徼以擾之帝然其奏宋遂不果
城十七年宋略地益津勳擊敗之知南院樞密事景
宗卽位以定策功進王秦保寧中以南京郊內多隙地

請疏畦種稻帝欲從之林牙耶律昆宣言於朝曰高勳此奏必有異志果令種稻引水爲畦設以京叛官軍何自而入帝疑之不納尋遷南院樞密使以毒藥餽駙馬都尉蕭卓琳（原作啜里）事覺流銅州尋又謀害尚書令蕭思温詔族誅之沒其產皆賜思温家

奚和碩窟（原作朔奴）字箐寧奚汗（原作可汗）之裔保寧中爲奚六部長統和初皇太后稱制以耶律休格（原作休哥）領南邊事和碩窟（原作朔奴）爲南面行軍副部署四年宋曹彬米信等來侵和碩窟（原作朔奴）與休格（原作休哥）破宋兵于燕南手詔褒美軍還怙權撓無罪人李浩至死上以其功釋之六年冬南征將本部軍由別道進擊敵軍於狼山停獲甚衆八年上表曰臣竊見太宗之時奚六部二宰相二常袞詰命大常袞班在酋長左右副常袞總知酋長五房族屬二宰相臣輔酋長建明善事令宰相職如故二常袞別無所掌乞依舊制從之十三年秋遷都部署伐烏舍（原作兀惹）駐于鐵驪秣馬數月進至烏舍（原作兀惹）城利其俘掠請降不許令急攻之城中大恐皆殊死戰和碩窟（原作胡奴）知不能克從副部署蕭恆德議掠地東南循高麗北界而還以地遠糧絕士馬死傷詔降封爵卒子烏頁（原作烏也）郎君班詳袞（原作詳穩）

蕭塔喇噶（原作塔列葛）字雄隱五院部人八世祖珠嚕（原作只魯）也遥輦氏時嘗爲虞人唐安祿山來攻珠嚕（原作只魯）戰約尼（原作遥輦）氏時嘗爲虞人唐安祿山來攻珠嚕（原作只魯）戰于黑山之陽敗之以功爲北府宰相世預其選塔喇噶（原作塔列葛）仕開泰間累遷西南面招討使重熙十一年使西夏諭伐宋事約元昊出別道以會十二年改右伊勒希巴（原作夷離畢）同知南京留守轉左伊勒希巴（原作夷離畢）俄

授東京留守以世選爲北府宰相卒

耶律薩哈勒（原作撒合字綏蘭率懶伊實（原作乙室部人南府宰相烏魯斯（原作禮斯）子天祿間始仕應歷中拜伊實（原作乙室大王兼知兵馬事乾亨初宋來侵詔以本部兵守南京與北院大王希達（原作奚底）統軍蕭托果（原作討古）等逆戰希達（原作奚底）等敗走獨薩哈勒（原作撒合）全軍還上諭之曰拒敵當如此卿勉之無憂不富貴加守太保統和間卒

論曰遼在統和問數舉兵伐宋諸將如耶律轄哩（原作諧理）諾覩（原作奴瓜）蕭柳等俱有降城擒將之功最後以蕭達林（原作撻凜）中弩我兵失倚和議始定或者天厭其亂使南北之民休息（耶

德陽劉子雄校字

成都方守道覆校

遼史卷八十六

元中書右丞相總裁托克托等修

列傳第十六

耶律和卓

劉六符

牛温舒

蕭和尚（特黙）

耶律佛德

耶律和卓（原作合住）字諾木袞（原作粘袞）太祖弟特爾格（原作迭剌）之孫幼不好弄臨事明敏善談論初以近族入侍每從征伐有功保寧初加右龍虎衛上將軍以宋師屢梗南邊拜涿州刺史西南兵馬都監招安巡檢等使賜推忠奉國功臣和卓（原作合住）久任邊防雖有克獲功然務鎮靜不

劉景

耶律紐斡哩

杜防

耶律哈爾吉

妄生事以邀近功鄰壤敬畏屬部父安宋數遣人結歡
冀達和意和卓原作合作表聞其事帝許議和安邊懷敵多
有力焉拜左金吾衞上將軍秩滿遙攝鎮國軍節度使
卒和卓原作合作智而有文曉觴戎政鎮范陽時嘗領數騎
徑詣雄州北門與郡將立馬陳兩國利害及周師侵邊
本末辭氣慷慨左右壯之自是邊境數年無事識者以
謂和卓原作合作一言賢於數十萬兵
劉景字可大河間人四世祖怦卽朱滔之甥唐右僕射
盧龍軍節度使父守敬南京副留守景資端厚好學能
文燕王趙延壽辟爲幽都府文學應歷初遷右拾遺知
制誥爲翰林學士九年周人侵燕留守蕭思溫上急變
帝欲俟秋出師景諫曰河北三關已陷于敵今復侵燕
安可坐視上不聽會父憂去未幾起復舊職一日召草

赦既成留數月不出景奏曰唐制赦書曰行五百里今
稽期弗發非也上亦不報景宗卽位以景忠實擢禮部
侍郎遷尚書宣政殿學士上方欲倚用乃書其笏曰劉
景可爲宰相頃之爲南京副留守時留守韓匡嗣因扈
從北上景與其子德讓共理京事俄召爲戶部使歷武
定開遠二軍節度使統和六年致仕加兼侍中卒年六
十七贈太子太師子愼行孫一德二元三叚四端五常
六符皆具六符傳
劉六符父愼行由膳部員外郎累遷至北府宰相監修
國史時上多卽宴飲行誅賞愼行諫曰以喜怒加威福
恐未當帝悟諭政府自今宴飲有刑賞事翌日稟行爲
都統伐高麗以失軍期下吏議貴乃免出爲彰武軍節
度使賜保節功臣子六人一德二元三叚四端五常六

符德早世元終上京留守常歷三司使武定軍節度使
赧端符皆第進士赧端俱尚主爲駙馬都尉三赧獻聖
宗一矢斃雙鹿賦上嘉其贍麗與公主不諧奔宋歸殺
之四端以衞尉少卿使宋賀生辰方宴大張女樂竟席
不顧人憚其嚴還拜樞密直學士六符有志操能文重
熙初遷政事舍人擢翰林學士十一年與宣徽使蕭特
默原作特末使宋索十縣地還爲漢人行宮副部署會宋遣
使增歲幣以易十縣復與耶律仁先使宋定進貢名宋
難之六符曰本朝兵彊將勇海內共知人人願從事于
宋若恣其俘獲以飽所欲與進貢孰多況大兵駐燕
萬一南進何以禦之願小節忘大患悔將何及宋乃從
之歲幣稱貢六符還加同中書門下平章事及宋幣至
命六符爲三司使以受之六符與參知政事杜防有隙

防以六符嘗受宋賂白其事出爲長寧軍節度使俄召
爲三司使道宗即位將行大冊禮北院樞密使蕭格原作
革曰行大禮備儀物必擇廣地莫若黃川六符曰不然
禮儀國之大體帝王之樂不奏于野今中京四方之極
朝覲各得其所宜中京行之上從其議尋以疾卒

耶律紐斡哩原作褭履字海蘭原作海隣六院額爾奇木原作夷离堇
巴古濟原作蒲古只之後風神爽秀工于畫重熙間累遷同
知樞密司事駙馬都尉蕭呼都克原作胡覩爲夏人所執奉
詔索之三返以歸轉永興宮使右祇候郎君班詳衮原作訐穩
隊謂紐斡哩原作褭履曰能去婢乃許爾婚紐斡里原作褭履以
計殺之婚成事覺有司以大辟論紐斡哩原作褭履善畫寫
聖宗眞以獻得減坐長流邊成復以寫眞召拜同知南

院宣徽事使宋賀正寫宋主容以歸清寧間復使宋宋
主賜宴瓶花隔面未得其眞陛辭僅一視及境以像示
餞者駭其神妙聞重元亂不即勤王賊平入賀帝責讓
之宴酣顧紐斡哩（原作裹）曰重元事成卿必得爲上客紐
斡哩（原作裹）履大慙咸雍中加太子太師卒
牛温舒范陽人剛正尚節義有遠器咸雍中擢進士第
滯小官大安初累遷戶部使轉給事中知三司使事國
民兼足上以爲能加戶部侍郎改三司使壽隆中拜參
知政事兼同知樞密院事攝中京留守部民詣闕請眞
拜從之召爲三司使乾統初復參知政事知南院樞密
使事五年夏爲宋所攻來請和解温舒與蕭塔喇台（原作得里底）
使宋方大燕優人爲道士裝索土泥藥爐優曰土
少不能和温舒遽起以手藉土懷之宋主問其故温舒

對曰臣奉天子威命來和若不從則當卷土收去宋人
大驚遂許夏和還加中書令卒
杜防涿州歸義縣人開泰五年擢進士甲科累遷起居
郎知制誥人以爲有宰相器太平中遷政事舍人拜樞
密副使重熙九年夏人侵宋宋遣郭禎來告請與夏和
上命防使夏解之如約罷兵各歸侵地拜參知政事韓
紹芳劉六符忌之防待以誠十二年紹芳等罷愈見信
任十二年拜南府宰相防生子帝幸其第賜名王門努
（原作王門奴）以進奏有誤出爲武定軍節度使十四年復召
爲南府宰相二十一年秋祭仁德皇后詔儒臣賦詩防
爲冠賜金帶道宗諒陰爲大行皇帝山陵使清寧二年
上諭防曰朕以卿年老嗜酒不欲煩以劇務朝廷之事
總綱而已頃之拜右丞相加尚父卒上歎悼不已贈贈

加等官給葬具贈中書令謚曰元肅子公謂終南府宰相

蕭和尚字洪寧國舅大父房之後忠直多志略開泰初補御盞郎君尋爲內史太醫等局都林牙使宋賀正將宴典儀者告班節度使下和尚曰班次如此是不以大國之使相禮且以錦服爲貺如待蕃部若果如是吾不預宴宋臣不能對易以紫服位視執政使禮始定八年秋爲唐古部節度使卒弟特默原作特末字和寧原作何寧爲人機辨任氣太平中累遷安東軍節度使有能稱十一年召爲左祗候郎君班詳袞原作詳穩未幾遷左伊勒希巴原作夷离畢重熙十年累遷北院宣徽使與劉六符使宋索十縣故地宋請增銀絹十萬兩疋以易之歸稱旨加同政事門下平章事詔城西南渾底甸還復爲北院宣徽使卒

耶律哈爾吉原作合字特們原作特滿六院額爾奇木原作夷离畢巴古濟原作蒲古只之後重熙中累遷西南面招討都監充宋國生辰使館于白溝驛宋宴勞優者嘲蕭惠河西之敗哈爾吉原作合里只曰勝負兵家常事我嗣聖皇帝俘石重貴至今輿中有石家寨惠之一敗何足較哉宋人慚服帝聞之曰優伶失辭何可傷兩國交好鞭二百免官清寧初起爲懷化軍節度使七年入爲北院大王封幽國公歷遼興軍節度使東北路詳袞原作詳穩加兼侍中致仕卒哈爾吉原作合里只明達勒恪懷柔有道置諸賓館及西邊營田皆自哈爾吉原作哈里只發之

耶律佛德原作撒版季父房諾觀原作奴瓜之孫孤介寡合重熙初補牌印郎君清寧初稍遷知易州去官

遼史卷八十六

德陽劉子雄校字

成都方守道覆校

遼史卷八十七

元中書右丞相總裁托克托等修

列傳第十七

蕭孝穆（薩巴孝友）　耶律博諾（孝先）　蕭博諾　夏行美

蕭孝穆小字和爾沁（原作胡獨堇）涪欽皇后弟阿古齊（原作阿古只）五世孫父陶罕（原作陶瑰）爲國舅詳袞（原作詳穩）孝穆廉謹有禮法統和二十八年累遷西北路招討都監開泰元年遙授建雄軍節度使加檢校太保是年珠拉（原作尤烈）等變孝穆擊走之冬進軍哈屯（原作可敦）城準布（原作阻卜）結五羣牧長扎拉圖（原作查剌阿覩）等謀中外相應孝穆悉誅之迺嚴備禦以待餘黨遂潰以功遷九水諸部安撫使尋拜北府宰相賜忠穆熙霸功臣檢校太師同政事門下平章事

八年還京師太平二年知樞密院事尅漢人行宮都部署三年封燕王南京留守兵馬都總管九年大延琳以東京叛孝穆爲都統討之戰于蒲水中軍稍郤副部署蕭必塔（原作匹）敵都監蕭博諾（原作蒲奴）以兩翼夾擊賊潰追敗之於手山北延琳走入城深溝自衞孝穆圍之築重城起樓櫓使內外不相通城中撤屋以爨其將楊詳世等擒延琳以降遼東悉平改東京留守賜佐國功臣爲政務寬簡撫納流徙其民安之興宗卽位徙王秦壽復爲南京留守重熙六年進封吳國王拜北院樞密使八年表請籍天下戶口以均徭役又陳諸部及錫里（原作舍利）軍利害從之由是政賦稍平衆悅九年徙王楚時天下無事戶口蕃息上富于春秋每言及周取十縣慨然有南伐之志羣臣多順旨孝穆諫曰昔太祖南伐終以無功

嗣聖皇帝仆唐立晉後以重貴叛長驅入汴鑾駕始旋反來侵軼自後連兵二十餘年僅得和好丞民樂業南北相通今國家比之曩日雖曰富強然勳臣宿將往往物故且宋人無罪陛下不宜棄先帝盟約時上意已決書奏不報以年老乞骸骨不許十一年復爲北院樞密使更王齊薨追贈大丞相晉國王謚曰貞孝穆雖椒房親位高益畏太后有賜輒辭不受妻子無驕色與人交始終如一所薦拔皆忠直士嘗語人曰樞密選賢而川何事不濟若自親煩碎則大事凝滯矣自蕭和卓（原作合卓）以吏才進其後轉效不知大體歎曰不能移風易俗偷安爵位臣子之道若是乎時稱爲國寶臣目所著文曰寶老集二子阿拉（原作阿剌）薩巴（原作撒八）弟孝先孝忠孝友各有傳

薩巴（原作撒八）字周隱七歲以戚屬加左右千牛衛大將軍重熙初補祇候郎君性廉介風姿爽朗善琵馬馳射帝每燕飲喜諧謔薩巴（原作撒八）雖承寵顧常以禮自持時人稱之以柴冊禮恩加檢校太傅永興宮使總領左右護衛同知點檢司事尚魏國公主拜駙馬都尉爲北院宣徽使仍總知朝廷禮儀重熙末出爲西北路招討使武寧郡王居官以治稱清寧初薨年三十九追封齊王

孝先字延寧小字哈里（原作海里）統和十八年補祇候郎君尚南陽公主拜駙馬都尉開泰五年爲國舅詳衮（原作詳穩）將兵城東鄙還爲南京統軍使太平三年爲漢人行宮都部署尋加太子太傅五年遷上京留守以母老求侍復爲國舅詳衮（原作詳穩）改東京留守會大延琳反被圍數月穴地而出延琳平留守上京十一年帝不豫欽哀召

孝先總禁衛事與宗諒陰欽哀弒仁德皇后孝先與蕭楚布（原作泥卜）蕭必塔（原作敵）等謀居多及欽哀攝政遥授天平軍節度使加守司徒兼政事令重熙初封楚王爲北院樞密使孝先以椒房親爲太后所重在樞府好惡自恣權傾人主朝多側目三年太后與孝先謀廢立事帝知之勒衛兵出宮召孝先至諭以廢太后意孝先震懾不能對遷太后于慶州孝先恆鬱鬱不樂四年徙王晉後爲南京留守卒謚忠肅

孝友字塔布（原作搨）布延（原作衍）小字辰賚（原作陳留）開泰初以戚屬爲小將軍太平元年以大冊加左武衛大將軍檢校太保賜名孝友重熙元年累遷西北路招討使封蘭陵郡王八年進王陳先是蕭惠爲招討使專以威制西羌諸夷多叛孝友下車厚加綏撫每入貢輒增其賜物羌

人以安久之寖成姑息諸夷桀驁之風遂熾議者譏其
過中十年加政事令賜劾節宣庸定遠功臣更王吳後
以葬兄孝穆孝忠還京師拜南院樞密使加賜翊聖協
穆保義功臣進王趙拜中書令丁母憂起復北府宰相
出知東京留守會伐夏孝友與樞密使蕭惠失利河南
帝欲誅之太后救免復爲東京留守徙王燕改上京留
守更王秦淸寧初加尚父頃之復留守東京明年復爲
北府宰相帝親製誥詞以褒寵之以柴冊恩遙授洛京
留守益賜純德功臣致仕進封豐國王坐子呼都克（原作胡覩）首與重元亂伏誅年七十三呼都克（原作胡覩）在逆臣傳
蕭博諾（原作蒲奴）字留隱奚王楚不寧之後幼孤貧傭于醫
家牧牛傷人稼數遭笞辱醫者嘗見博諾（原作蒲奴）熟寐有
蛇遶身異之教以讀書聰敏嗜學不數年涉獵經史習

騎射既冠意氣豪邁開泰間選充護衛稍進用俄坐罪
黜流烏爾古（原作烏古）部久之召還累任煩劇遷奚六部大
王治有聲太平九年大延琳據東京叛博諾（原作蒲奴）爲都
監將右翼軍遇賊戰蒲水中軍少却博諾（原作蒲奴）與左翼
軍夾攻之先據高麗女直要衝使不得求援又敗賊于
手山延琳走入城博諾（原作蒲奴）不介馬而馳追殺餘賊已
而大軍圍東京博諾（原作蒲奴）討諸叛邑平吼山賊延琳堅
守不敢出既被擒博諾（原作蒲奴）以功加兼侍中重熙六年
改北滙布（原作阻卜）副部署再授奚六部大王十八年爲西
南面招討使西征夏國博諾（原作蒲奴）以兵二千據河橋聚
巨艦數十艘仍作大鉤人莫測戰之日布舟于河綿亙
三十餘里遣人伺上流有浮物輒取之大軍既失利博
諾（原作蒲奴）未知適有大木順流而下勢將壞浮梁斷歸路

操舟者爭鉤致之橋得不壞明年復西征縣兵深入大掠而還復爲奚六部大王致仕卒

耶律博諾（原作蒲古字提隱太祖弟蘇之四世孫以武勇稱統和初爲涿州刺史從伐高麗有功開泰末爲上京內客省副使太平二年城鴨淥江博諾（原作蒲古）守之在鎮有治績五年改廣德軍節度使尋遷東京統軍使莅政嚴肅諸部懾服九年大延琳叛以書結保州夏行美執其人送博諾（原作蒲古）博諾（原作蒲古）入據保州延琳氣沮以功拜特哩衮（原作楊隱）十一年爲子鐵驪所弒

夏行美渤海人太平九年大延琳叛時行美總渤海軍于保州延琳使人說欲與俱叛行美執送統軍耶律博諾（原作蒲古）又誘賊黨百人殺之延琳謀沮迺嬰城自守數月而破以功加同政事門下平章事錫賚甚厚明年擢

忠順軍節度使重熙十七年遷副部署從點檢耶律義先討富珠哩（原作蒲奴里）獲其酋托多羅（原作得里）以歸致仕卒上思其功遣使祭於家

論曰不有君子其能國乎方其擒延琳定遼東一時諸將之功偉矣宜其撫劍抵掌賈餘勇以威天下也蕭孝穆之諫南侵其意防何其宏遠歟是豈瞋目語難者所能知哉至論移風俗爲治之本親煩碎爲失大臣體又何其深切著明也爲國寶臣宜矣孝先預弒仁德之謀猶依城社以逃熏灌爲國巨蠹雖功何議焉

德陽劉子雄校字
成都方守道覆校

遼史卷八十八

元 中書右丞相總裁托克托等修

列傳第十八

蕭迪里巴拉　耶律博諾

蕭巴雅爾恆德　必塔　耶律資忠

耶律揚珠　耶律鴻觀

高正　耶律達魯

大康乂

蕭迪里原作敵烈字尼嚕古原作涅魯古宰相特烈原作捷烈四世孫識度宏遠爲鄉里推重始爲牛羣敵史帝聞其賢召入侍遷國舅詳衮原作詳穩統和二十八年帝謂羣臣曰高麗康肇弑其君誦立誦族兄詢而相之大逆也宜發兵問其罪羣臣皆曰可迪里原作敵烈諫曰國家連年征討士卒

玩傲況陛下在諒陰年穀不登創痍未復島夷小國城
壘完固勝不爲武萬一失利恐貽後悔不如遣一介之
使往問其故彼若伏罪則已不然俟服除歲豐舉兵未
晚時令已下言雖不行識者韙之明年同知左伊勒希
巴原作夷離畢事改右伊勒希巴原作夷離畢開泰初率兵巡西
邊時額爾奇木原作夷離堇部下扎薩克轄原作閘撒獃布喇奇
里原作撲實卜克勃葛原作宝率部民遁迪里原作敵烈追擒之令
復業遷國舅詳衮原作詳穩從樞密使耶律世良伐高麗還
加同政事門下平章事拜上京留守迪里原作敵烈爲人寬
厚達政體廷臣皆謂有王佐才漢人行宮都部署王繼
忠薦其材可爲樞密使帝疑其黨而止爲中京留守卒
族子和克原作忽古有傳弟巴拉原作拔剌
巴拉原作拔剌字布琳原作勒隱別多智善騎射開泰間以兄爲

右伊勒希巴原作夷離畢始補郎君累遷奚六部圖哩原作禿里
太尉太平末大延琳叛巴拉原作拔剌將北南院兵往討遇
于蒲水南院兵少却至手山復與賊遇巴拉原作拔剌乃易
兩院旗幟鼓勇力戰破之上聞以手詔褒奬賜內廄馬
重熙中遷四捷軍詳衮原作詳穩謝事歸鄉里數歲起爲昭
德軍節度使尋改國舅詳衮原作詳穩卒
耶律博諾原作盆奴字和爾沁原作獨堇特哩衮原作惕隱尼嚕古
原作涅之孫景宗時爲烏爾古原作烏古部詳衮原作詳穩政尚
嚴急民苦之有司以聞詔曰博諾原作盆奴任方面寄以細
故究問恐損威望尋遷馬羣太保統和十六年隱實燕
軍之不任事者汰之二十八年駕征高麗博諾原作盆奴爲
先鋒至銅州高麗將康肇分兵爲三以抗我軍一營于
州西據三水之會肇居其中一營近州之山一附城而

營博諾原作盆奴率耶律鴻觀原作宏古擊破三水營擒肇李元
蘊等軍望風潰會大軍至斬三萬餘級追至開京破敵
於西嶺高麗王詢聞邊城不守遁去博諾原作盆奴入開京
焚其王宮迺撫慰其民人上嘉其功遷北院大王薨
蕭巴雅爾原作排押字韓隱國舅少父房之後多智略能騎
射統和初爲左皮室詳衮原作詳穩討準布原作阻卜有功四年
破宋將曹彬米信兵于望都凡軍事有疑每預參決尋
總永興宮分糺及錫里原作舍利伊喇原作拽剌二皮室等軍與
樞密使耶律色珍原作斜軫收復山西所陷城邑是冬攻宋
隸先鋒圍滿城率所部先登拔之改南京統軍使尚衞
國公主拜駙馬都尉加同政事門下平章事十三年歷
北南院宣徽使條上時政得失及賦役法上嘉納焉十
五年加政事令遷東京留守二十二年復攻宋將渤海

軍下德清軍後蕭達林原作撻凜卒專任南面事宋和議成
爲北府宰相聖宗征高麗將兵由北道進至開京西嶺
破敵軍斬數千級高麗王詢懼奔平州巴雅爾原作排押入
開京大掠而還帝嘉之封蘭陵郡王開泰二年以宰相
知西南面招討使五年進王東平巴雅爾原作排押爲政寬
裕而善斷諸部畏愛民以殷富時議多之七年再伐高
麗至開京敵奔潰縱兵俘掠而還渡茶陀二河敵夾射
巴雅爾原作排押委甲仗走坐是免官太平三年復王爵薨
弟恆德

恆德字遜寧有膽略而善謀統和元年尚越國公主拜
駙馬都尉遷南面林牙從宣徽使耶律阿穆爾原作阿没里
征高麗還改北面林牙會宋將曹彬米信侵燕耶律休
格原作休哥與恆德議軍事多見信用爲東京留守六年上

攻宋圍沙堆恆德獨當一面城上矢石如雨恆德意氣
自若督將士奪其陴城陷中流矢太后親臨視賜藥攻
長城口復先登太后益多其功時高麗未附恆德受詔
率兵拔其邊城王始懼上表請降十二年八月賜敬聖
竭力功臣從都部署和碩鄂原作和朔奴討烏舍原作兀惹未戰
烏舍原作兀惹請降恆德利其俘獲不許烏舍原作兀惹死戰城
不能拔和碩鄂原作和朔奴議欲引退恆德曰以彼偏強吾
奉詔來討無功而還諸部謂我何若深入多獲猶勝徒
返和碩鄂原作和朔奴不得已進擊東南諸部至高麗北鄙
比還道遠糧絕士馬死傷甚衆坐是削功臣號十四年
爲行軍都部署伐博囉滿達勒原作蒲盧毛朶部還公主疾太
后遣宮人賢釋侍之恆德私焉公主恚而薨太后怒賜
死後追封蘭陵郡王子必塔原作匹敵

必塔原作匹敵字蘇隱一名昌裔生未月父母俱死育于禁
掖既長尚秦晉王公主拜駙馬都尉爲殿前副點檢統
和八年改北面林牙太平四年遷殿前都點檢出爲國
舅詳袞原作詳穩九年渤海大延琳叛劫掠隣部與南京留
守蕭孝穆往討孝穆欲全城降乃築重城圍之數月城
中人陰來納款遂擒延琳東京平以功封蘭陵郡王十
一年聖宗不豫先是欽哀與仁德皇后有隙以必塔原作匹敵嘗爲后所愛忌之時護衞馮嘉努原作馮家奴上變誣弟
楚布原作泥卜與必塔原作匹敵謀逆以皇后攝政徐議當立者
公主竊聞其謀謂必塔原作匹敵曰爾將無罪被戮與其死
何若奔女直國以全其生必塔原作匹敵曰朝廷詎肯以飛
語害忠良寧死弗適他國及欽哀攝政殺之
耶律資忠字烏延原作沃衍小字札拉原作札剌系出仲父房兄

果囉原作國留善屬文聖宗重之時妻弟之妻阿古與奴通將奔女直國果囉原作國留追及奴殺之阿古自經阿古母有寵于太后事聞太后怒將殺之帝度不能救遣人訣別問以後事果囉原作國留謝曰陛下憫臣無辜恩漏九泉死且不朽既死人多冤之在獄著冤賦寤寐歌爲世所稱資忠博學工辭章年四十未仕聖宗知其賢召補宿衞數問以古今治亂資忠對無隱開泰中授中丞眷遇日隆初高麗內屬取女直六部地以賜至是貢獻不時至詔資忠往問故高麗無歸地意由是權貴數短於上出爲上京副留守四年再使高麗留弗遣資忠每懷君親輒有著述號西亭集帝與羣臣宴時一記憶曰資忠亦有此樂乎九年高麗上表謝罪始送資忠還帝郊迎同載以歸命大臣宴勞留禁中數日謂曰朕將屈卿爲樞密何如資忠對曰臣不才不敢奉詔乃以爲林牙知特哩袞原作惕隱事初資忠在高麗也弟昭爲著帳郎君坐罪沒家產至是乃復橫帳且還舊產詔以外戚女妻之是時樞密使蕭和卓原作合卓少師蕭巴噶原作把哥有寵資忠不肯俛附詆之帝怒奪官數歲出知來遠城事歷保安昭德二軍節度使聖宗崩表請會葬既至伏梓宮大慟曰臣幸遇聖明橫被搆譖不獲盡犬馬報氣絕而蘇興宗命醫治疾久之言國舅侍中無憂國心陛下不當復用唐景福舊號於是用事者惡之遣歸鎮卒弟昭有傳

耶律揚珠原作瑤質字布爾錦原作拔里堇積慶宮人父海古勒原作侯古室韋部節度使揚珠原作瑤質篤學廉介有經世志統和十年累遷至積慶宮使聖宗嘗諭揚珠原作瑤質曰聞卿正直是以進用國有利害爾言宜無所隱由是所陳多

見嘉納上征高麗破康肇軍于銅州揚珠（原作瑤質）之力爲多王詢乞降羣臣議皆謂宜納揚珠（原作瑤質）曰王詢始一戰而敗遽求納款此詐耳納之恐墮其姦計待其勢窮力屈納之未晚已而詢果遁清野無所獲其衆阻險而壘攻之不下揚珠（原作瑤質）以計降之擢拜四番部詳衮（原作詳穩）時招討使耶律佛德（原作頗的）爲總管揚珠（原作瑤質）恥居其下上表曰臣先朝舊臣今既垂老乞還新命覬得常侍左右帝曰朕不使汝久處是任且命無隸招討得專奏事到部戢暴懷善政績顯著卒于官

耶律鴻觀（原作宏古）字巴爾諾延（原作納隱）約尼（原作遙輦）森濟汗（原作質可汗）之後統和初嘗以軍事任爲伊喇（原作拽剌）詳衮（原作詳穩）尋徙南京統軍使十三年徇地南鄙克敵於四岳橋斬首百餘級攻宋以戰功遷東京留守封楚國公後伐高麗副先鋒耶律博諾（原作盆奴）擒康肇于銅州三十年西北部叛從南府宰相耶律諾觀（原作奴瓜）討之及典禁軍號令整肅諸部多降尋遷侍中卒

高正不知何郡人統和初舉進士第累遷樞密直學士上將伐高麗遣正先往諭意及還遷右僕射時高麗王詢表請入覲上許之遣正率騎兵千人迓之館於路爲高麗將卓思正所圍正以勢不可敵與麾下壯士突圍出士卒死傷者衆上悔輕發釋其罪明年遷工部侍郎爲北院樞密副使開泰五年卒

耶律達魯（原作的珠）字伊喇（原作耶寧）仲父房之後習兵事爲左皮室詳衮（原作詳穩）統和二十八年伐高麗達魯（原作的珠）率本部軍與博諾（原作盆奴）等擒康肇李元蘊于銅州帝壯之曰以卿英才爲國戮力眞吾家千里駒也乃賜御馬及細

遼史卷八十八

德陽劉子雄校字
成都方守道覆校

鎧明年爲北院大王出爲烏爾古（原作烏古德暉敵烈部都詳袞（原作詳穩）年七十二卒

大康乂渤海人開泰間累官南府宰相出知黃龍府善綏撫東部懷服額爾德尼（原作楡里底）乃部長布延（原作伯陰）與伊勒必（原作楡烈比）來附送于朝且言博囉滿達勒（原作蒲盧毛朵）界多渤海人乞取之詔從其請康乂領兵至大石河圖卜準（原作駙準）城掠數百戶以歸未幾卒

論曰高句驪弒其君誦而立詢遼興問罪之師宜其簞食壺漿以迎除舍以待而迺乘險旅拒俾智者竭其謀勇者窮其力雖得其要領而顓獨居一海之中自若也豈服人者以德而不以力歟況乎殘毀其宮室係累其民人所謂以燕伐燕也歟嗚呼朱崖之棄捐之之力也迪里（原作敵烈）之諫有焉

遼史卷八十九

元中書右丞相總裁托克托等修

列傳第十九

耶律庶成庶箴　富魯　楊晳

耶律韓留　楊佶

耶律和尚

耶律庶成字喜隱小字辰祿（原作陳六）季父房之後父烏津（原作吳九）檢校太師庶成幼好學書過目不忘善遼漢文字於詩尤工重熙初補牌印郎君累遷樞密直學士與蕭罕嘉努（原作家奴）韓各進四時逸樂賦帝嗟賞初契丹醫人鮮知切脈審藥上命庶成譯方脈書行之自是人皆通習雖諸部族亦知醫事時入禁中參決疑議偕林牙蕭罕嘉努（原作家奴）韓等撰實錄及禮書與樞密副使耶律德

修定法令上詔庶成曰方今法令輕重不倫法令者爲政所先人命所繫不可不愼卿其審度輕重從宜修定庶成參酌古今刊正訛謬成書以進帝覽而善之庶成方進用爲妻呼敦原作胡篤所誣以罪奪官紲爲庶耶律使吐蕃凡十二年清寧間始歸帝知其誣詔復本族仍還所奪官卒庶成嘗爲林牙夢善卜者字嚕古原作胡卜呂古曰官止林牙因妻得罪及置於理法當離婚呼敦原作胡篤適有娠至期不產而死剖視之其子以手抱心識者謂誣夫之報有詩文行於世弟庶箴

庶箴字辰富原作陳甫善屬文重熙中爲本族將軍咸雍元年同知東京留守事俄徙烏延原作烏衍突厥部節度使九年知薊州事明年遷都林牙上表乞廣本國姓氏曰我朝創業以來法制修明惟姓氏止分爲二耶律與蕭而已始太祖制契丹大字取諸部鄉里之名續作一篇著于卷末臣請推廣之使諸部各立姓氏庶男女婚媾有合典禮帝以舊制不可遽釐不聽太康二年出耶律伊遜原作乙辛爲南京留守庶箴與耶律孟簡表賀頃之伊遜原作乙辛復知樞密使專權恣虐庶箴私見伊遜原作乙辛泣曰前抗表非庶箴之願也伊遜原作乙辛信其言乃得自安聞者鄙之八年致仕卒子富魯原作蒲魯字努展原作乃展幼聰悟好學甫七歲能誦契丹大字習漢文未十年博通經籍重熙中舉進士第主文以國制無契丹試進士之條聞於上以庶箴擅令子就科目鞫之二百尋命富魯原作蒲魯爲牌印郎君應詔賦詩立成以進帝嘉賞顧左右曰文才如此必不能武事富魯原作蒲魯奏曰臣自蒙義方兼習騎射在流輩中亦可周

旋帝未之信會從獵三矢中三兎帝奇之轉通進是時父庶箴嘗寄戒諭詩富魯（原作蒲魯）荅以賦衆稱其典雅寵遇漸隆清寧初卒

楊晳字昌時安次人幼通五經大義聖宗聞其穎悟詔試詩授祕書省校書郎太平十一年擢進士乙科爲著作佐郎重熙十二年累遷樞密都承旨權度支使登對稱旨進樞密副使歷長寧軍節度使山西路轉運使知興中府清寧初入知南院樞密使與姚景行同總朝政請行柴冊禮封趙國公以足疾復知興中府咸雍初徙封齊召賜同德功臣尚書左僕射兼中書令拜樞密使改封晉給宰相樞密使兩廳儀從封趙王屢請歸政益賜保節功臣致仕太康五年例改遼西郡王薨

耶律韓留字索紐（原作速寧）仲父隋國王之後有明識篤行義舉止嚴重工爲詩統和間召攝御院通進開泰三年稍遷烏爾古（原作烏古）德哷（原作敵烈）部都監俄知詳衮（原作詳穩）事德哷（原作敵烈）部叛將宮分軍從樞密使耶律世良討平之加千牛衛大將軍重熙元年累遷至同知上京留守改奚六部圖哩（原作禿里）太尉性不苟合爲樞密使蕭嘉哩（原作解里）所忌上欲召用韓留嘉哩（原作解里）言目病不能視議遂寢四年召爲北面林牙帝曰朕早欲用卿聞有疾故待之至今韓留對曰臣昔有目疾才數月耳然亦不至於昏第臣竊拙不能事權貴是以不獲早覩天顏非陛下聖察則愚臣豈有今日耶詔進述懷詩上嘉歎方將大用卒

楊佶字正叔南京人幼穎悟異常讀書自能成句識者奇之弱冠聲名籍甚統和二十四年舉進士第一歷校

書郎大理正開泰六年轉儀曹郎典掌書命加諫議大夫出知易州治尚清簡徵發期會必信人爲大理少卿累遷翰林學士文章號得體八年燕地饑疫民多流殍以佶同知南京留守事發倉廩振乏絕貧民鬻子者計傭而出之宋遣梅詢賀千齡節詔佶迎送多唱酬詢每見稱賞復爲翰林學士重熙元年升翰林學士承旨丁母憂起復工部尚書歷忠順軍節度使朔武等州觀察處置使天德軍節度使加特進檢校太師同中書門下平章事復拜參知政事兼知南院樞密使十五年出爲武定軍節度使境內亢旱苗稼將槁視事之夕雨澤霑足百姓歌曰何以蘇我上天降雨誰其撫我楊公爲主灤陽水失故道歲爲民害乃以己俸創長橋人不病涉及被召郡民攀轅泣送上御清涼殿宴勞之卽日除吏

部尚書兼門下侍郎同中書門下平章事上曰卿今日何減吕望之遇文王佶對曰吕望比臣遭際有十年之晚上悅其居相位以進賢爲己任事總大綱責成百司人人樂爲之用三請致政許之月給錢粟傔隸四時遣使存問卒有登瀛集行于世

耶律和尚字特默（原作特抹）系出季父房善滑稽重熙初補祗候郎君時帝篤于親親凡三父之後皆序父兄行第於和尚尤狎愛然每侍宴飲雖諷諭未嘗有一言之過由是上益重之歷積慶永興宮使累遷至同知南院宣徽使事南面林牙十六年出爲懷化軍節度使俄召爲御史大夫二十三年因大冊加天平軍節度使檢校太師徙中京路案問使卒和尚雅有美行歎以財恤親友人皆愛重然嗜酒不事事以故不獲柄用或以爲言荅

遼史卷九十

元中書右丞相總裁托克托等修

列傳第二十

蕭阿拉

蕭托輝

耶律達魯

蕭阿拉原作阿剌字額哩埒里懶北院樞密使孝穆之子也幼養宮中興宗尤愛之重興六年爲宏義宮使累遷同知北院樞密使加同中書門下平章事出爲東京留守二十一年拜西北路招討使封西北郡王尋尚秦晉國王公主拜駙馬都尉清寧元年遺詔拜北府宰相兼南院樞密使進王韓明年改北院樞密使徙王陳與蕭格原作革同掌國政格原作革詔諛不法阿拉原作阿剌爭之不

曰吾非不知顧人生如風燈石火不飲將何爲晚年沈湎尤甚人稱爲酒仙云

論曰庶成定法令治民者不容高下其手庶箴雖嘗表請廣姓氏以秩典禮其隨勢俯仰則有愧於其子富魯原作蒲魯矣楊皙爲上寵遇迭封王爵而功業不少槩見然得愛民治國之要其楊佶哉

遼史卷八十九

德陽劉子雄校字

成都方守道覆校

得告歸上由此惡之除東京留守會行色克色哩（原作瑟瑟）禮入朝陳時政得失格（原作革）以事中傷帝怒縊殺之皇太后嘗救不及大慟曰阿拉（原作阿剌）何罪而遽見殺帝乃優加賻贈葬乾陵之赤山阿拉（原作阿剌）性忠果曉世務有經濟才議者以謂阿拉（原作阿剌）若在無重元伊遜（原作乙辛）之亂

耶律義先裕悅（原作于越）仁先之弟也美風姿舉止嚴重重熙初補祗候郎君班詳袞（原作詳穩）十三年車駕西征爲十二行糺都監戰功最改南院宣徽使時蕭格（原作革）同知樞密院事席寵擅權義先疾之因侍讌言于帝曰格（原作革）狡佞喜亂一朝大用必誤國家言甚激切不納它日侍宴上命羣臣博賦者罰一巨觥義先當與格（原作革）對撫然曰臣縱不能進賢退不肖安能與國賊博哉帝止之曰卿醉矣義先厲聲詬不已上大怒賴皇后救得解翌日上謂格（原作革）曰義先無禮當黜之格（原作革）對曰義先天性忠直今以酒失而黜誰敢言人之過上謂格（原作革）忠直亦加信任義先鬱鬱不自得然議事未嘗少沮又於上前博義先祝曰向言人過冒犯天威今日一擲可表愚款俄得堂印上愕然十六年爲殿前都點檢討富珠哩（原作蒲奴里）多所招降獲其酋長托多羅（原作陶得里）以歸手詔褒奬以功改南京統軍使封武昌郡王奏請統軍司錢穀營息以贍貧民未暮軍器完整民得休息二十一年拜特哩袞（原作惕隱）進王富春薨年四十二義先常戒族人曰國中三父房皆帝之昆弟不孝不義尤不可爲其接下無貴賤賢否皆與均禮其妻晉國長公主之女每遇中表親非禮服不見故內外多化之清寧間追贈

許王弟信先

信先興宗以其父貴音（原作瑰引）爲刺血友幼養于宮善騎射重熙十四年爲左護衞太保同知殿前點檢司事十八年兼右祗候郎君班詳袞（原作詳穩）上問所欲信先曰先臣貴音（原作瑰引）與陛下分如同氣然不及王封儻使蒙恩地下臣願畢矣上曰此朕遺忘之過追封燕王是年從蕭惠伐夏敗於河南例被責清寧初爲南面林牙卒

蕭托輝（原作陶隗）字烏庫哩（原作古鄰）宰相轄達（原作轄特）六世孫剛直有威重咸雍初任馬羣太保素知羣牧名存實亡悉閱舊籍除其羸病緣其實數牧人畏服托輝（原作陶隗）上書曰羣牧以少爲多以無爲有上下相蒙積弊成風不若括見眞數著爲定籍公私兩濟從之畜產歲以蕃息太康中累遷契丹行宮都部署上嘗謂羣臣曰北樞密院軍國重任久闕其人耶律阿蘇（原作阿思）蕭額特埒（原作特刺）二人孰愈羣臣各舉所長托輝（原作陶隗）曰額特埒（原作特刺）何不言托輝（原作陶隗）曰額特埒（原作特刺）雖魏徵不能過但恨吾不及太宗爾然竟阿思有才而貪將爲禍基不得已而用敗事猶勝基禍上曰托輝（原作陶隗）雖魏徵不能過但恨吾不及太宗爾然竟以阿蘇（原作阿思）爲樞密使由是阿蘇（原作阿思）銜之九年西圍不寧阿蘇（原作阿思）奏曰邊隅事大可擇重臣鎮撫上曰托輝（原作陶隗）何如阿蘇（原作阿思）曰誠如聖旨遂拜西南面招討使阿蘇（原作阿思）陰與蕭阿忽帶誣奏賊掠漠南牧馬及居民畜產托輝（原作陶隗）不急追捕罪當死詔免官久之起爲塔布塌（原作塌母）城節度使未行疽發背卒托輝（原作陶隗）負氣怒則鬚髯輒張每有大議必毅然決之雖上有難色未嘗遽已見權貴無少屈竟爲阿蘇（原作阿思）所陷時人惜之二

子曰圖們原作圖木錫實轄式阿蘇原作阿思死始獲進用
蕭塔剌葛字陶哂六院部人素剛直太祖時坐叔祖特依順原作臺哂謀殺裕悅原作悅實嚕原作釋魯沒入宏義宮世宗即位以舅氏故出其籍補國舅別部敞史或言泰寧王察克原作察割有無君心塔剌葛曰彼縱忍行不義人孰肯從他日侍宴酒酣塔剌葛捉察克原作察割耳強飲之曰上固知汝傲狠然以國屬曲加矜憫使汝在左右且度汝才何能爲若長惡不悛徒自取赤族之禍察克原作察割不荅強笑曰何戲之虐也天祚末塔剌葛爲北府宰相及察克原作察割作亂塔剌葛醉詈曰吾悔不殺此逆賊壽爲察克原作察割所害
耶律達魯原作敵祿字陽隱孟父楚國王之後性質直多膂力察克原作察割作亂達魯原作敵祿聞之入見壽安王慷慨言曰願得精兵數百破賊黨王嘉其忠穆宗即位爲北院宣徽使上以飛狐道狹詔達魯原作敵祿廣之明年將兵援河東至太原與漢王會于高平擊周軍敗之仍降其眾忻代二州叛將兵討之會耶律特烈原作捷烈至敗周師於忻口師還卒

論曰忠臣惟知有國而不知有身故惡惡不避其患阿拉原作阿剌以詔諛不法折蕭格原作革托輝原作陶隗以用必基禍言阿蘇原作阿思塔剌葛以忍行不義徒自取赤族之罪責察克原作察割其心可謂忠矣言一出而禍輒隨之吁邪正既不辨國焉得無亂哉

德陽劉子雄校字
成都方守道覆校

48-11292